5 sous

LE PROGRÈS DU SAGUENAY

5 sous

VOLUME 65 No 9

Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

CHICOUTIMI, VENDREDI, 2 NOVEMBRE 1951

Chicoutimi, Lac-St-Jean, Saguenay et Charlevois

La Commission Scolaire invite les parents de Chicoutimi

A Chicoutimi, la visite annuelle des parents aux professeurs de leurs enfants aura lieu aux dates suivantes:

ECOLES :

Sacré-Coeur, 5 novembre à 8 hres p.m.
St-François-Xavier, 8 novembre à 7.30 hres p.m.
St-André, 8 novembre à 7.30 hres p.m.
St-Joachim, 8 novembre à 7.30 hres p.m.
St-Michel, 9 novembre à 7.30 hres p.m.
St-Coeur de Marie, 13 novembre à 7.30 hres p.m.
St-Joseph, 15 novembre à 7.30 hres p.m.

Ces rencontres des parents et des professeurs sont toujours profitables aux enfants. Elles permettent de mettre en commun la connaissance que chacun a de l'enfant, de se communiquer mutuellement des observations utiles, et d'assurer une meilleure collaboration des principaux intéressés à l'éducation des enfants.

La Commission Scolaire espère que, comme par les années passées, les parents se rendront nombreux à l'invitation des titulaires.

Soulignons que ces visites annuelles ont *commencé* par l'Académie Commerciale, le 26 octobre dernier.

Les trois voeux de la L. O. C. au sujet de la Famille et de l'École

Le Foyer, milieu éducatif irremplaçable. — Orientation professionnelle. — Les parents dans les commissions scolaires.

A l'issue de la Semaine de la Famille Ouvrière qui vient de se terminer, la Ligue Ouvrière Catholique vient d'émettre trois voeux sur le problème des relations entre la famille et l'école. Ces trois voeux portent sur "le milieu éducatif", sur le "problème de l'orientation professionnelle" et sur la "représentation des parents au sein des commissions scolaires".

LONGUES ETUDES

Ces voeux ont été longuement murís avant qu'on ne les exprime publiquement. En effet, la Ligue Ouvrière Catholqiue vient de terminer une année entière d'études sur le problème des relations entre la famille et l'école. Le sujet a été étudié sous quatre angles différents a) la situation de l'école, b) la responsabilité des parents au foyer, c) collaboration entre la famille et l'école, soit vis-à-vis des professeurs, soit vis-à-vis des commissions scolaires d) enfin sur la responsabilité des parents pendant les vacances de leurs enfants d'âge scolaire.

UNE GRANDE ENQUETE

Devant l'ampleur du problème et afin de découvrir les points les plus en souffrance, la L.O.C. a donc lancé une grande enquête dans 293 écoles et chez plus de 5,000 foyers ouvriers. De ces études et de cette enquête, découlent les trois voeux de la Ligue Ouvrière Catholique qui, elle est la première à le reconnaître, n'ont pas la prétention de vider la question, mais qui sont susceptibles d'améliorer trois des aspects les plus négligés du problème.

LE FOYER, MILIEU EDUCATIF

Après avoir constaté que le foyer ne crée généralement pas l'atmosphère propre à favoriser le travail scolaire, la L.O.C. souhaite "que chaque parent chrétien travaille chez lui à corriger cette situation et qu'ensemble les foyers ouvriers collaborent pour enrayer les influences extrêmes qui distraient les pères et mères de famille de leurs responsabilités.

L'ORIENTATION PROFESSIONNELLE

Devant le fait que bon nombre de fils de familles ouvrières sortent de l'école sans connaitre leurs aptitudes et sans avoir de but précis dans la vie qu'ils commencent, en constatant que cette ignorance entraine un manque de désir de perfectionner et d'utiliser au maximum les aptitudes que Dieu leur a données et

(Suite à la 14e page)

SS. de l'Espérance en visite dans notre région

Deux religieuses des RR. SS. de l'Espérance de Montréal et de Québec sont de passage dans notre région.

Une de ces religieuses est en visite chez ses parents: Monsieur et Madame Isidore Doré de Roberval.

La Communauté des RR. SS. de l'Espérance, connue au Canada comme religieuses infirmières dans les hôpitaux et à domicile, vient de fêter le cinquantenaire de son arrivée au pays.

Leurs quatre mille cinq cents religieuses s'occupent aussi d'enseignement et d'oeuvres sociales, d'adoration perpétuelle en Europe et dans différents pays de mission tels que: le Basutoland, Ceylan, le Brésil et le Labrador.

Toute jeune fille désireuse d'avoir des détails supplémentaires sur leurs différentes oeuvres peut s'adresser à la Soeur Propagandiste, 965, Sherbrooke Est, Montréal. (Communiqué).

Deux évêques en visite à l'évêché et au séminaire

Son Excellence Mgr Douville, évêque de St-Hyacinthe, et Son Excellence Mgr Georges-Léon Pelletier, évêque des Trois-Rivières, étaient de passage à Chicoutimi ces jours-ci. Ils y sont arrivés hier après-midi pour rendre visite à Son Excellence Mgr Melançon.

Lundi soir, un souper intime réunissait autour des distingués visiteurs quelques dignitaires ecclésiastiques du diocèse.

Mardi, à 11 hres 30, ils étaient reçus au Séminaire et présentés aux élèves du Grand et du Petit Séminaire par Mgr O.-D. Simard. Les deux évêques visiteurs, ainsi que Son Excellence Mgr Melançon, parlèrent tour à tour aux élèves et leur donnèrent de sages directives. Les trois Excellences bénirent prêtres et élèves. Un grand congé prolongera dans le coeur des élèves cette trop brève visite.

Belles Fêtes à Baie St-Paul

À l'occasion de la bénédiction de la nouvelle École Normale

Baie St-Paul (D.N.C.) —

La bénédiction de la nouvelle Ecole Normale de Baie-St-Paul a eu lieu dimanche dernier et a donné lieu à un grand déploiement. Cette bénédiction qui devait avoir lieu le printemps dernier, fut remise à la suite du décès de M. l'abbé André Laliberté, qui se trouvait Principal de l'Ecole Normale. Des centaines d'élèves ont tenu à assister à ces belles démonstrations.

Cette journée débuta par une messe solennelle d'action de grâces célébrée dans l'église paroissiale à 10 h. par Mgr Ovide-Dolor Simard, P.D., supérieur du Séminaire de Chicoutimi, assisté de MM. les abbés Edmond-Louis Saulnier et Benjamin Fortin comme diacre et sous-diacre. La chorale St-Jean-Baptiste sous la direction du Rév. Frère Ernest, mariste, a excellé dans le propre grégorien et dans l'interprétation du Kyrie, du Sanctus et de l'Agnus Dei de la messe du Sacré-Coeur, par Brune. A l'orgue, M. Henri Mailloux. Au premier rang de l'assistance on remarquait: M. le commandeur J.-D. Labarre, inspecteur général des écoles normales, représentant du surintendant de l'Institution publique; les Révérendes Soeurs de la Congrégation Notre-Dame suivantes, savoir: St-Mathias, provinciale, de Québec; St-Ambroise-de-Sienne, provinciale de Joliette, ex-supérieure de l'Ecole normale de la Ste-Famille; Ste-Odile, ces deux dernières sont des ex-supérieures de cette école normale; les anciennes maitresses de l'institu-

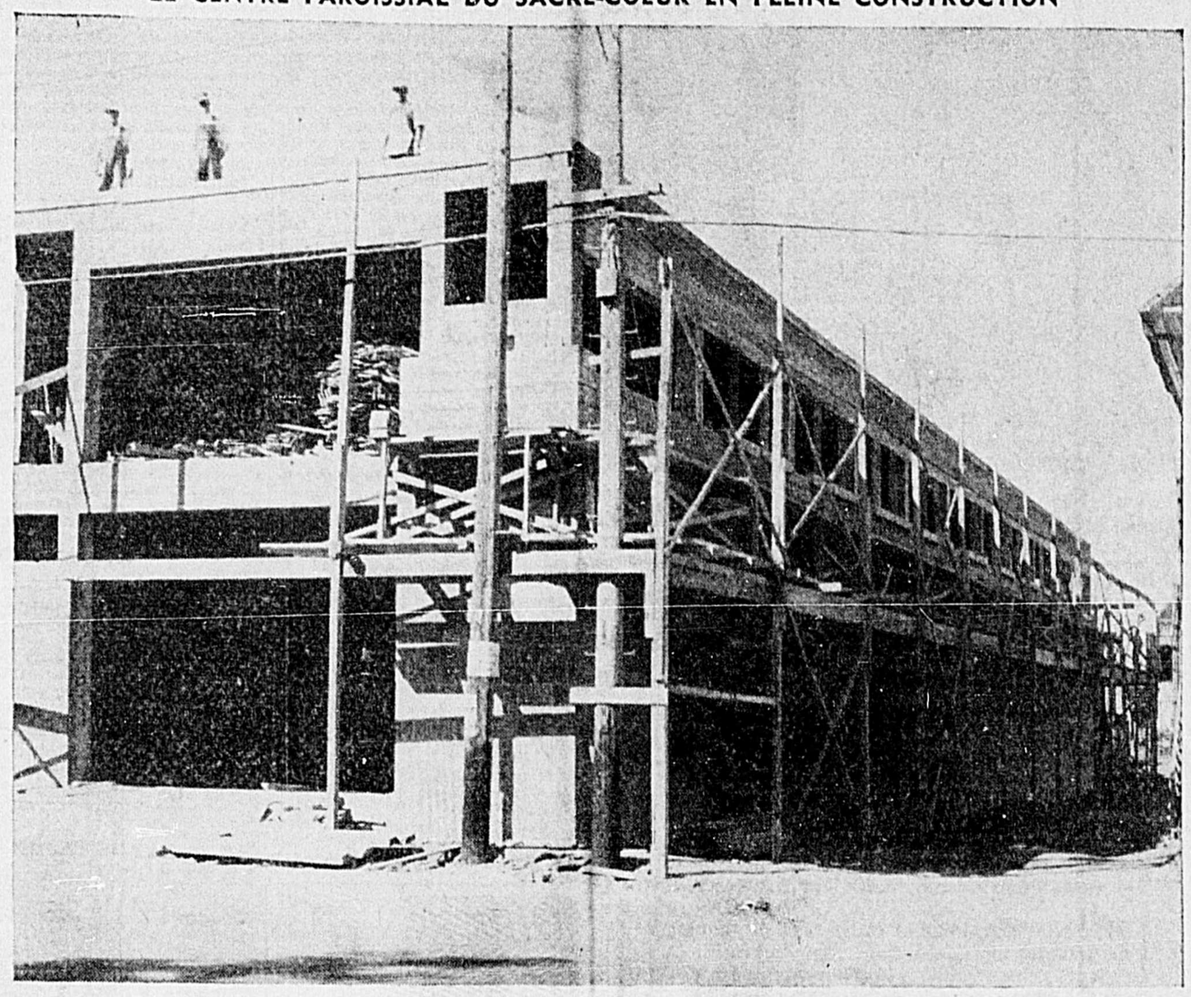
(Suite à la 14e page)

Avis du chef Gravel de Chicoutimi

A la suite de l'incendie survenu la semaine dernière à la Rivière-du-Moulin, le chef de police de la cité de Chicoutimi, M. Gravel, nous confiait que le grand nombre d'automobiles qui viennent sur les lieux d'un incendie, nuit considérablement au travail des pompiers. "Très souvent, a-t-il dit, nous avons besoin d'un certain rayon de terrain, et nous sommes embarrassés, par les automobiles".

En conséquence, le Chef Gravel avise que des mesures très sévères seront prises, afin que de telles situations ne se répètent plus. Cet avis vaut pour tous les incendies, qu'ils aient lieu dans la ville ou en dehors de la ville.

LE CENTRE PAROISSIAL DU SACRE-COEUR EN PLEINE CONSTRUCTION



"Le "Centre Paroissial" du Sacré-Coeur, complément de l'église"

"Le "Centre Paroissial" de la paroisse Sacré-Coeur de Chicoutimi sera le complément de l'église et un moyen de grouper toutes les oeuvres paroissiales: mouvements de jeunesse et d'action catholique, ligue du Sacré-Coeur, Dames de Ste-Anne, etc..." C'est la déclaration que nous faisait récemment le Rév. Père Jules Comeau, curé de la paroisse, au sujet de la moderne et spacieuse construction qui s'est élevée à côté de son église, depuis le début de juillet. *(Photo Bonneau)*

LE CENTRE PAROISSIAL

L'édifice fournira aux jeunes deux magnifiques salles, pour les jeux et les loisirs intellectuels; l'une d'elles servira à la fois de gymnase et d'auditorium pour les spectacles; elle pourra asseoir de 800 à 900 personnes; l'autre sera une salle de jeux, mesurant 160 pieds de long. L'on pourra y aménager 6 allées de quilles, un jeu de billard et un restaurant.

PROJET DEPUIS LONGTEMPS CARESSE

Ces deux salles constituent les parties principales de l'établissement et elles sont la réalisation d'un rêve, caressé par tous les pasteurs de la paroisse Sacré-Coeur qui s'occupent efficacement de la jeunesse, depuis 1922.

L'on sait que cette paroisse, dirigée par les Pères Eudistes, fut toujours l'une des modèles du diocèse, sous ce rapport. Ses mouvements et cercles de jeunes ont même précédé les mouvements de jeunesse spécialisés, à Chicoutimi.

Ce beau dévouement remonte au regretté Père J.-M. Courtois, décédé à Rimouski le 28 janvier dernier. Il exerça son ministère dans la paroisse entre 1910 et 1925. Son premier mouvement pour la cause des jeunes fut le "Cercle Dréan", pour l'organisation des loisirs. Le cercle fit beaucoup pour amuser les jeunes et continua son ocuvre de bienfaisance en se fusionnant à l'A.C.J.C., en 1922.

A ce moment, le Père Courtois partit deux autres mouvements pour répondre aux exigences d'une population de 7 à 8 mille âmes, avec environ 800 enfants dans les écoles. Nombreux sont ceux qui se souviennent de ces mouvements: les "Zouaves" et "les cadets pontificaux", fondés en 1922, à la glorieuse mémoire de ces grands soldats qui ont consacré leur florissante jeunesse à la défense des droits sacrés du Vicaire de Jésus-Christ. Tous ces groupements cherchaient à amuser non seulement les enfants mais aussi les jeunes gens. L'hiver, c'était le patinage et le hockey amateur, tué depuis, par le hockey commercialisé. L'été c'était le tennis, la balle-molle, la balle au camp et les pique-niques champêtres pour les enfants. Bref, l'on s'amusait ferme et de façon hon-

(Suite à la 14e page)

L'aérodrome de Bagotville se développe

Bagotville — Le Ministère du transport vient d'accorder à la North Shore Company, de Montréal, un contrat de $280,000 pour assurer un développement additionnel à l'aérodrome de Bagotville.

D'importants travaux sont également en cours. La Commission Centrale d'Hypothèque et de Logement y fait construire actuellement une école au prix de $250,000. C'est la Cie Archambault, de Montréal, qui a le contrat général de construction. M. A. Savard, de Bagotville, a été chargé du creusage pour les fondations. L'armature d'acier sera fournie par la Truscon Steel Company.

Pouvoir hydraulique sur la S.-Marguerite

Sept-Iles — Un important contrat vient d'être accordé à la Cartier Mc Namara Mannix & Morrison-Knudsen, entrepreneur en construction de Montréal, pour l'érection d'une digue et d'une usine hydro-électrique sur la rivière Ste-Marguerite, près de Sept-Iles, comté Saguenay. Le contrat a été octroyé par la Gulf Power Company, une subsidiaire de la Gulf Pulp & Paper Company, dont le siège social est à Québec. C'est la firme Stadler Hurter & Company qui agissait comme ingénieur-conseil.

Le coût de construction de ce barrage dépassera les 5 millions de dollars.

S. E. Mgr Routhier au Séminaire

Dimanche, le 28 octobre, le Petit et le Grand Séminaire, assemblés à la salle de réception, accueillaient un haut personnage ecclésiastique en la personne de Mgr Routhier, vicaire apostolique de Grouard, Alberta. Les présentations furent faites par l'abbé Louis-Joseph Drouin, assistant-supérieur du Petit Séminaire, et ce dernier ne nous cacha point les innombrables bienfaits que Mgr Routhier a rendus et rend encore à son Eglise et spécialement à tous les catholiques sous sa garde prudente dans l'ouest du Canada.

Le Révérend Père Parent, O.M.I. qui s'occupe du recrutement des pionniers accompagnait Mgr Routhier. C'est lui qui commenta les deux films présentés: On nous fit connaitre ainsi le travail merveilleux déjà réalisé là-bas, dans ce coin de terre, dont on parle tant, et si prometteur pour l'avenir.

Mgr Routhier donna ensuite une causerie brève mais lourde de vérités. Il louangea la région de sa belle coopération pour le peuplement de son diocèse et comme bon nombre de prélats qui déplorent avec raison le trop peu d'ouvriers devant l'immense tâche à terminer, il émit une invitation à tous les coeurs généreux et fiers qui aimeraient travailler avec lui, là-bas, où le pays est neuf et si grand.

Léger accident à M. Belleau, N. P.

Un accident est survenu jeudi soir dernier vers 6 heures du soir, au Notaire Belleau de Chicoutimi, alors que celui-ci est allé donner contre une "Vanne d'autos". L'accident est arrivé sur la rue Cartier, en face du Palais de Justice. "La Vanne" entrait dans une rue, et M. Belleau a frappé la roue arrière du lourd véhicule.

L'automobile de M. le notaire a subi des dommages pour environ $200. M. Belleau lui-même en fut quitte pour quelques pansements à l'Hôtel Dieu, par suite des blessures qu'il a reçues au nez.

Le feu détruit deux maisons à Rivière-du-Moulin

Le feu a détruit deux maisons mercredi soir dernier, sur la rue Renaud, à la Rivière-du-Moulin. L'incendie s'est déclaré vers 10 h. 30.

Avivées par un fort vent, les flammes eurent tôt fait de consumer les deux maisons et menacèrent même de s'étendre davantage. Les pompiers de la cité de Chicoutimi et ceux de la Rivière-du-Moulin, furent impuissants à maitriser l'élément destructeur.

Les propriétés détruites, sont celles de MM. Edmond-Louis et Paul Tremblay. Deux familles, qui logeaient également dans ces demeures, sont aussi privées de logement. Ce sont celles de M. Ludovic Dumont et de M. Grenon.

On a attribué le feu, à une défectuosité de l'électricité dans l'une des deux maisons.

Prochaine réunion du Conseil d'Orientation Écon. du Saguenay

La réunion annuelle du Conseil d'Orientation Economique aura lieu cette année dans la ville de Jonquière, dimanche le 18 novembre prochain. L'assemblée générale annuelle du Conseil est un événement qui groupe chaque année toutes les forces vives de la région, représentées par nos députés fédéraux et provinciaux, les maires et échevins de nos cités et villes, les maires des municipalités rurales, les dirigeants des Chambres de Commerce, les représentantes de diverses associations économico-sociales de la région ainsi que des représentants des journaux et autres hommes d'affaires de la région. En un mot, cette réunion groupe l'élite de ceux qui travaillent constamment au développement économique de la région du Saguenay.

A cette assemblée on passe en revue le travail effectué durant l'année écoulée et on adopte un plan d'action pour l'année qui commence.

Comme d'habitude il y aura un conférencier de marque comme invité d'honneur qui traitera d'un sujet d'ordre économique. Cette année, le Conseil aura le plaisir d'avoir un représentant du Ministère de l'Industrie et du Commerce qui saura intéresser les membres sur un sujet d'actualité.

La réception d'usage sera offerte par la ville de Jonquière et tous savent que ses dirigeants font bien les choses en de telle circonstance. Les représentants de nos municipalités urbaines et rurales ainsi que les représentants de nos Chambres de Commerce et autres organisations se feront un devoir d'y assister nombreux comme par le passé.

Connaissons-nous mieux, étudions nos grands problèmes et coopérons pour les réaliser...

Pour le Conseil d'Orientation Economique du Saguenay
P. Grenier, sec.-comm.

Des ingénieurs préparent des plans pour réhabiliter les usines de Chicoutimi

Le projet d'installer une nouvelle industrie dans les anciennes usines de la Quebec Pulp Mills Ltd semble prendre de la consistance.

Un récent bulletin, préparé par l'Association des Constructeurs Saguenay-Lac St-Jean, nous apprend que la Standard Ore and Alloy Corporation, 120 rue Wall, New-York a requis les services des ingénieurs Stadler Huntes and Co., (Montréal) pour préparer des plans afin de réhabiliter la vieille usine de papier depuis si longtemps désaffectée et dont on a annoncé si souvent la réouverture. Enfin, les influences secrètes qui s'y opposaient seront-elles vaincues? La prospérité de Chicoutimi le réclame impérieusement.

Sommaire des réserves d'eau Bassin du Lac St-Jean

1. PROVISION D'EAU

Réservoir	% rempli, 29 oct.	% rempli, 22 oct.	% changement
a) Lac Saint-Jean	76%	74%	+2%
b) Passes Dangereuses	50%	47%	+3%
c) Lac Manouan	61%	58%	+3%
TOTAL	63%	61%	+2%

2. LAC SAINT-JEAN

ECOULEMENT DES EAUX DU BASSIN

Moyenne du 15 — 21 octobre	—	48,100 pi. cu. s.
% de la normale	—	85%
Moyenne du 22 — 28 octobre	—	54,900 pi. cu. s.
% de la normale	—	93%
% augmentation	—	8%

3. PRECIPITATION POUR OCTOBRE 1951

Station	Total à date	Total normal mensuel
Isle-Maligne	3.54 pouces	3.35 pouces
Passes Dangereuses	3.66 "	4.98 "
Lac Manouan	2.52 "	3.42 "

N.B. Ces renseignements nous sont fournis par Aluminum Company of Canada.

Le club Richelieu de Chicoutimi octroie $1,000 à l'O. T. J.

Chicoutimi, 23 (D.N.C.) — "Force échos de chasse" telle pourrait être l'expression qui résumerait le mieux l'histoire du dernier dîner Richelieu, lundi, à l'hôtel Champlain, ça se comprend à une telle saison et avec le retour des bois de plusieurs Richelieu-Nemrods.

La présidence était occupée, comme d'habitude, par le président Edmond Gagnon, qui se fit un plaisir de présenter les visiteurs, MM. Jean Saladin (invité du Richelieu Jean Dubuc) et Armand Bois (invité du Richelieu Maurice Petit) puis de saluer, naturellement, le retour de nos grands chasseurs.

On discuta aussi de nombreuses affaires de régie interne et de manifestations extérieures. Et c'est ainsi que l'installation de trois plaques indicatrices, à autant d'entrées de notre ville, au monogramme Richelieu, est définitivement résolue. Comme les élections annuelles, doivent se faire pour ainsi dire en trois actes, le premier se posera dès le prochain dîner. On discute aussi d'une certaine participation à la campagne dite de l'hôpital Sainte-Justine, en faveur de l'enfance de Montréal et de la province; rien de définitif.

Une causerie sur "l'enfouissement sanitaire" se prononce ensuite, grâce à l'abnégation du gérant de la ville Léopold Fortin; après avoir été humoristiquement présenté par le Richelieu Louis Dubuc, il fut remercié de même par le Richelieu Paul Boileau. Ce dernier donne aussi les détails de la mise au point du banquet aux huitres annuel, pour le 26 courant.

Après une éclipse assez prolongée, la voix du coriphée de la "chorale" se manifeste à nouveau et on ne fait pas faute de la mettre longuement à contribution. Heureuse conséquence: un autre ténor se révèle séance tenante et — fruit de l'émulation, sans doute — se fait aussi copieusement entendre et ... valoir.

Enfin, ce sont les héros d'exploits cynégétiques qui prennent le pavoi et trouvent moyen de retenir l'attention générale quelques bons moments, interrompus cependant parfois par des "héros" moins heureux, des copains du malheur et tutti quanti.

Finalement, l'assemblée se dissout sur une nouvelle de belle importance: le conseil a décidé l'octroi d'une somme rondelette à l'C.T.J. de notre ville, aux responsables de qui le trésorier devra remettre un chèque de... $1,000.

A. J.

Le chèque de $1,000 fut remis vendredi soir dernier, à M. Paul Boileau, président de l'Oeuvre des Terrains de Jeu à Chicoutimi. C'était à l'occasion de la partie aux huitres du club Richelieu de Chicoutimi.

Notons en passant qu'environ 150 personnes participaient à ces agapes fraternelles, dont une soixantaine d'invités des confrères Richelieu. Un riche bouton-souvenir fut remis à chacun des ex-présidents du Club.

Octroi de $15,000. à la Com. Scolaire de Normandin

NORMANDIN (D.N.C.) — A la suite d'un voyage à Québec de son président, M. Gérard Bussières, la Commission Scolaire de Normandin reçoit du Département de l'Instruction publique un octroi de $15,000 pour combler son déficit.

Cet octroi a été accordé par l'entremise de M. Antoine Marcotte, député du Comté de Roberval.

Délégués au Congrès des Propriétaires

La Ligue des Propriétaires de Chicoutimi a nommé ses délégués au Congrès des Ligues de Propriétaires de la Province, qui sera tenu à Montréal les 2 et 3 novembre.

Ce sont: MM. Gustave Claveau, président, Henri Gagnon et Lorenzo Genest, directeurs et Edgar Maltais, secrétaire.

Un referendum sera tenu au sujet du zonage à Alma

Alma (D.N.C.) — Le zonage fait son chemin à Alma et le Conseil de Ville de l'endroit lui accorde une étude sérieuse. Ce dernier s'est réuni lundi soir dernier pour une importante séance.

La Coopérative d'Habitation "Mon Chez-moi" avait envoyé une délégation au Conseil dans le but de savoir si la question du zonage était réglée et à quelle date ce projet serait réalisé. Le Conseil a répondu qu'il constatait l'urgence de la mesure et que le projet était accepté en principe. On a souligné qu'il fallait attendre le rapport de l'ingénieur Pelletier, lequel rapport est subordonné à un document que doit lui envoyer le Jeune Commerce d'Alma.

A ce sujet, M. Roger Parizeau, président du comité d'Urbanisme, a répondu que le document serait prêt prochainement. D'ici le 8 novembre, le Conseil doit se réunir de nouveau pour fixer la date d'un referendum qui servira à adopter un règlement à cet effet.

GRAND CONCOURS

des "NOMS MÊLÉS"

organisé par votre journal "LE PROGRÈS"

Le concours commence avec notre présente édition. Il durera cinq semaines. Grand prix: Un magnifique Radio-Phonographe de marque Marconi. Egalement plusieurs autres prix de grande valeur. Trois de ces prix tirés chaque lundi soir, à partir du 12 novembre.

Voici comment vous pouvez participer à ce concours :

1 — En vous servant exactement des mêmes lettres que les mots publiés en page 6, vous formerez le nom d'une maison d'affaires. Chaque ligne représente le nom d'une maison d'affaires annoncée dans la même page.

2 — Envoyez vos preuves d'achat ou autres choses pouvant démontrer que vous êtes un client de ces marchands.

3 — Postez votre preuve d'achat ainsi que le coupon-concours dans les sept jours qui suivent la publication du journal.

4 — Chaque concurrent doit inscrire sa réponse sur le coupon publié en page 11 de la présente édition.

Le plus grand nombre de factures que vous aurez de votre marchand vous donnera autant de chances d'être l'heureux gagnant. Le personnel du journal ne peut participer à ce concours.

Les prix sont en montre chez Côté-Boivin Auto Service, Inc., coin des rues Racine et Morin, Chicoutimi.

Fondé en 1887

LE PROGRÈS DU SAGUENAY

Eglise Famille Patrie

Journal indépendant, au service des intérêts religieux, économiques et sociaux de la région Saguenay-Lac-Saint-Jean

Le Progres du Saguenay est publié par l'Imprimerie du Saguenay (Ltée), siège social: 316, avenue Labrecque, Chicoutimi.

Téléphone: Rédaction: 4272 — Administration et publicité: 5326

Canada: 1 ans, $2; 6 mois, $1; 3 mois $0.50.

A l'étranger: 1 an, $3; 6 mois, $1.50; 3 mois, $0.75.

Directeur: Omer Genest, prêtre — Secrétaire de la rédaction: Louis-Marie Tremblay

"Autorisé comme envoi postal de deuxieme classe, ministere des Postes, Ottawa"

Membre de l'A.B.C.

CHICOUTIMI, VENDREDI, 2 NOVEMBRE 1951

L'inquiétante situation de la jeunesse ouvrière

Le printemps dernier, la Fédération de la J.O.C. du Lac St-Jean a mené une enquête auprès de jeunes travailleurs vivant dans les villes où elle a des sections.

Environ 150 jeunes ont répondu au questionnaire qui leur fut adressé et qui portait sur leur conduite générale, leur vie professionnelle, les conditions matérielles de leur foyer, leurs dépenses diverses et leurs épargnes.

Cette enquête s'est étendue à Alma, Naudville, Mistassini et Roberval. Les conclusions que l'on peut tirer des réponses reçues ont une portée plus générale. Elles s'appliquent à toute la jeunesse du Lac St-Jean et de la région du Saguenay. Elles nous donnent une idée assez exacte des aspirations, du comportement, des faiblesses et des besoins des jeunes ouvriers. Ceux qui ont répondu étaient tous dans la vingtaine; ils savaient ce qu'ils disaient. On peut se fier à leur témoignage.

* * *

La constatation la plus navrante, c'est la trop forte proportion des jeunes qui s'engagent dans la vie sans posséder la connaissance d'un métier. 72.9% sont de simples journaliers, prêts à tout faire mais ne sachant rien en particulier.

Sans doute, ces jeunes seront les premiers à souffrir d'une telle infériorité. Mais ils n'en sont pas les plus responsables. Trop de parents négligent de pousser la formation de leurs enfants. Ils ne s'occupent pas de les bien équiper pour la lutte de la vie. Il faut espérer qu'avec les écoles d'arts et métiers, les centres d'apprentissage, les cours du soir, qui se multiplient, ils sauront en faire profiter leurs jeunes. Les uns et les autres seront largement récompensés des sacrifices immédiats qu'ils devront s'imposer.

* * *

La condition physique d'un trop grand nombre de jeunes laisse à désirer. Plus du tiers (35.7%) n'ont aucun soin de leur santé. Ils se croient immunisés contre les maladies du fait qu'ils sont jeunes. Pourtant, ils doivent s'absenter de leur travail une moyenne de 14 jours par année pour se soigner.

Un peu d'hygiène préventive, un meilleur régime d'alimentation et de repos leur éviteraient bien des malaises.

44.4% des jeunes habitent une maison dépourvue de chambre de bain. C'est loin d'être un luxe que d'avoir un bain au foyer. C'est même une nécessité. L'enquête révèle que c'est dans les centres où l'on gaspille le plus que l'on se prive le plus de ce confort élémentaire.

* * *

Les jeunes travailleurs, toujours selon les constatations de l'enquête, gaspillent d'une façon effarante. Seulement en lunch d'occasion, friandises, une moyenne de $2.46 par semaine. La boisson coûte cher et chaque jeune en consommerait pour $2.52 par semaine. Et pour la cigarette? et le cinéma? et le sport assis dans nos beaux arénas? et en politesses galantes?

Il n'est pas surprenant qu'il ne reste presque plus de sous pour les économies. Mais pense-t-on seulement à épargner? Comment y penser quand toutes les influences conspirent à faire dépenser, en frivolités et jeux inutiles, l'argent péniblement gagné. On n'en finit plus d'organiser des séances de luttes, de vaudeville, des rencontres sportives avec prix de présence attirants. On n'en finit plus d'ouvrir tavernes, "grills", épiceries licenciées, où les jeunes et les moins jeunes trouvent des occasions toujours plus nombreuses pour boire et boire encore.

Tout un régime d'exploitation des loisirs et de la gourmandise, tout un système de publicité poussent au gaspillage le plus éhonté. Bien naif qui s'étonne ensuite que notre jeunesse est gaspilleuse et gaspillée. On récolte ce que l'on sème. Mais, pauvre jeunesse victime plus que coupable!

* * *

L'enquête a révélé que le jeune travailleur avait quelque $138, en moyenne, mis de côté pour préparer son avenir. En continuant à épargner à ce rythme, il aura $550 quand il se mariera vers les 24 ans. Il pourra à peine défrayer les dépenses nécessaires au mariage même. Pour meubler son foyer, il achètera à crédit. Il n'est pas question pour lui d'avoir le versement initial qui lui permettrait de devenir propriétaire d'une maison.

Un certain nombre cohabitent après leur mariage, avec leurs parents parce qu'ils n'ont pas les ressources suffisantes pour s'établir chez eux. D'où, surpeuplement des foyers et ses conséquences déplorables sur les santés et les coeurs. D'où, manque d'intimité qui gâte à jamais des vies conjugales.

* * *

L'enquête menée par la J.O.C. du Lac St-Jean n'apprend rien de neuf. L'observateur le plus distrait a déjà fait les mêmes constatations pénibles.

Mais l'enquête aura le bon effet de faire réfléchir les jeunes travailleurs et d'éveiller l'opinion publique sur la triste situation de la jeunesse ouvrière. Sans doute, il y a des exceptions. Et nous connaissons, tous, des jeunes qui préparent sérieusement leur avenir qu'ils méritent beau et grand. Hélas! tel n'est pas le cas de la majorité!

Cependant, rien n'est désespéré. Des hommes, ça s'éduque. Des familles, un milieu social, ça se transforme.

Les mouvements d'Action catholique, les organisations professionnelles, le corps enseignant, même les Chambres de Commerce de Jeunes, peuvent beaucoup pour opérer un redressement nécessaire et pour lancer une vaste campagne d'éducation populaire.

Parlons plus fort que les amuseurs intéressés et les débaucheurs de la jeunesse.

Crions les avantages d'un métier et d'une bonne formation intellectuelle; célébrons les joies de la sobriété et les consolations si prometteuses de l'épargne.

Notre jeunesse est bien disposée et elle répondra à nos appels.

Alors, nous pourrons envisager, avec une forte espérance, l'avenir de la génération montante.

Autrement, comment ne pas être saisi par une angoisse, lourde d'inquiétudes.

Omer GENEST, ptre

Roberval autorise une certaine vente des liqueurs alcooliques

Les citoyens de Roberval, au cours d'une consultation populaire tenue la semaine dernière ont voté, par une majorité de 68, une résolution qui met fin au régime de prohibition, en vigueur depuis plus de 40 ans.

Le projet soumis aux électeurs avait des adversaires convaincus. Ils justifiaient leur opposition sur ce fait d'expérience: plus on multiplie les occasions et les facilités de boire, la faiblesse humaine étant ce qu'elle est, plus on favorise les abus. Leur campagne en faveur de la tempérance n'aura pas été inutile.

Cependant, à la suite de l'imbroglio créé par la fermeture des trois principaux hôtels et dans l'espoir de faire cesser les ventes illégales qui avaient atteint, paraît-il, des proportions incroyables, la majorité des citoyens de Roberval ont rejeté la prohibition pour adopter la vente légalisée des boissons alcooliques.

Selon le règlement voté, il ne devrait y avoir qu'un seul vendeur de bière dans la ville, c'est-à-dire que ce commerce sera municipalisé, comme la chose se pratique dans quelques cités de la province.

De plus, les hôtels ne pourront bénéficier que d'un permis d'hôtellerie touristique qui les laissera vendre seulement bière et vin aux repas. Ils ne pourront jamais ouvrir ni tavernes, ni "grills". On a déjà dit quelle influence malheureuse exerçaient sur notre population, surtout chez les jeunes, ces salons à boire.

Que Roberval, contrairement aux autres centres de la région qui en subissent les effets pernicieux, soit épargné et ne tolère jamais ces antres de gaspillage, d'ivrognerie et souvent de débauche: tel est le désir de tous les honnêtes gens.

Leur vigilance devra toujours être en éveil et stimuler celle des autres centres.

Les promoteurs du projet qui met fin à la prohibition ont voulu assainir la situation et arrêter les ventes clandestines.

Leur sincérité ne laissera aucun doute quand nous les verrons réclamer, avec autant de zèle, l'observance rigoureuse de la loi.

Si les citoyens de Roberval réussissent, par leur action énergique et constante, à établir, à maintenir un sobre régime de vente légalisée des liqueurs enivrantes, ils mériteront d'être cités en exemple non seulement à la région mais à toute la province.

Ils rencontreront toutes sortes de difficultés. Ils devront livrer bien des luttes. Car de puissantes influences se ligueront contre eux.

Nous leur souhaitons le courage nécessaire pour les vaincre.

Et puissent-ils avoir de nombreux imitateurs!

Omer GENEST, ptre

Lettre de France

La politique des Modérés remporte la majorité des suffrages

Plusieurs millions de Français ont voté les 7 et 14 octobre pour désigner les Conseillers généraux. On sait que le conseiller général est le représentant du canton et que l'assemblée à laquelle il appartient, appelée Conseil Général, est chargée de l'ordonnancement des recettes et des dépenses du département. Jadis, alors que la lutte des partis n'atteignait pas le degré d'acuité qu'elle connait aujourd'hui, le conseiller général ne faisait pas de politique: il s'occupait uniquement des intérêts immédiats de son canton. Aujoud'hui il en va tout autrement; les compétitions ont transformé le conseiller général en grand électeur et le Conseil général est devenu un petit Parlement. C'est dire avec quel intérêt on a suivi en France la campagne électorale et l'importance que ces élections revêtaient aux yeux des Français.

Les résultats obtenus ont indiqué un net succès des partis modérés et du R. P. F. (gaullistes). Le Parti communiste et le Parti socialiste perdent de très nombreux sièges, malgré les alliances qu'ils avaient contractées sur le plan de la lutte contre l'Ecole Libre chrétienne (dans certaines régions; notamment dans le Bordelais et en Bretagne). Cette collision des amis de feu Léon Blum et des Communistes serait-elle les prémices d'un nouveau Front Populaire? On ne peut encore se prononcer, mais il est bien évident que les Communistes feront l'impossible pour attirer à eux les masses socialistes, et la propagande anti-cléricale leur donne un sérieux atout.

* * *

Pendant ce temps, le mécontentement général s'accroit. Tandis que certains membres de l'Enseignement font grève et que d'autres catégories de fonctionnaires annoncent un mouvement analogue, que les attentats à la bombe se multiplient contre les organisations communistes, que l'agitation anti-religieuse s'étend à propos de l'Ecole Libre, que le crédit est restreint et le taux d'escompte relevé de 2.5 à 3%, le Gouvernement annonce officiellement un "nouveau train de hausses": sur l'électricité, sur le sucre, sur le lait et sur l'huile.

C'est que le Gouvernement Pléven connait des difficultés considérables. Tel un acrobate sur la corde raide, il est parvenu à se maintenir, cependant; on doute dans les milieux politiques qu'il puisse conserver son équilibre au-delà de la rentrée des Chambres. La lutte contre la vie chère reste son objectif immédiat, mais les mesures qu'il prend s'avèrent insuffisantes ou inutiles.

La question de l'Enseignement, qui eut la vedette au Parlement pendant des mois, n'a pas été réglé par le vote des Assemblées. Car si les Catholiques ne sont pas entièrement satisfaits des mesures votées, les laïcards le sont encore moins. Le COMITE NATOINAL DE DEFENSE LAIQUE qui vient d'être créé a lancé une pétition demandant l'abrogation des textes législatifs favorables à l'Ecole libre parce que, affirment les dirigeants du Comité, "contraires à la Constitution". Les choses vont donc assez mal. Une seule note encourageante: on annonce que "les foyers domestiques ne manqueront pas de charbon cet hiver". Les pessimistes auront donc la ressource de réchauffer leur enthousiasme à la chaleur de leur poêle.

Gilberte Coston

Annoncez dans votre journal local

Il arrive, par exception, heureusement, que des marchands trouvent trop dispendieuse l'annonce dans le journal local, encore qu'ils paient bien leur steak plus d'une $ la livre, sans trop penser que la main d'oeuvre et le papier, dans nos ateliers, ont doublé de prix depuis ces tout récentes années.

Mais le marchand se doit à une réflexion plus capitale encore. En achetant de l'annonce, mettons, dans l'hebdo du coin, le commerçant, en outre d'y trouver son compte en réclame immédiate, se trouve à soutenir un organe qui défend, à tout bout de champ, les intérêts du marchand.

Et, pour ces initiatives, le journal n'envoie pas de factures.

Marchand, quand vous annoncez dans dans l'hebdo local, vous n'achetez pas que tant de lignes agates.

Vous obtenez aussi de la protection.

Edouard Hains

Ainsi va le monde

Churchill tient en ses mains le sort de la paix mondiale

La victoire conservatrice

La victoire de M. Winston Churchill en Angleterre reporte au pouvoir un homme mûri par l'expérience, profondément enraciné dans ses conceptions impérialistes et militaires.

Il y aurait beaucoup à dire sur l'extraordinaire aventure personnelle de cet homme qui, à l'âge de 76 ans, accepte d'un coeur léger une tâche tellement lourde que beaucoup, et de bien plus jeunes que lui, hésiteraient à accueillir.

Mais c'est moins l'aventure personnelle de M. Winston Churchill qui nous intéresse ici que l'orientation qu'il donnera à la politique anglaise. Il pratiquera, en autant qu'il le pourra, une politique de force, tout d'abord en face de l'Egypte, de l'Iran et des autres pays plus ou moins coloniaux qui veulent secouer la tutelle anglaise. Et ce sera un danger.

Qu'on s'arrête un seul instant à penser que le monde mulsulman compte 400,000,000 d'habitants et l'on se rendra compte du fait qu'il est périlleux de provoquer leur fanatisme. Politique de force également envers la Russie, et ce sera encore plus dangereux. Mais M. Churchill aura des amis. Il les trouvera principalement chez ceux qui dirigent la politique étrangère et militaire des Etats-Unis. Et ce sera un danger: les Etats-Unis ont déjà trop tendance à céder à la tentation de jouer le tout pour le tout.

En tout cas, il faudra suivre de près paroles et gestes de M. Winston Churchill. Il tiendra entre ses mains, et plus qu'on ne le pense, le sort de la paix mondiale.

L'anniversaire des Nations-Unies

En plusieurs pays, notamment au Canada où le premier ministre a danue à léder à la tentation de a tenu à célébrer le sixième anniversaire de la charte de l'Organisation des Nations Unies. A'' début, c'était un beau et grand rêve. On voulait établir une véritable société les Nations dans le but d'éviter une troisième guerre mondiale. Or, dès le commencement, on a commis des erreurs regrettables. Tout d'abord, on a acordé un droit de véto aux grandes puissances, et la Russie en a usé à plusieurs reprises pour bloquer des mesures auxquelles les nations occidentales voulaient participer.

Dès lors, les nations membres de cet organisme se sont divisées en deux blocs hostiles. Et loin d'écarter tout danger de guerre, on a procédé de manière à rendre un nouveau conflit quasiment inévitable. L'O.N.U. n'est plus une véritable société des nations. C'est un mal irréparable. Sans doute y accomplit-on encore du bon travail, mais on ne saurait mesurer toute l'étendue de la division qui sépare l'Est de l'Ouest. Et, d'ailleurs, l'O.N.U. n'a pas empêché la guerre de Corée, ni le terrible réveil des peuples musulmans, et encore moins la poussée envahissante des communistes en Europe et en Asie.

Une autre grave erreur

On a commis une grave erreur: celle d'écarter le Vatican, puissance, temporelle souveraine et indépendante. L'O.N.U. est laïque et laïcisante. Elle est neutre. Et l'on a la preuve (par l'activité de certains organismes qui relèvent d'elle) qu'elle est religieuse, voire antichrétienne.

On a parfois l'impression que l'O.N.U. est dominée par des athées. Sans doute les nations occidentales qui en font partie n'ont-elles pas entrepris une lutte ouverte et acerbe contre le catholicisme et le Vatican.

C'est pourquoi la position du Vatican et de l'Eglise dans le monde est-elle menacée. Persécuté violemment dans les pays communistes, le catholicisme est l'objet d'une lutte occulte mais certaine dans maints pays d'accident l'O.N.U., pour quelle nous inspire pleine confiance, doit reviser ses principes de base.

Elle comporte un avantage

L'O.N.U. comporte tout de même un avantage sur le Commonwealth britannique: celui de représenter une assemblée de nations de religions et de langues différentes. C'est sur ce point qu'il faut approuver la déclaration que M. Pearson, notre ministre des Affaires étrangères, faisait la semaine dernière aux Communes. Il a rejeté l'idée de faire du Commonwealth une troisième force mondiale, qui se situerait entre le bloc dirigé par les Etats-unis et le bloc communiste dirigé par les Etats-Unis.

M. Camille L'Heureux écrit avec raison, croyons-nous: "Une telle centralisation de la politique du Commonwealth contribuerait à saper l'unité des Canadiens sur les principes fondamentaux de leur politique étrangère. Tant qu'on a voulu l'asseoir sur le Commonwealth, on a divisé les Canadiens. Mais depuis que le gouvernement l'a fondée sur les Nations Unies et le Pacte de l'Atlantique, qui en est, pour ainsi dire, la corollaire, il n'a jamais existé autant d'unité, parmi notre population, sur les principes généraux de la politique étrangère du pays". Ce-

(Suite à la 13e page)

Politique provinciale

Un grand esprit de tolérance règne dans le Québec

(De notre correspondant particulier)

Québec, le 29. — Il n'y a pas une province qui soit aussi choyée que la nôtre par les prédicateurs de bonne entente.

Beaucoup sont des unilingues qui, après avoir lu sur un bout de papier quelques mots de mauvais français que nous applaudissons à tour de bras, nous servent ensuite dans leur langue des leçons de générosité, de largeur de vues, de coopération et de tolérance. Mais il se trouve aussi bien des Canadiens français qui pensent se hausser au-dessus de leurs compatriotes en leur disant que tout irait mieux au pays s'ils étaient moins intransigeants, moins fanatiques, moins extrémistes.

Un fait demeure cependant: c'est qu'après trois-quarts de siècle de confédération, la province de Québec est encore la seule où les droits scolaires, linguistiques et autres de la minorité soient intégralement reconnus et respectés, dans les textes de loi comme dans les institutions.

Et quand un membre de cette minorité anglo-protestante du Québec s'en va dans une autre province mettre les choses au point, cela nous console de bien des avaries.

* * *

C'est ce qu'a fait récemment M. C.-N Crutchfield, principal de l'Ecole Technique de Shawinigan et président de l'Association des Commissaires des écoles protestantes de la province de Québec. Parlant devant les membres de l'Association des Ecoles publiques de l'Ontario réunis en congrès à Hamilton, il a montré que chez nous, la tolérance n'est pas seulement dans les mots, mais dans les faits.

"Nous ne sommes pas malheureux, nous aimons notre province, nous aimons nos compatriotes de langue française", a-t-il dit. Puis il a cité des chiffres pour montrer la part généreuse attribuée aux écoles protestantes à même les fonds publics destinés à l'éducation. Il a mentionné par exemple que les écoles protestantes retirent 16% des crédits de l'éducation alors que la population protestante représente moins de dix pour cent de la population totale. Quel contraste avec ce qui se passe dans les autres provinces, notamment en Colombie.

"Je pourrais citer mon propre cas comme exemple de tolérance", a poursuivi M. Crutchfield. *"Il est significatif. Je suis protestant et de langue anglaise et je dirige l'Ecole Technique de Shawinigan, dont les élèves sont dans une proportion de 98% catholiques et de langue française. Je suis principal de cette institution depuis 28 ans. Souvent, je me demande si pareille situation serait possible en Ontario. Un catholique de langue française pourrait-il être appelé à diriger une école où 98% des élèves seraient de langue anglaise et de foi protestante?"*

M. Crutchfield a ajouté plus loin que dans la province de Québec, *"nous abordons nos problèmes avec esprit de tolérance, en toute honnêteté, avec bonne volonté, animés de bonne entente et nous tentons de suivre cet enseignement du Maitre par excellence: "Ne faites pas aux autres ce que vous ne voulez pas qu'on vous fasse".*

* * *

Voilà une leçon de bonne entente expédiée à bonne adresse par quelqu'un qui sait ce dont il parle. Nos compatriotes de langue anglaise sont mieux placés que quiconque pour faire connaitre ailleurs ce qui se passe dans la province de Québec. Si des interventions comme celle de M. Crutchfield se faisaient plus nombreuses et plus fréquentes, bien des malentendus seraient dissipés et l'on verrait moins souvent éclater des incidents comme ceux dont sont victimes les catholiques de Maillardville.

Il est évident qu'on nous connait mal dans les autres provinces.

On nous connait mal parce que trop de Canadiens français, très peu fiers de l'être, se croient obligés de médire de leurs compatriotes dès qu'on leur fait l'honneur de parler sur le réseau anglais de Radio-Canada ou de collaborer à des revues ou à des journaux de langue anglaise.

Il faut évidemment moins de courage pour flatter les préjugés que pour les détruire.

Quand il se trouvera plus d'hommes comme M. Crutchfield, assez courageux pour dire la vérité même quand elle n'est pas très plaisante à entendre, il ne sera plus nécessaire de tant parler d'unité nationale parce qu'elle sera devenue un fait normal, habituel, non plus seulement dans la province de Québec, mais d'un bout à l'autre du pays.

Bruno VALIN

"Notre" église nationale à Rome

L'église des Saints Martyrs Canadiens

On a déjà entendu parler un peu de ce projet. Quelques articles et photos ont paru sur ce sujet dans les journaux catholiques... Nous voulons y revenir d'une manière plus complète, quoique nécessairement brève encore.

Mais il faut dire d'abord quelques mots sur LES EGLISES NATIONALES A ROME.

Après avoir été la capitale du plus grand empire de l'antiquité, Rome devint très vite celle du monde chrétien. Et par le fait même devint aussi la ville la plus universelle, la plus catholique. Elle qui avait attiré, au temps des Césars païens, des armées d'esclaves, de soldats, de fonctionnaires venus de tous les coins de l'empire...fut davantage encore, avec les pontifes chrétiens, la Ville par excellence, où menent tous les chemins.

En plus des pèlerins de toute la catholicité, augmentant normalement avec les siècles, il y eut, dès les débuts, des colonies chrétiennes étrangères en la cité des Papes. Et tout d'abord les Grecs eurent leurs églises et établissements à Rome et dans les environs; ainsi qu'on peut en lire le détail dans l'"Histoire de Rome et des Papes" du P. Grisar, s.j. Au moyen-âge plusieurs nations d'Europe, et même des provinces de France et d'Italie, eurent leur "pied-à-terre" national à Rome. Surtout à partir du premier jubile de l'an 1300, sous Boniface VIII. On appelait ces établissements des "scholae", des "ecoles", au sens large du mot. Cela comprenait ordinairement une église pour le culte, un hospice pour abriter, nourrir et soigner les pèlerins et même un cimetière pour les ensevelir quand c'était nécessaire... Les plus célèbres de ces "scholae" furent celles des Saxons et des Francs. Cette dernière possédait l'église Saint-Sauveur sur l'emplacement de l'actuelle sacristie de Saint-Pierre, son hôpital qui a cédé la place à la place du Saint-Office et son cimetière, qui, par un jeu de la Providence, est maintenant celui des Allemands.

A l'heure présente, il y a encore quelques dizaines d'églises nationales à Rome.

Parmi ces églises, il convient ici de nommer spécialement celle des Américains, Sainte-Suzanne qui est très fréquentée. Et celle des Argentins, pas très éloignée du lieu où sera LA NOTRE dont il faut enfin parler.

En effet, nous aurons bientôt "NOTRE" EGLISE NATIONALE A ROME. Nous y avons déjà le College Canadien où des jeunes prêtres de tous nos diocèses viennent parfaire leurs études théologiques. Dans la plupart des maisons généralices des différents Ordres et Instituts, il y a quelques-uns des nôtres, occupant parfois des postes importants. I nous manquait notre églises nationale. Nous l'aurons.

Voici en quelques lignes l'origine de cette réalisation prochaine. En 1948, le Conseil Général des Peres du T.S. Sacrement de Rome demanda au Cardinal-Vicaire, qui dirige le premier diocèse du Monde, au nom du Pape, la permission d'acquérir une propriété pour leur Séminaire ou Scolasticat International. La permission fut accordée, à condition de construire une église publique en une région de la Ville Eternelle qui manque...A l'été 1950, le P. Robert Fortin,s.s.s. vint au Canada prêcher et quêter dans ce but. Peu à peu l'idée naquit et grandit de faire de cette église romaine, en même temps celle des canadiens à Rome.

Les plus hautes autorités romaines pressenties accueillirent le projet avec joie; de même que l'Episcopat du Canada.

Pour arriver à une réalisation pratique, on se rallia, dans l'ensemble, à l'idée qu'une quête spéciale qui se fera dans la plupart des dioceses, jeudi, le 1er novembre.

De plus on a fait ou fera appel à la générosité d'institutions et de personnes plus fortunées.

Cette église que l'on commencera très probablement au printemps 1952, sera située à l'angle des rues Giovanni Battista de Rossi et Ventuno Aprile, pas loin de Sainte-Agnes-hors-les-Murs. Les photos publiées déjà ont fait voir ce qu'elle sera dans l'ensemble. Nous sommes à Rome, en 1951. Le style et les plans en tiennent compte. Traditionnels et modernes à la fois...Ce qui n'est pas un paradoxe! Dans la décoration en particulier, on se souviendra que c'est l'église nationale des canadiens. Des "plaques" spéciales rappelleront les principaux dons et donnateurs. Le souvenir des victimes de l'Obiou sera mis en relief. Des autels seront réservés à nos Bienheureux et Saints... futurs et actuels. Du reste, ce sera "l'Eglise des Saints Martyrs Canadiens".

Mais avant de terminer le trop rapide exposé de ce beau et grand projet, nous voulons insister sur les RAISONS et MOTIFS de cette entreprise.

Tout d'abord il semble que le temps est arrivé de nous affirmer, dans le meilleur sens du mot. Comme peuple nous sommes désormais parvenus à la majorité. N'est-il pas convenable et juste que nous soyons davantage et mieux connus au centre meme du monde, dans la capitale de la chrétienté? C'est une fierté légitime du meilleur aloi.

Comme cette église nationale canadienne sera en même temps paroissiale romaine, nous contribuerons à faire du bien aux âmes de nos freres et soeurs de là-bas. Nous rendrons ainsi à cette Rome des Apôtres et du Pape, dont nous recevons toujours, comme de sa source, la vie chrétienne et divine.

Enfin ce sanctuaire sera en même temps un temple eucharistique où le T.S. Sacrement sera régulièrement exposé et adoré par les religieux du T. S. Sacrement dont c'est la fin principale; tout particulièrement par leurs étudiants venus de tous les pays du monde.

Pour faire tomber toute hésotation dans la générosité, nous reproduisons, en guise de finale, la Bénédiction autographe - tres breve, tres dense, tres claire et qui dit tout l'essentiel, à la maniere romaine — que Sa Sainteté a bien voulu octroyer à cette entreprise, le 16 mai dernier:

NOUS ENCOURAGEONS DE TOUT COEUR LE PROJET DE NOS FILS DU CANADA D'ERIGER A ROME UNE EGLISE NATIONALE DEDIEE AUX MARTYRES CANADIENS ET NOUS ACCORDONS A L'EPISCOPAT ET AUX FIDELES DE CETTE NOBLE NATION, AUX MERITANTS PERES DU SAINT SACREMENT QUI SERONT LES GARDIENS DE CE SANCTUAIRE ET A TOUS CEUX QUI, PAR LEUR GENEROSITE, CONTRIBUERONT A LA REALISATION DE LA PIEUSE ENTREPRISE, UNE PARTICULIERE BENEDICTION APOSTOLIQUE".

La caisse...

(Suite de la 3e page)

dre, dans notre région, le mouvement coopératif sur le plan de l'épargne et du crédit. Dans ce domaine, comme dans tout le champ couvert par l'activité sociale, les gens du Saguenay ne se sont point laissés damer le pion par ceux des autres régions et l'Union régionale des Caisses Populaires du diocèse de Chicoutimi figure avec honneur parmi celles qui sont affiliés à la Fédération. Un relevé des statistiques établies en mai 1951, nous révèle qu'il y a chez-nous 90 Caisses Populaires groupant 44,591 sociétaires et possédant un actif de $12,348,076. C'est dire que dans notre région il ne reste guère de paroisses à conquérir à l'idée coopérative sur le plan de l'épargne, encore que le nombre de sociétaires puisse augmenter... évidemment...

OU LE REVE DEVIENT REALITE

En voilà, assez, pour démontrer que l'institution des coopératives d'épargne et de crédit est établie à demeure chez-nous comme dans les pays d'Europe où elle est installée depuis d'un siècle. En voilà assez pour nous convaincre que ce qu'on appelait un rêve, il y a cinquante ans, est devenu une solide réalité et que notre peuple est en train par là de reconquérir peu à peu la conduite de ses destinées économiques que jusqu'ici, quelques privilégiés, initiés aux arcanes de la finance, étaient les seuls à contrôler. C'est un pas de plus vers la véritable démocratie.

DES SOCIETAIRES CONVAINCUS ET AVERTIS

Maintenant que le mouvement est définitivement lancé et solidement établi, reste à entretenir et à aviver, par un continuel mouvement d'éducation, la flamme coopérative qui a jailli du coeur des pionniers de cette oeuvre magnifique, pour que nos coopérateurs sachent mesurer la portée sociale et morale du geste qu'ils posent lorsqu'ils vont placer leurs épargnes à une Caisse Populaire et pour que celle-ci ne s'écartent point des buts bienfaisants qui ont présidé à leur naissance et leur ont donné la vie, ni des principes qui en ont assuré l'épanouissement rapide et la solidité.

L'individualisme...

(Suite de la 3e page)

faire pour l'autre.

Pour les chefs de l'Organisation Professionnelle, il dit qu'ils doivent posséder une claire intelligence de la Doctrine sociale de l'Eglise, une profonde connaissance de la technique des relations industrielles, de solides notions d'économie politique et de droit ouvrier. Il leur demande d'être compétents, désintéressés, apôtre.

Après la conférence, on procéda à un forum sur les idées soumises par le conférencier et sur les questions suivantes: L'Action Catholique et l'Organisation Professionnelle sont séparées, mais pas distinctes. Vrai ou faux Pourquoi? Les deux mouvements doivent-ils collaborer? Comment, quand? Pourquoi collaborer.

Mardi le 16

LE SUJET:
LA COOPERATION

Définition, histoire, but, principes, méthodes, bienfaits, etc.

Le conférencier, Monsieur Jean-Paul Lefebvre, propagandiste au Conseil Supérieur de la Coopération nous fit brièvement l'Historique du mouvement coopératif. Il expliqua dans ses grandes lignes, le but, les principes, les méthodes des coopératives. Il souligna fortement le rôle bienfaisant des Coopératives pour l'amélioration du sort de la classe ouvrière. Il termine en demandant à tous de faire partie des coopératives, d'aider à leur développement pour assurer une meilleure stabilité financière à toutes nos familles ouvrières.

Les questions posées au forum, furent les suivantes: Est-ce vrai que la coopération cherche le profit tout comme le magasin ordinaire? Est-ce nous les consommateurs qui faisons vivre la coopérative? La Coopérative vend aussi cher que le marchand. Vrai ou faux? Pourquoi? La Coopérative devrait couper les prix ou au moins ne pas monter les prix aussi souvent que les autres marchands. Que penser de cela? Avons-nous plusieurs sortes de coopératives dans notre localité? Lesquelles?

Le forum donna lieu à de vives discussions et la question de la ristourne est longuement discutée.

Mercredi le 17

LE SUJET:

La Coopération est principalement une "OEUVRE D'APOSTOLAT ET D'EDUCATION". L'EDUCATION est l'âme de la Coopération est un puissant facteur de l'établissement de la justice dans la société.

M. Lefebvre qui avait traité si bien de la Coopération, la soirée précédente, continua son exposé tout en appuyant et en précisant que la Coopération est principalement une "Oeuvre d'Apostolat et d'Education". Les coopérateurs ne doivent pas considérer les coopératives purement comme des entreprises économiques, car il est très important qu'elles soient des agents de formation de l'homme et des moyens de corriger notre régime économique. C'est pourquoi Nos SS. les Evêques, dans leur lettre sur le problème ouvrier, disent à l'article 117: "Un souffle social chrétien, d'autant plus puissant que ces entreprises touchent davantage à l'argent, doit inspirer les membres et leur association. C'est pourquoi les équipes d'études, sans cesser de dispenser la formation économique nécessaire à la bonne conduite des affaires, donneront une attention toute spéciale à la formation sociale des coopérateurs.

Après l'exposé de M. Lefebvre, les participants discutèrent longuement sur les idées émises par M. le conférencier et sur les questions suivantes: la Coopération est une oeuvre d'Apostolat. Vrai ou faux? Comment? La Coopération est une oeuvre d'Education. Vrai ou faux? Comment cela? L'âme de la coopération est l'éducation? Comment éduquer? Quels moyens prendre pour faire l'éducation de nos membres actuellement? Avons-nous essayer quelques moyens? Avons-nous eu du succès? Pourrions-nous essayer d'autres moyens?

Plusieurs suggestions furent données au cours de la discussion et le Comité d'Education Sociale en a pris note pour une application concrète dès cette année.

Jeudi le 18

LE SUJET:

Collaboration entre L'ACTION CATHOLIQUE, L'ORGANISATION PROFESSIONNELLE ET LA COOPERATION.

Le conférencier, M. l'abbé Gérard Dion, directeur et professeur à la Faculté des Sciences Sociales de l'Université Laval, Québec, nous parla longuement du Mouvement Ouvrier chrétien (MOC) belge, ce qu'il est, sa constitution, son but, sa structure, etc.

M. l'abbé Dion était accompagné de M. l'abbé P. Laberge, aumônier des Syndicats de Québec qui nous parla du Mouvement Ouvrier Chrétien Hollandais, de ses réalisations, son idéal, etc.

Les deux conférenciers, après leurs exposés, invitèrent les mouvements de St-Joseph d'Alma à collaborer pour partir dans notre localité, un Mouvement ouvrier chrétien.

Au forum, on discuta longuement de la possibilité de fonder un tel mouvement dans notre localité. Les questions étaient: Ces trois mouvements distincts peuvent-ils réellement collaborer ensemble? Peut-on faire partie des trois mouvements en même temps? Peut-on être actif dans chacun de ces mouvements? Quand les chefs de chacun de ces mouvements ont peine à arriver, comment faire alors pour aider les autres? Est-ce que l'on ne risquera pas de détruire ce que nous avons déjà, en voulant tout mélanger? Qui trop embrasse, mal étreint.

L'enthousiasme a règné du commencement à la fin de la semaine. Il a été décidé de former un mouvement ouvrier chrétien composé des représentants des mouvements: L'Action Catholique, l'Organisation Professionnelle et les Coopératives, dans le but de coordonner les efforts pour améliorer le sort de la classe ouvrière et pour parer à l'individualisme de groupe. L'assistance à chacun de ces cours ou soirées sociales a été en moyenne de 125 personnes et toutes ont suivi avec un intérêt marqué ces délibérations.

Les noms des délégués qui feront partie du Mouvement ouvrier chrétien, délégués de chacun des Mouvements ci-haut nommés, commencent à parvenir au Centre. Dans quelques semaines, on réunira ces délégués pour former ce Mouvement ouvrier Chrétien. On établira la constitution, les règlements, le travail à accomplir pour cet organisme, etc...

UNE JOURNEE DANS LE STUDIO PENDANT LE TOURNAGE DU FILM 'LE ROSSIGNOL ET LES CLOCHES'



En haut à gauche Jean Coutu, offre des gâteaux à Gérard Barbeau juché dans un arbre qu'on ne voit sur la photo. A droite une partie de la chorale formée des petits chanteurs de Granby et des petits chanteurs du Bon Dieu de Montréal que dirige Clément Latour le curé de la paroisse. Au centre quelques techniciens à la camera attendent que des ouvriers aient fini de monter dans le studio l'arbre dans lequel Gérard Barbeau chantera. A droite Gérard Barbeau profite d'une reprise pour manger le gâteau qu'il tient dans la main depuis plus d'une heure et comme il est midi passé son estomac d'enfant réagit. En bas à gauche une scène du film entre Clément Latour (le curé) et Jean Coutu (le jeune premier). A droite une autre scène dans laquelle on reconnit debout Jeannine Fiset l'une des gagnantes du concours Miss Cinéma et assise la grande artiste de l'écran canadien Nicole Germain que personnifie dans ce film Nicole Payette une pianiste de réputation.

Six heures du matin. La ville de Saint-Hyacinthe sommeille, mais du Grand Hôtel des gens sortent et s'engouffrent rapidement dans des taxis. Ce sont les techniciens et les artistes qui tournent "le Rossignol et les cloches". Ils se rendent aux studios de la Quebec Productions.

Pendant que Laure Cabana et son assistante Micheline Larcey commencent à maquiller les artistes qui tourneront les premiers, les autres se retrouvent avec des techniciens près de la cantine volante de Mme Leboeuf. On boit du café. On blague. On mange des "toasts".

René DeLacroix, le metteur en scène, discute, près d'un décor, avec Akos Farkas, le directeur de la photographie, des différentes prises de vues qui seront tournées dans le courant de la journée. Pendant ce temps, Michel Duhamel, le chef électricien, une tasse de café à la main, donne des ordres aux électriciens afin de brancher les multiples projecteurs qui serviront sur le plateau.

Paul Colbert, le directeur de la production, regarde l'heure. Il vérifie son "Call Sheet". Deux voitures venant de Montréal devraient être là depuis quelques minutes. Dans l'une, c'est Nicole Germain et Jean Coutu, les amoureux du film. Ce n'est pas très grave, ce retard, car ils ne tournent qu'à 8 heures. Justement, voici la voiture qui arrive, puisque le photographe Roméo Gariépy, qui les conduit, entre dans le studio. L'autre voiture transporte Ovila Légaré, il ne tourne qu'à 10 heures. On peut donc attendre encore. . . Paul Colbert remarque dans un coin quatre personnes qui semblent dépaysées! Ce sont des figurants. Il se dirige vers eux afin de leur expliquer ce qu'ils auront à faire.

Pendant ce temps, l'assistant metteur en scène, Jacques Blouin, et la script-girl, Andréanne Lafond, discutent avec le chef accessoiriste Percy Graveline. Benoit Jobin vérifie la camera, tandis que Delanoe cause avec le cameraman Roger Racine.

Comme toujours, Oscar Marcoux, l'ingénieur du son, grogne en vérifiant ses appareils sonores. Il n'est jamais satisfait de la qualité pourtant toujours excellente du son. C'est un as en la matière.

7 h. 45 déjà! Plusieurs réflecteurs éclaboussent le décor. Akos Farkas règle son éclairage. Roger Racine cadre son appareil sur Gérard Barbeau et Juliette Béliveau. René DeLacroix explique une dernière fois la scène à Gérard. La scripi-giri, Andréanne Lafond, fait modifier certains accessoires qui n'étaient pas placés de cette façon, il y a huit jours, lorsqu'on a tourné la scène avant celle-ci. Un coup de sifflet de l'assistant metteur en scène, Jacques Blouin: "Silence, lumière rouge. On tourne". La ruche semble s'être arrêtée, personne ne parle ni ne bouge. Menuisiers et manoeuvres qui préparent un autre décor s'arrêtent de travailler.

La voix du metteur en scène surgit dans le silence à l'avant de l'appareil. "Allez-y." Marcoux. Le son est prêt. Racine à la camera. Moteur. Son assistant, Slate. Entre les artistes et la camera, un jeune homme présente une ardoise sur laquelle est inscrit ce qu'il dit à haute voix: Scène 97, première prise.

Les interprètes n'ont pas dit dix mots que s'élève la voix du metteur en scène. Coupez. Gérard, ton mouvement n'est pas bon. Il faut que tu demeures exactement au même endroit en tournant légèrement la tête, mais très, très lentement. On recommence. Deuxième prise. Coupez, déclare cette fois le cameraman. Mme Béliveau est sortie du champ. On recommence une troisième fois. Coupez, de dire Farkas. Le micro a fait un ombre. On recommence une cinquième fois. Coupez, cette fois c'est le jeu qui n'est pas naturel. On recommence une septième fois. Bon pour le son. Bon pour la camera, bon pour la photo, bon pour le metteur en scène. C'est cette prise que les cinéphiles verront à l'écran. Elle ne dure que trente-cinq secondes. Il a fallu quarante-cinq minutes pour la tourner. Voilà ce qu'est le cinéma, de 6 h. du matin à 8 heures le soir, lorsque l'on ne tourne pas des scènes de nuit. Vous qui, en 90 minutes, assistez à un travail d'un mois de tournage, soyez humains et appréciez l'effort de tous pour vous divertir

Embellissez VOS PIÈCES avec R.W.K.
• C'EST LE MOYEN ÉCONOMIQUE LE PLUS FACILE!





PRIX $1.40

Décorez vous-même! C'est si facile avec la peinture R.W.K. à la caséine — et si peu coûteux! Un paquet suffit pour une pièce normale. Teintes Ivoire, Crème, Chamois, Bleu, Rose, Gris, Pêche, Vert Eau, et Blanc. Délayez-la avec de l'eau et appliquez au pinceau. Sèche en 40 minutes seulement, sans odeur de peinture . . . fini doux, velouté . . . et lavable. Rappelez-vous que R.W.K. s'applique facilement . . . coûte peu . . . n'abime pas les pinceaux . . . offre plus, coûte moins.

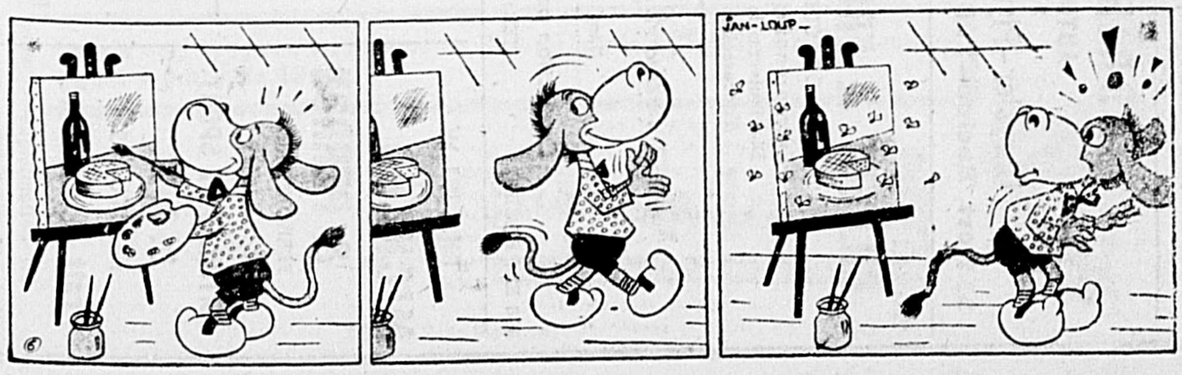
RIORDON

F21D

Coté Boivin & Cie Inc.
La Cie de Ferronnerie Générale, Ltée
Hobbs Glass Limited
Laurent Lapointe, Enr.
JONQUIERE — Quincaillerie Jonquière, Ltée
Perron & Michaud, Ltée
KENOGAMI — Cantin & Frères, Enr.
ROBERVAL — Coté Boivin & Cie Inc.
ST-JOSEPH D'ALMA — Willie Maltais

UNE COUCHE COUVRE PAPIER PEINT PLAITRE PLANCHE MURAILE BOIS BRIQUE ET CIMENT

TOTO L'ANON



Gagnon Frères

HEURES D'AFFAIRES :
Tous les jours de 9.00 AM à 6.00 PM
SAMEDI: OUVERT JUSQU'A 9 HEURES PM.

C'EST LA SEMAINE DU MANTEAU
PROFITEZ-EN !...

GRATIS
LE 16ème MANTEAU VENDU SERA DONNÉ GRATUITEMENT



MANTEAUX ÉLÉGANTS
Style pyramide, tissus broadcloth 100% pure laine, avec joli col de vison. Teintes vert feuilles d'automne, rouille, beige. Grandeurs 10 à 20 ans.
PRIX 110.00



6 MODÈLES DIFFÉRENTS
Comprenant: modèle pyramide, droit, ajusté. En plus d'un chamois 22" tous sont chaudement entredoublés. Tissus duvetyne pure laine, fleece, suède et drap broadcloth, couleurs: vert automne, rouille. Tailles: 10 à 20, 11 à 17, 18½ à 26½.
PRIX 49.50

MARCEL LACASSE
Manteau sport et toilette Marcel Lacasse avec et sans ceinture, dans un très beau quadrillé d'importation anglaise, collet genre écharpe, style pyramide, confection soignée. Grandeur: 10 à 20.
PRIX 119.00

TRÈS BEAUX MANTEAUX
Genre régulier, dos 3 godets, tissus, duvetyne anglaise, chaudement entredoublé avec chamois, dans les tailles de 12 à 20 ans. Couleurs: rouille, brun noisette.
PRIX 39.50



2 MODÈLES SPORT
Molleton de laine, bonne entredoublure et chamois. Tailles: 10 à 16 ans. Couleurs: beige, rouille et gris.
PRIX 37.50

4 MODÈLES DIFFÉRENTS
4 MODELES DIFFERENTS comprenant style pyramide, régulier et ajusté, avec entredoublure et chauds, garnis de bon mouton, écureuil et imitation de mouton de Perse, tissus broadcloth de laine suedine et twill. Tailles de 10 à 16 ans.
Prix à partir de
36.50 - 39.50
43.50 - 47.50

NOUVEAUTÉS Gagnon Frères CHICOUTIMI

CÔTÉ BOIVIN AUTO SERVICE
INC.
Chevrolet — Oldsmobile — Cadillac
GM GENERAL MOTORS PRODUCTS
76-80 EST RACINE
TEL.: 3315
CHICOUTIMI

PHARMACIE GIRARD
L.-P. GIRARD, B.Ph. L.Ph., prop.
PRESCRIPTIONS
519 MONTCALM TEL.: 4912 CHICOUTIMI

H. LESSARD & FRERE LTEE
Nouveautés
Arvida Tél.: 247

Tél.: 109-W
LINGERIE d'ARVIDA
410 Mellon Arvida
SPECIALITE
Marchandises à la verge

Achetez vos jouets
CHEZ
JALBERT
FERRONNERIE
125 EST RACINE TEL.: 4405
CHICOUTIMI

WILLIAM GAUTHIER Limitée
Horlogers - Bijoutiers
MAGNIFIQUE ASSORTIMENT DE
MONTRES — DIAMANTS — CADEAUX
384 Est Racine Tél.: 3174 Chicoutimi

PHARMACIE BRASSARD
Prescriptions
Rue St-Dominique Jonquière Tél.: 203

MAGASIN
SAM POSMAN
LA OU TOUTE LA FAMILLE PEUT SE VETIR
St-Joseph d'Alma Tél.: 159-W

E.-A. TURCOTTE

Voyez la plus merveilleuse Machine à Coudre au monde
Garanti pour la vie **NECCHI**
ASSORTIMENT DE MEUBLES DES PLUS COMPLETS
145 EST RACINE TEL.: 3865
CHICOUTIMI

La Buanderie du Saguenay
INC.
SERVICE COMPLET DE NETTOYAGE A SEC
TÉL. 4175
296 PARADIS
CHICOUTIMI

ALMA AUTOMOBILE
ENR
HENRI FORTIN, Prop.
Dépositaire
CHEVROLET
OLDSMOBILE
GM GENERAL MOTORS PRODUCTS
St-Joseph d'Alma

EDMOND DESCHESNES
MEUBLES
St-Joseph-d'Alma
Hébertville-Station

Bas - Gants - Sacoches
AU ROYAUME DU CHAPEAU
Mme L. MENARD, Prop.
579 St-Dominique
Jonquière

ADRIEN GAGNON
AUTOMOBILE LTEE
DISTRIBUTEUR
Chrysler - Plymouth - Camion Fargo
234 est, Racine—Tél. 3327-28—Chicoutimi

Tél.: 4151 Case Postale 263
GILBERT & FRÈRES LIMITÉE
401 EST RUE RACINE — CHICOUTIMI
Entrepreneurs Electriciens
Distributeurs de fournitures et d'accessoires électriques

Arthur H. Caron
Limitée
Confection pour Dames
416 EST RACINE TEL.: 4702 CHICOUTIMI

PRIX PRIX PRIX

GRAND CONCOURS DE NOMS MÊLÉS

PRIX PRIX PRIX



LE GUIDE DES ACHETEURS ECONOMES



13 PRIX DE GRANDE VALEUR A GAGNER



GRAND PRIX : RADIO COMBINÉ







Règlements du concours :

1.—En vous servant exactement des mêmes lettres que celles des mots donnés plus bas, formez le nom d'une maison d'affaires dont l'annonce paraît dans cette page. Chacune des neuf lignes représente le nom d'une maison d'affaires. Le concours durera cinq semaines.

2.—Découpez le coupon-concours, que vous trouverez en page 11 et inscrivez-y les noms des maisons que vous aurez déchiffrez. Faites estampiller ce coupon par l'un des marchands qui annoncent dans cette page et joignez au coupon des preuves d'achat de chez l'un de ces marchands. Les gagnants seront jugés parmi ceux qui auront fourni le plus de preuves d'achat et de bonnes réponses données.

3.—Adressez au Progrès du Saguenay votre coupon estampillé et joint à une preuve d'achat, d'ici samedi, 10 novembre. Les noms des gagnants paraîtront dans notre édition du 15 novembre pour le concours No 1. Les gagnants du concours No 2 paraîtront dans notre édition du 22 novembre et ainsi de suite. Tous les tirages se feront chaque lundi soir, à 5 heures

4.—Les réponses seront jugées avec impartialité, d'après leur exactitude, par un groupe d'annonceurs de cette page.

5.—Trois prix seront accordés chaque semaine. La 5e semaine, le grand prix, un radio combiné, sera tiré au sort parmi les concurrents qui auront, pendant toute la durée du concours, trouvé les bonnes réponses et qui auront joint à leurs coupons des preuves d'achats.

Tél.: 3779
LA HUCHE SANS PAREILLE
PAIN ALICE
P'TIN AU LAIT
BOULANGER PATISSIER
CHICOUTIMI

PHARMACIE
Tél.: 4850
Jacques Gravel
℞ Prescriptions ℞
Pharmacie Professionnelle
RUE RACINE
En face Hôtel de Ville
CHICOUTIMI

PHARMACIE PELLETIER
Prescriptions
Demandez votre coupon et économisez
ESCOMPTE 5%
295, rue St-Dominique
Jonquière
℞

Pâtisserie Française
CHEZ
MARSHALL
38 Est Racine
Chicoutimi
GATEAUX DE NOCE
FETE ET TOUTES OCCASIONS

BOIVIN & FILS
AUTO LTÉE
DEPOSITAIRES
BUICK
PONTIAC
Camions GMC
GM GENERAL MOTORS PRODUCTS
318 rue Jacques-Cartier
Tél.: 4428 Chicoutimi

AU
PARASOL
Hôtel
Cuisine Excellente
Orchestre
tous les Mardis
Jeudis et Samedis soir
SALLE DE RECEPTION
Tél.: 3680 Chicoutimi

ROYAUME
Des Jouets
ET
Décorations
75 rue St-Joseph
St-Joseph d'Alma

BUANDERIE ARVIDA
TEL.: 184
28 rue LaSalle
ARVIDA

Economisez sur vos achats et réparations de Montres et Bijoux en montant chez
HENRI CASTONGUAY
Bijoutier
377 RUE RACINE EST Appt 9 TEL.: 4621 CHICOUTIMI



RADIO MARCONI
LE NOM ILLUSTRE DE LA RADIO
MODELES A DES PRIX LES PLUS POPULAIRES

POTVIN & TREMBLAY
Meubles et Accessoires
Rue Ste-Anne Angle Racine
SUCCURSALES : CHICOUTIMI
Riverin et Racine Sous-sol J.-G. Boivin



WELLIE POTHIER
Bijoutier
POUR UN MEILLEUR CHOIX, RESERVEZ DES MAINTENANT VOS CADEAUX DES FETES DIAMANTS, MONTRES, COLLIERS, BIJOUX
AU ROYAUME DU CADEAU
47 STE FAMILLE KENOGAMI

Démêlez les noms des annonceurs

1.—LILI — BERTIME — FERMTERES
2.—RUE — GUENET — VOTOY
3.—BLOBLIMED — HIS — STAG
4.—HERNAY — NIC — TOUGAS
5.—NICHE — DE — ZESREN
6.—RUET — ATTECO
7.—CES — DEMONS — DHENED
8.—CES — BSAGAMINS — KULBLARN
9.—LE — SIAROI — PASAL
10.—LE — LAITIER — MARC — HEPEP

Les Magasins **BLACKBURN**
DE CHICOUTIMI ET JONQUIERE
CHICOUTIMI

HENRI BLACKBURN
616 Montcalm Tél.: 5141

ALFRED BLACKBURN
169, St-Philippe Tél.: 3760

JONQUIERE
GEORGES BLACKBURN
Coin St-Léandre & St-Henri
Tél.: 1223

YVAN BLACKBURN
Rue Price Tél.: 3662

LUCIEN BLACKBURN
Coin Montcalm et Bossé Tél.: 6173

MARDI et VENDREDI
SUIVEZ NOS SPECIAUX
Au Poste CKRS Jonquière
A 9 h. 05 A.M.

"LA PAROISSIALE"
Coopérative de Consommation
Régie par la Loi des Syndicats Coopératifs de Québec
Mercerie - Boucherie - Epicerie
36-38 SACRE-COEUR TEL.: 156-J—156-W

CYRILLE SAVARD
Horloger - Bijoutier
ATELIERS DE REPARATION DES PLUS MODERNES
425 Est Racine
En face de la Station d'Autobus
160 Est Racine
Voisin du Laura Secord
Tél.: 3063 CHICOUTIMI Tél.: 4672

Tél.: 201-W
MICHAUD & PERRON
FERRONNERIE
Spécialités :
ARTICLES DE SPORT
C. C. M.
PEINTURES
Pratt & Lambert
327 St-Dominique
Jonquière

CLÉMENT DUFOUR & FILS
ENR.
Spécialistes en Fourrures
VENTE — ECHANGE — REPARATION
Tél.: 3129
367 EST RACINE CHICOUTIMI

Spécialités de Chaussures
THOS ABEL LTEE
371 EST RACINE CHICOUTIMI

CHEZ DENISE
ENR
Spécialistes
Pour Dames et Enfants
303 Davis Arvida

POUR VOS COUPONS ET MARCHANDISES
à la verge
F.-X. FORTIN Ltée
83 King George
Kénogami

Spécialité :
MAISON
RIBAUD ENR.
Laine et Tissus
246 Racine Tél.: 4022
Chicoutimi

BIJOUTERIE SIMARD
ENR.
Montres — Bijoux
Cadeaux — Etc.
301 RUE DAVIS ARVIDA, QUE.

NETTOYEURS *Vogue* CLEANERS
Service rapide dans toute la région



Tél. 644
MARCHÉ DAVIS LTEE
325 RUE DAVIS ARVIDA





Les Peintures PITTSBURGH restent plus belles plus longtemps.

HOBBS GLASS LTD
164 EST RACINE
CHICOUTIMI TEL.: 3364
VITRE ET PEINTURE

Tél.: 4224 Soir: 5050
LA MODE FRANÇAISE
Mme C. BLANCHETTE, Prop.
CHAPEAUX POUR DAMES
FLEURS NATURELLES
145 Est Racine Chicoutimi

J.-L. DESBIENS
NOUVEAUTES
Pour Hommes
Mercerie — Chaussure
BAGOTVILLE

Yolande
Nouveauté Lingerie pour Dames
Tél.: 3794
239 Est Racine Chicoutimi

Lac-Saint-Jean — Roberval

St-Fulgence

Statistiques

St-Fulgence (D.N.C.) — Depuis janvier 1951 la paroisse de St-Fulgence a enregistré: 47 naissances, 11 mariages, 5 sépultures.

M. l'abbé H. Coudé, curé

Le 17 avril dans cette paroisse arrivait notre nouveau pasteur: M. l'abbé Hormidas Coudé, anciennement chapelain à l'Hôtel-Dieu de Chicoutimi.

Le Rév. Père P.-H. Catel, (des missions étrangères de Paris), fut nommé vicaire. Après un séjour de 2 mois il partit pour la côte nord à Franklin.

Actuellement M. l'abbé Isaïe Coudé est en convalescence auprès de son frère M. l'abbé H. Coudé, curé de la paroisse.

Journée Lacordaire

Dimanche le 21 octobre: Les membres du Conseil des Lacordaires et Jeanne-d'Arc, assistaient à une "Journée Lacordaire" qui se tenait à Saint-Jacques d'Arvida.

Va-et-vient

Mme Joseph Girard de St-Fulgence était de passage à Montréal, au début de la semaine.

Le conseil et les équipières des Enfants de Marie assistaient aux conférences du Père Brien, dimanche le 14 octobre à la maison des Soeurs de l'Immaculée-Conception.

M. et Mme Alfred Girard, ainsi que MM. et Mmes Alfred Larouche et Paul-Eugène Girard, étaient de passage à Hébertville-Station, dimanche le 21 octobre à l'occasion de l'élévation au canonicat de M. l'abbé Jérémie Gagnon, curé de cette paroisse et parent de ces visiteurs.

Hommage et respects à M. le Chanoine J. Gagnon, ancien paroissien de St-Fulgence.

Belle fête aux chers disparus

St-Charles (D.N.C.) —

Dimanche 21 octobre après les offices divins une touchante cérémonie organisée par les Chevaliers de Colomb de la paroisse eut lieu au cimetière. M. le Curé, précédé de la Croix s'y rendit suivi de tous les paroissiens.

Une belle couronne mortuaire, sur laquelle on pouvait lire: "En souvenir de nos parents et amis disparus qui reposent ici", était installée au centre.

M. le Curé fit une touchante allocution appropriée à la circonstance après quoi on entonna le "libera" suivi de prières que M. le Curé termina au retour à l'église.

Élections chez les Artisans de la Région No 16

ALMA (D.N.C.) — Le 21 octobre dernier, la Société des Artisans, Conseil de la région No. 16 qui comprend les Comtés Lapointe, Lac St-Jean et Roberval tenait son assemblée régulière à Desbiens. Toutes les locales y étaient représentées par leurs délégués. Un nouveau bureau de direction fût formé pour la prochaine année. En voici la composition:

Président: J.-Gérard Bellemare, Arvida.

Vice-Président: J.-J. Turcotte, Notaire, Normandin.

Conseillers: Jean-Louis Simard, St-Joseph-d'Alma, Léon Plante, Kénogami, Lionel Tremblay, Jonquière, Jean-Paul Dufour, Kénogami.

Secrétaire: Emile Plourde, St-Joseph-d'Alma.

Trésorier: Paul-Emile Houle, Naudville.

Censeur: Raymond Lemieux, Jonquière.

Cérémoniaire: Laurent Plourde, Métabetchouan, Julien Ruel, Desbiens.

Porte-Drapeau: Paul Simard, Métabetchouan.

Monsieur le Notaire J.-A. Plourde, de St-Jérôme, Directeur Général de la Société et M. Louis-Philippe Savard de St-Joseph-d'Alma, Organisateur Régional de la Société participèrent à ces délibérations. Tous les propagandistes et les délégués des locales s'étaient fait un devoir d'être présents aux délibérations.

Saint-Charles

Mariage

St-Charles (D.N.C.) — Mercredi à 9 h. 30 M. le curé bénissait le mariage de M. Victor Bouchard de St-Augustin, Lac St-Jean à Mlle Jeannette Gaudreault, de cette paroisse. M. Ernest Gaudreault, servait de témoin à sa fille et M. Bouchard à son frère. Voeux de bonheur à ces nouveaux époux.

Malades

Mme Henri Gagnon, ainsi que Mme Antonio Bouchard, toutes deux de la paroisse, sont actuellement à l'Hôtel-Dieu St-Vallier, Chicoutimi pour y subir un traitement. A ces deux malades nous souhaitons prompt retour dans leurs familles avec parfait rétablissement.

M. et Mme Wellie Lapointe de St-Jean-l'Evangéliste actuellement en visite chez leur frère, M. et Mme Dorila Gauthier.

M. et Mme Sylvio Racine, de Jonquière, passent quelques jours chez leurs parents en cette paroisse.

Alma

Mariages

Alma (D.N.C.) — Mlle Blandine Voyer, fille de M. et Mme John Voyer, à M. Benoit Dufour, fils de M. et Mme Gonzague Dufour, de Grande-Baie.

Mlle Gisèle Desgagnés, fille de M. Albert Desgagnés, à M. Albert Murray, fils de M. et Mme Joseph Murray.

Mlle Rachel Lessard, fille de M. Alfred Lessard, de St-Gédéon, à M. Patrick Villeneuve, fils de M. et Mme Herménégilde Villeneuve.

Nos meilleurs voeux de bonheur aux nouveaux époux.

Naissances

Martel, Joseph-René-André, enfant de M. et Mme Martel (Ophélia Fortin). Parrain et marraine: René Martel et Huguette Martel, cousin et soeur de l'enfant.

Labonté, Joseph-Henri Martin, enfant de M. et Mme Gérard Labonté (Ange-Aimée Bigras). Parrain et marraine: M. et Mme Joseph-Henri Vallée.

Beaulieu, Joseph-Léopold-Gilles enfant de M. et Mme Anthime Beaulieu (Madeleine Simard). Parrain et marraine: M. et Mme Léopold Beaulieu, oncle et tante.

Harvey, Joseph-Jean-Luc-Renald, enfant de M. et Mme René Harvey (Rosaria Lapointe). Parrain et marraine: William Harvey et Cécile Lavoie.

Girard, Joseph-Pierre-Paul, enfant de M. et Mme Albéric Girard (Florence Guérin). Parrain et marraine: Stanislas Girard et Rose-Anna Martel.

Pedneault, Marie-Laurence-Christiane, enfant de M. et Mme Octave Pedneault (Azilda Boily). Parrain et marraine: Gérard et Angéline Perneault, frère et soeur.

Décès

Dame Colombe Bouchard, épouse de M. Joseph-Aimé Girard, décédée à l'âge de 33 ans et dix mois.

Nos condoléances à famille éprouvée.

Circulation mieux surveillée

Alma (D.N.C.) — A la suite des nombreux accidents survenus dans son comté, le Dr Antonio Auger a fait une demande pour obtenir un plus grand nombre d'officiers de circulation.

En conséquence des équipes spéciales ont été dépêchées pour aider les officiers de la région concernée. Ces officiers se sont surtout occupés de vérifier les lumières, les freins des automobilistes, et ont surveillé la vitesse entre Alma et Chute-Savane. Plusieurs automobilistes furent arrêtés, tandis que d'autres perdirent leur permis de conduire, pour avoir conduit en état d'ivresse.



Achetez des Obligations d'Epargne Canadiennes

Saint-David-de-Falardeau

Naissances

Le 31 septembre fut baptisé Joseph-Sylvio-Mario, fils de M. et Mme Ronald Savaria (Adrienne Arene). Marraine: Sylvie Savaria, soeur de l'enfant; parrain: M. Raoul Poirier; porteuse: Mlle Brigitte Tremblay.

Le 8 octobre fut baptisée, Marie-Rose-Monique-Jeannot, fille de M. et Mme Welly Munning, née Marie-Ange Fortin. Marraine: monique Fortin, soeur de l'enfant; parrain: Jacques Munning, oncle de l'enfant. Porteuse: Mme Almas Fortin, grand'mère de l'enfant.

Félicitations aux heureux parents.

Mariages

Mercredi le 17 octobre, M. Lorenzo Simard, fils de M. et Mme Edmond-Louis Simard, de St-David-de-Falardeau a épousé Mlle Murielle Fortin, fille de M. et Mme Almas Fortin, également de cette paroisse.

Meilleurs voeux de bonheur.

Construction

On a entrepris la construction d'un couvent près de l'église; les élèves de St-David espèrent dans quelque mois, jouir de ce nouveau local.

Va-et-vient

M. et Mme Almas Fortin accompagnés de leurs filles Murielle, Gaétane, Monique et leurs fils Pierre-Eugène et Lucien ont fait un pèlerinage à Ste-Anne de Beaupré. Leur voyage fut très agréable.

Mme Bernard Gaudreault de St-Coeur-de-Marie était de passage dans sa famille.

St-Henri-de-Taillon

Baptêmes

Jean-Roch, enfant de M. et Mme Henri Plourde (Yolande Meilleur). Parrain et marraine: M. et Mme Léonce Plourde, grands-parents.

Diane, enfant de M. et Mme Cimon Ouellet (M.-Paule Plourde). Parrain et marraine: M. et Mme Léonce Plourde, grands-parents.

Mariages

Le 3 octobre, eut lieu le mariage de M. Honoré Gagnon, fils de M. Joseph Gagnon et Mlle Annette Pilote, fille de M. et Mme Albert Pilote.

Le même jour, le mariage de M.-Ange-Albert Pilote, fils de M. Albert Pilotte et Mlle Gabrielle Turcotte, fille de M. et Mme Jean Turcotte.

Nos meilleurs voeux de bonheur.

Saint-Charles

Sépulture

Vendredi 19 oct. — Marie-Jocelyne, enfant de M. et Mme Emile Néron du rang 3 de cette paroisse, décédée à l'âge de 11 mois. Sympathies.

Va-et-vient

M. et madame René Gagné de Montréal, en visite dans la région, étaient les hôtes de leur oncle, M. Edouard Gauthier, mardi dernier.

Mme Vve William Gauthier, est de retour d'une visite chez son fils, M. Albert Gauthier, de St-Nazaire.

Sainte-Monique

Va-et-vient

M. et Mme Joseph-Emile Gauthier, leur fillette Lucie, de passage à Québec à l'occasion de la visite de la princesse Elizabeth et de son époux.

M. et Mme Roméo Fortin d'Arvida ainsi que M. et Mme Fernand Tremblay en promenade chez M. et Mme Victor Fortin.

Mme Philippe Larouche, ainsi que Mlles Réjeanne et Rita Larouche, de passage à Québec. Mlle Rita Larouche y allait pour y subir un traitement. Sa mère et sa soeur l'accompagnaient.

M. et Mme Henri Claveau, leurs enfants, Thérèse et Léon, ainsi que M. et Mme Aurèle Jauvin, leur fillette, Ginette, tous de St-Bruno ont rendu visite dernièrement à M. Méderic Gauthier.

M. Thomas-Louis Allard, de Girardville, de passage chez M. et Mme Victor Fortin.

Mlle Cécile Rossignol, de passage à Chicoutimi pour assister à la réunion de toutes les présidentes des enfants de Marie.

Baptême

C'est une fille pour M. et Mme Rosario Fortin, (Rose-Annette Gauthier), baptisée sous les prénoms de Marie-Elise-Ginette. Parrain et marraine: M. et Mme Jean-Marie Gauthier, oncle et tante de l'enfant; porteuse: Mme Victor Fortin, grand'maman de l'enfant.

Lac-Bouchette

Hommage a notre dévoué pasteur

Dimanche soir le 28 octobre, les paroissiens de Lac-Bouchette avaient le bonheur de rendre un hommage de reconnaissance et d'estime à leur dévoué curé, le Révérend Père Hugoiin.

A cette occasion une fête magnifique fut préparée avec le concours du personnel enseignant de la paroisse et aussi des paroissiens puisqu'on peut dire que chacun y apporta du sien. Chaque classe de la paroisse tint à présenter son numéro au cours de cette soirée, prouvant par là combien les paroissiens sont tous attachés à leur dévoué pasteur et aussi combien nous sommes favorisés au point de vue de l'instruction scolaire puisque nous avons ici des instituteurs et institutrices autant religieuses que laïque de première qualité.

Il y eut présentation d'un bouquet spirituel et d'un cadeau magnifique, bien à propos. Puis ce furent des chants, saynètes, monologues, tous aussi applaudis les uns que les autres. Et ce fut le mot final de notre Père Curé, remerciant chacun de ceux qui participèrent au succès de cette belle fête.

Félicitations au personnel enseignant dont le dévouement et la patience eurent pour résultat de nous faire passer une soirée inoubliable. A notre dévoué pasteur, vont nos meilleurs voeux pour un long et fructueux ministère; qu'il reste longtemps parmi nous. Les paroissiens de Lac-Bouchette sont reconnaissants de tout le bien accompli parmi eux par leur curé et tous et chacun furent heureux de lui rendre un hommage bien mérité.

Naissance

Marie-Fernande-Réjeanne, enfant de M. et Mme Léopold Bouchard (née Marie-Alma Gauthier). Parrain et marraine: M. et Mme Georges Potvin, oncle et tante de l'enfant.

L'Inde disposera bientôt d'une nouvelle importante usine pour la fabrication de machines-outils pour l'industrie textile. A plein rendement cette usine pourra fournir annuellement 120,000 broches et une quantité équivalente de pièces détachées.

La Général Motors annonce un bénéfice de $321,115,724. le plus élevé qu'une firme ait jamais réalisé.

Nos tyrans de tous les jours

Savez-vous à quel point les interruptions, la précipitation à tenir un rendez-vous, et la peur irraisonnée du lendemain affectent vos glandes et votre coeur?

La tension nerveuse peut faire de vous un terrain tout prêt à accueillir n'importe quelle maladie grave. Voilà ce que nous révèle le Dr Richard Hoffman dans SELECTION de novembre. Voyez comment la tyrannie constante du téléphone, de l'horloge et du calendrier a pour effet de détraquer le mécanisme du corps humain. Apprenez par quels moyens vous pouvez vous libérer de ces tyrans pour jouir d'une meilleure santé.

Achetez aujourd'hui votre numéro de novembre de SELECTION: plus de trente articles d'intérêt général, tirés des meilleures publications de l'heure.

RETROUVEZ LA JOIE DE VIVRE AVEC FRUIT-A-TIVES

Combattez la constipation et l'indigestion! FRUIT-A-TIVES a fait ses preuves dans des milliers de cas. Les FRUIT-A-TIVES sont composés de fruits et de plantes.

Coca-Cola est facile à porter

VOYEZ LE PLUS PROCHE VENDEUR AUTORISÉ FORD-MONARCH OU MERCURY-LINCOLN-METEOR



DEMANDEZ NOTRE MISE AU POINT COMPLÈTE POUR L'HIVER (5 vérifications)

CHANGER L'HUILE ET METTRE DE L'ANTIGEL NE SUFFISENT PAS

Voici ce que nous faisons:

1 Rinçage du système de refroidissement—repérage des fuites et raccords défectueux—installation d'antigel permanent (d'origine Ford), qui protégera le système durant tout l'hiver.

2 Inspection du système d'alimentation—vérification et mise au point du carburateur, de la pompe d'alimentation, de tous les raccords et canalisations d'essence, en vue d'une plus grande économie.

3 Examen du système d'allumage—réglage du distributeur—nettoyage des bougies—examen de toute la filerie à haute tension (ces opérations faciliteront vos démarrages).

4 Vérification du système électrique—inspection et réglage du régulateur—vérification de la batterie, du démarreur, de la génératrice et de toutes les connexions—en vue d'un fonctionnement parfait.

5 Graissage—vidange du carter et remplissage avec de l'huile ayant la densité qu'il faut pour l'hiver—graissage de la boîte de vitesses, du différentiel et de tout le châssis. (Performance maximum assurée pour tout l'hiver . . . et protection contre l'usure, toujours coûteuse).

Avant les rigueurs de l'hiver, soyez certain que votre auto sera *totalement* protégée . . . un plein d'huile et de l'antigel ne sont pas suffisants. Demandez à un vendeur autorisé Ford-Monarch ou Mercury-Lincoln-Meteor de vous donner la protection dont votre voiture a besoin, *dès maintenant*, grâce à notre "service" complet de préparation à l'hiver comprenant 5 vérifications . . . c'est une mise au point minutieuse de tous les organes, outre les réparations, remplacements, etc., qui s'imposent, et qui garderont le véhicule en parfait état malgré les intempéries. Economique et rapide, ce "service" est exécuté par des experts qui n'emploient qu'un outillage moderne et approuvé par notre usine. Tous les remplacements sont effectués avec des pièces d'origine Ford, plus durables et dont la fabrication et l'ajustage sont irréprochables. Grâce à cette "quintuple protection" l'hiver le plus rigoureux ne sera plus à redouter.

Ford MONARCH — PLUS DE 1100 VENDEURS AUTORISÉS D'UN LITTORAL A L'AUTRE — MERCURY LINCOLN Meteor

Ford MONARCH — L'GARE AUTOMOBILE DE CHICOUTIMI LIMITEE — 54-60 Racine Est — Chicoutimi — Tél.: 4401

Jonquière Automobile Limitée — COIN ST-DOMINIQUE ET ST-GERMAIN, JONQUIERE, TEL.: 999

TOUTE LA FAMILLE PARLE DE LA VENTE EXTRAORDINAIRE À LA VOGUE ÉLECTRIQUE

Voici quelques spéciaux:

	PRIX Régulier	Pour la vente
Polisseuse 6' de diamètre		$64.50
Polisseuse 8' " "		$79.95
Lampe torchère chromée sans abat-jour	$22.50	$ 8.95
Abat-jour lampe torchère	$ 5.95	$ 4.95
Lampes sur table bronzé sans abat-jour	$19.95	$ 9.95
Radio combiné cabinet Stewart-Warner	$169.95	$109.95
Radio automobile 5 ou 6 tubes 20% escompte		
Machine à coudre électrique	$179.99	$129.50
Lustre 5 lumières	$10.95	$ 5.50
Lustre 5 lumières en verre	$75.00	$29.95
Tourne disque Philco 33 1/3	$49.95	$19.95
Balayeuse Gobelin	$89.95	$48.95
Repasseuse	$99.50	$69.95
Rasoir Shick	$32.95	$26.50
Broyeur de déchets pour lavabo cuisine	$139.50	$69.50
Balais tournant avec moteur tournant sur coussinets, sac en étoffe spéciale épaisse, étanche à la poussière	$94.50	$69.50

10% escompte sur lustres et braquettes

Lessiveuse avec panier roulant et pliant à 12 mois sans intérêt.



Poêle à bois usagé en très bonne condition à partir de $40.00 ainsi que radios usagés à partir de $3.00.

TÉL. 3454 — FRASER & GAGNON LTÉE — LA VOGUE ELECTRIQUE — 308-B Rue Racine — Chicoutimi

LE PROGRÈS RURAL

U.C.C. FÉDÉRATION DE L'U.C.C. DU SAGUENAY

CHAINE COOPÉRATIVE CCS DU SAGUENAY

"La foi, l'espérance et la charité, sources fécondes de succès."

Extrait du sermon de Mgr Pelletier au congrès général de l'U.C.C. à Trois-Rivières. — L'honorable Duplessis adresse la parole. — Comités d'étude. — M. Abel Marion réélu président.

Le 17 octobre dernier, à Trois-Rivières, se tenait le congrès général de l'Union Catholique des Cultivateurs. C'est, en effet, à Trois-Rivières qu'avait lieu, cette année, le congrès général. Et ceci, contrairement aux années antérieures où le congrès était toujours tenu, soit à Montréal, soit à Québec. Cette initiative rompt avec une tradition, et surtout donne la chance aux cultivateurs d'un peu toutes les régions d'assister aux séances très intéressantes de ce congrès. Ce but a été atteint, car les congressistes étaient en nombre considérable, environ 700.

Pour sa part, la Fédération de l'U.C.C. du Saguenay, à cause du nombre de ses membres, avait droit à seize délégués, la représentation se faisant dans la proportion de 1 délégué par 200 membres de l'U.C.C. dans chaque Fédération. Les dix membres du bureau de direction ont assisté aux délibérations. D'autres personnes de la région s'étaient aussi rendus à Trois-Rivières. Entre autres, nous devons mentionner le secrétaire-trésorier, le secrétaire-archiviste de la Fédération, ainsi que deux comptables du service de vérification de l'U.C.C.

Marché des grains

Tableau et commentaires préparés par la Chaine Coopérative du Saguenay

(Semaine du 22 au 27 octobre 1951)

	Haut	Bas	Fermeture 27/10/51
Avoine 2 C.W.	3.23	3.21	3.23
Avoine extra 3 C	3.22	3.20	3.22
Avoine 1 feed	3.00	2.98	3.00
Avoine 1 tough	2.94	2.92	2.94
Avoine 2 feed	2.91	2.89	2.91
Orge 1 feed	3.19	3.16	3.19
Orge 1 tough	3.13	3.10	3.13
Orge 2 feed	3.09	3.07	3.09
Orge 3 feed	3.01	2.99	3.01
Blé No. 6	2.97	2.96	2.97

ENGRAIS SIMPLE:

Son	3.07½
Gru rouge	3.27½
Gru blanc	3.27½

COMMENTAIRE

Au cours de la semaine, il y a eu une légère baisse, dans le prix de l'orge, par contre celui de l'avoine a grimpé quelque peu. Aussi celui de blé d'alimentation, a une tendance à la hausse. On peut espérer une baisse probable en novembre, lorsque les options d'octobre seront tombées, mais à cause de dommage subit à la récolte dans l'Ouest, par la mauvaise température, il est à craindre que les prix se maintiennent et que les grades supérieurs des grains soient très rares.

Sermon de Mgr Pelletier

La messe fut chantée et le sermon de circonstance prononcé par Mgr Georges-Léon Pelletier, évêque de Trois-Rivières. Repassant, devant les congressistes, les nombreux champs où se développe l'activité de l'U.C.C., Mgr Pelletier appuie, surtout, sur un domaine de l'activité ucéciste. "Je vous recommande particulièrement les bûcherons," dit-il. Et ceci parce que l'U.C.C. ne doit pas rester indifférente aux problèmes qui touchent une catégorie de travailleurs, dont le plus grand nombre vient du milieu rural. Constatant ensuite l'ampleur de la tâche, la grande difficulté de conquérir la forêt, et le travail déjà fait par l'U.C.C., malgré des obstacles innombrables, Mgr Pelletier continue son sermon en rappelant que les oeuvres qui s'édifient, pour être durables, ne peuvent être que le fruit du sacrifice, que le résultat de l'abnégation et de la charité. Mais devant la grandeur de la charité, une source de force et de courage est indiquée: "Vous puiserez vos succès dans les sources fécondes que vous auront procurées la foi, l'espérance et la charité".

Le soir, un grand souper fut offert aux congressistes en l'honneur de M. Abel Marion. Celui-ci, occupe, en effet, la présidence de l'U.C.C. depuis quinze ans. L'après-midi, l'assemblée générale le réélit président pour un seizième terme. M. Marion remercia l'assemblée en lui promettant d'agir pour les autres comme il voudrait que les autres agissent pour lui. A la même occasion M. Jean-Baptiste Lemoine se voyait confier ainsi que M. Samuel Audette, les charges respectives de premier et deuxième vice-présidents de l'association.

Allocution de M. Duplessis

Durant la soirée, de nombreux discours furent prononcés. M. Maurice Duplessis, premier ministre de la Province, avait accepté d'assister au congrès et de présenter une allocution aux congressistes. M. Duplessis développa la thèse du patriotisme et de l'amour du sol. Il renouvela sa promesse, que même au coût de grands sacrifices, il maintiendrait et affermirait sa politique d'interdiction de la vente de la margarine dans notre province.

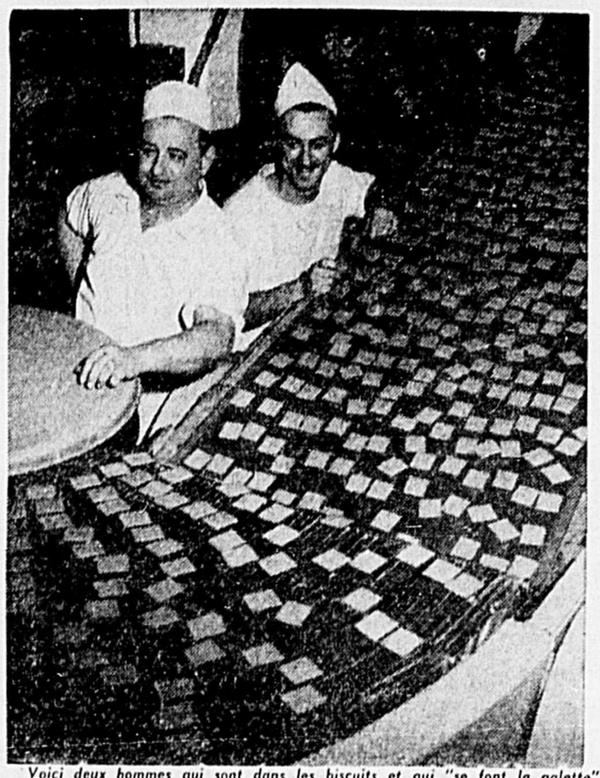
Monsieur Abel Marion, remercia d'une façon très sympathique le premier ministre pour les paroles qu'il venait de prononcer. Puis enfin, la nouvelle présidente provinciale de l'union catholique des fermières, adressa la parole et demanda une collaboration très étroite entre la section masculine et la section féminine de l'association professionnelle agricole, soit l'U.C.C. et l'U.C.F. Elle recommande entres autres choses, aux hommes, de ne pas oublier, sur le terrain professionnel, leur femme et la mère de leurs enfants.

Comités d'étude

Pour simplifier l'étude des pro-

(Suite de la 8e page)

COMMENT SE FAIRE LA GALETTE



Voici deux hommes qui sont dans les biscuits et qui "se font la galette": ils viennent tous deux de s'acheter une Obligation d'Epargne de $1,000 par retenues sur le salaire. Ce sont, de gauche à droite, MM. Maurice Pérusse, chef cuiseur chez Viau Limitée, de Montréal, et son assistant, Gérard Goulet. Au moyen de l'épargne-salaire, ils ont tous deux augmenté leurs achats d'Obligations d'Epagne du Canada d'année en année, de $50 à $1,000. Leur opinion sur le coût de la vie est la suivante: si la vie coûte plus cher, il faut dire aussi que les salaires augmentent et qu'il reste de la marge pour l'épargne.

Tournée de propagande

Pour répondre à une coutume établie depuis quelques années, la Fédération de l'U.C.C. du Saguenay, entreprend une tournée de propagande dans les soixante paroisses du diocèse. Cette tournée se fait par équipes. Celle-ci vont dans chaque paroisse pour une journée d'étude. Il y a séance l'avant-midi et l'après-midi. Le soir on organise un forum et tout le monde est invité à venir discuter. La tournée de propagande doit commencer, cette année, par le Petit-Saguenay, pour se continuer ensuite dans les autres paroisses de la région.

Les sujets à l'étude sont des plus variés. On explique d'abord le rapport des activités et le rapport financier de la dernière année. L'explication de ces rapports a déjà été faite à l'assemblée générale annuelle de la Fédération. Mais seuls les délégués des syndicats paroissiaux de l'U.C.C. assistent à l'assemblée. Il est nécessaire que tous les cultivateurs soient mis au courant des activités de leur fédération. On parle ensuite du syndicat coopératif formé, l'an passé, pour réaliser le Centre Social Rural, qui est la maison où sont groupées toutes les oeuvres rurales du Diocèse. On détermine le rôle des syndicats paroissiaux de l'U.C.C. en insistant davantage sur les deux comités d'étude et de propagande.

On sait que le comité d'étude doit d'abord diviser la paroisse en secteurs de 15 à20 familles, ensuite, voir à ce que l'étude se fasse partout, en repartissant, entre les membres la tâche de tenir les soirées dans chacun des secteurs. Le comité de propagande, pour sa part, doit diviser lui aussi, entre ses membres, la paroisse en territoire. Et chacun des membres aura à faire des visites aux cultivateurs de son territoire pour le faire adhérer à l'U.C.C.

De cette façon, le nombre de membres pourra augmenter et la formation qu'ils recevront leur permettra de participer plus activement encore à l'oeuvre du relèvement de la classe agricole.

Ici et là avec l'U. C. C.

Plusieurs développements se sont produits au cours des dernières semaines à la Fédération de l'U.C.C. du Saguenay.

M. Joseph Bouchard a été réélu membre de l'exécutif de la Fédération de l'U.C.C. du Saguenay, et réélu pour un troisième terme, président du comité de coopération de la Confédération.

M. Jean-Marie Couet, assistait vendredi passé à une réunion des propagandistes régionaux de l'U.C.C. à Sainte-Martine. M. Couet a été choisi dernièrement comme secrétaire propagandiste de la Fédération de l'U.C.C. du Saguenay, pour la septième année consécutive.

Les directeurs de l'U.C.C. du Saguenay, lors de leur voyage à Trois-Rivières pour le congrès général de l'U.C.C., se sont rendus au Cap-de-la-Madeleine, au sanctuaire de Notre-Dame-du-Cap, pour y entendre la messe. Ils étaient accompagnés de M. l'abbé Gérard Lévesque, aumônier de la Fédération, qui chanta la messe.

Enfin, le service de vérification de la Fédération de l'U.C.C. du Saguenay, se voit dans l'obligation, devant un travail de plus en plus considérable, d'augmenter le nomrestier ainsi que le service de compbre de ses emplyés. Le service fotabilité agricole devront, eux aussi, d'ici peu, augmenter leurs effectifs. Le service forestier devra maintenir plus de propagandistes en forêt, et le service de comptabilité agricole, pour répondre aux nombreuses demandes de règlement d'impôt sur le revenu, les dons et les successions, devra offrir plus de personnel pour ces travaux.

Les bûcherons veulent l'U. C. C. comme organisme professionnel

C'est ce qui ressort des résultats obtenus à date. — Trois propagandistes en forêt. — Adhésions nombreuses du 8 au 13 octobre. — Convention accueillie avec enthousiasme.

Trois propagandistes sont actuellement en forêt. Ce sont MM. Philippe Harvey et André Théberge, dirigés par M. Louis Boucher, directeur, du service forestier. Les membres qu'ils ont recrutés dans les camps, se chiffrent maintenant aux environs de 725 et représentent une moyenne de près de 75% de tous les bûcherons visités. Ce qui laisse espérer qu'un minimum de 2,000 bûcherons joindront l'U.C.C. cet hiver sur les Rivières Shipshaw et Alex.

Dans la semaine du 8 au 13 octobre, les bûcherons entrèrent dans l'U.C.C., dans la moyenne de 92% et dans la semaine du 22 au 27 octobre, plus de 225 bûcherons joignirent l'U.C.C. Dans certains camps, la moyenne d'adhésion allait jusqu'à 100%.

Ces résultats démontrent que, partout, la convention est accueillie avec enthousiasme et que les bûcherons comprennent que l'U.C.C. peut concrétiser ce qu'ils désirent depuis longtemps, c'est-à-dire un plan qui pourra les aider d'une façon efficace, dans leurs problèmes.

Dans les camps non encore visités, l'enthousiasme existe aussi, si l'on en juge par certaines lettres qui parviennent au directeur du service forestier, M. Louis Boucher. Celle-ci demandent que l'on se hâte de visiter tel et tel camp, le plus tôt possible, afin que les bûcherons de ces camps puissent eux aussi jouir des avantages de la convention collective.

Il reste encore une partie du travail à faire et une grosse partie. C'est d'emmener les bûcherons intéressés à la convention collective, de joindre les camps où la convention est appliquée.

Retraite à Val Racine

Du 11 au 17 novembre prochain, à Val Racine, comme par le passé, il y aura une retraite de formation sociale et religieuse. Cette retraite est faite spécialement pour les officiers de l'U.C.C., des coopératives, des mutuelles, des Caisses Populaires, de toutes autres organisations touchant la coopération, et, d'une façon générale pour tous les cultivateurs.

La retraite sera, selon l'habitude, divisée en deux grandes parties. Les trois premiers jours seront consacrés à la partie religieuse et les 3 jours suivants seront consacrés à la partie sociale. On y étudiera la doctrine sociale de l'Eglise, le syndicalisme, le corporatisme, etc.

Une retraite de ce genre est non seulement utile, mais nécessaire pour savoir à quel point on est convaincu de la grandeur de l'oeuvre que l'on accomplit et de son devoir de participer à cette oeuvre. Il faut prendre conscience de ses responsabilités et répondre généreusement à l'appel du devoir. Les sermons qui seront prononcés et les cours qui seront donnés à Val Racine, contribueront certainement à convaincre les retraitants et à les affermir dans leurs convictions.

Le programme détaillé de la retraite, ainsi que le nom des professeurs paraitra bientôt, probablement la semaine prochaine. Plusieurs cultivateurs et officiers des organisations de notre région profiteront certainement de la retraite.

Le bulletin mensuel "Rappels"

Le service de publicité de la Fédération de l'U.C.C. du Saguenay, veut prendre une initiative qui sera toute à l'avantage des cultivateurs, des bûcherons et des dirigeants des organisations coopératives. On sait que ce service de l'U.C.C. publie, depuis six ans déjà, un petit bulletin qui s'appelle "Rappels". Dans les premières années, le bulletin paraissait seulement quelque fois dans une année et à intervalles irréguliers. Maintenant, le service de publicité à l'intention de le faire paraitre tous les mois.

"Rappels" est comme l'intermédiaire de l'U.C.C. auprès de tous les cultivateurs et de tous les bûcherons du diocèse. Il s'adresse spécialement aux dirigeants, aux propagandistes et aux organisateurs des services économiques et éducatifs de la région. C'est le moyen mis à la disposition des administrateurs, de l'exécutif, des comités, pour transmettre leurs messages. C'est aussi le moyen offert aux responsables des divers services de la Fédération de l'U.C.C. du Saguenay pour faire connaitre leurs directives.

"Rappel" cette année, aura un autre but. Dans les camps des Rivières Shipshaw et Alex, ou la convention collective de travail est appliquée, il y a des conseils formés pour la surveillance. Le bulletin "Rappel" sera adressé à tous les membres de ces conseils de surveillance, qui ont pour mission de voir à la bonne application de la convention. Ce sera aussi un excellent moyen pour les gars des chantiers de savoir ce qui se passe à l'extérieur et pour ceux de l'extérieur, de savoir ce qui ce passe dans la forêt.

Enfin, d'une façon général, "Rappels" adopte la doctrine et les directives puisées dans le journal et le bulletin de l'Union, "La terre de chez nous" et le "Guide". Il est donc appelé à jouer un rôle de premier plan dans l'unité de pensée et d'action, auprès des responsables des institutions précédemment énumérées.

PRÊT CORDIAL $$$$$$$$$ PRÊT CORDIAL $$$$$$$$$ PRÊT CORDIAL $$$$$$$$$

COMMENT obtenir un prêt cordial à NIAGARA FINANCE

Rendez-nous visite. Nous nous ferons un plaisir de vous faciliter le moyen d'obtenir un prêt cordial.

Qui peut obtenir un prêt Niagara?	Toute personne probe et solvable.
Combien puis-je emprunter à la Niagara?	De $50. à $1,000. et parfois plus.
Combien de temps faut-il?	Il suffit, parfois, de 20 minutes, mais dans la plupart des cas, de 24 heures.
Combien de temps pour rembourser?	Niagara offre plusieurs modes de remboursement. Sur les prêts de plus de $500. elle accorde jusqu'à 24 mois. Les fermiers, professeurs, etc., peuvent obtenir d'autres modes de remboursement.
Est-ce qu'un prêt coûte cher?	Non, les frais sont raisonnables. Voyez le tableau ci-dessous, et remarquez que les prêts comportent une assurance-vie sans frais supplémentaires.
Ai-je besoin d'un endosseur?	Non, "Niagara" accorde des prêts sans endosseur.
Quel genre de sécurité demandez-vous?	"Niagara" prête de l'argent sur 4 genres de sécurité. 1. Sur la signature du mari et de la femme. 2. Sur autos, camions, etc., seul le propriétaire signe. 3. Sur fournitures commerciales. 4. Sur bétail et machines aratoires.
Puis-je obtenir une entrevue privée?	Oui, votre entrevue sera privée et cordiale.
Pourquoi les gens empruntent-ils?	Pour consolider des petites dettes, pour faire face à des dépenses imprévues, réparations d'autos et de camions, pour réparer ou moderniser leur demeure, pour amplifier leur commerce, pour les graines de semence, bétail, engrais chimiques, et, parfois bénéficier de plus bas prix pour un achat au comptant.
Les emprunteurs sont-ils nombreux?	Oui, une famille sur sept emprunte de l'argent tous les ans.

VOUS RECEVEZ	PAIEMENTS MENSUELS 4	6	12	15	20	24
$100	$26.26	$17.85	$ 9.46	$ 7.78		
200	52.52	35.71	18.91	15.57		
300	78.79	53.56	28.37	23.35		
400	105.05	71.41	37.82	31.13		
500	131.31	89.26	47.28	38.91		
600		106.90	56.45	46.60	$36.20	$30.90
800		141.65	74.30	61.05	47.65	40.65
1,000		176.40	92.40	75.75	59.05	50.60
1,500		264.55	138.45	113.50	87.70	74.95

LE PLAN DE REMBOURSEMENT "NIAGARA" EN CHIFFRES RONDS

VOUS RECEVEZ	ET VOUS REMBOURSEZ
$128.49	15 mois à $10
211.51	12 mois à $20
317.26	12 mois à $30
488.27	15 mois à $38

et il existe 69 autres modes de remboursement en chiffres ronds.

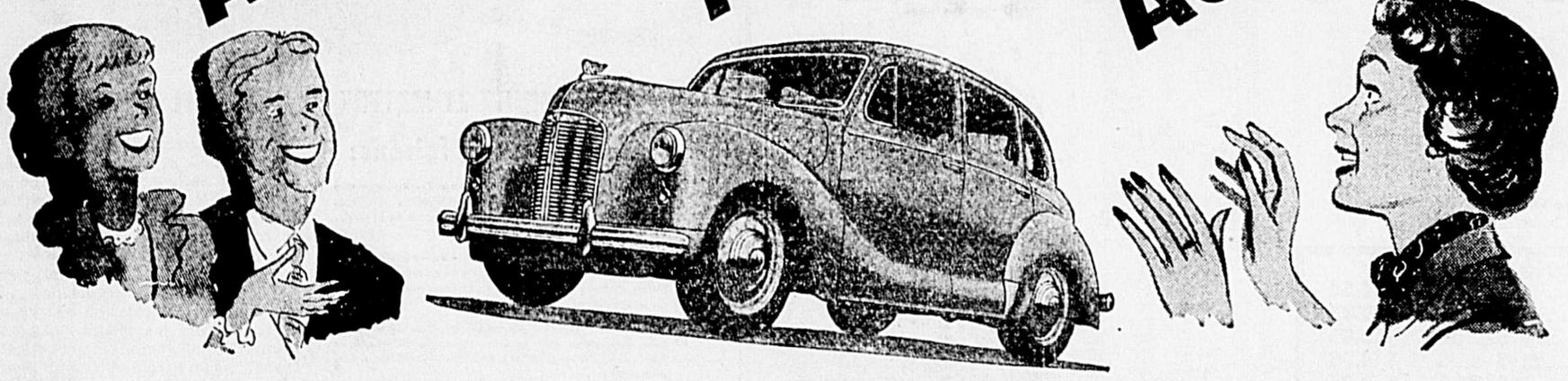
NIAGARA FINANCE COMPANY LTD.
FILIALE DE INDUSTRIAL ACCEPTANCE CORPORATION LTD.

EDIFICE MURDOCK
23, rue Racine Est
Chicoutimi — Tél.: 4468
Succursales dans 57 autres villes du Canada

NFC Prêt cordial

PRÊT CORDIAL $$$$$$$$$ PRÊT CORDIAL $$$$$$$$$ PRÊT CORDIAL $$$$$$$$$

AUSTIN AUSTIN AUSTIN



60,000 Canadiens vantent par tout le Canada les qualités de cette merveilleuse voiture. Au Saguenay, c'est aussi la voiture dont on parle le plus pour son

•ÉCONOMIE •SA PUISSANCE •SA RAPIDITÉ

Les voitures AUSTIN sont vendues par

LEO AUTOMOBILE Limitée
288 Rue RACINE - CHICOUTIMI - QUE.

SAGUENAY DRY GINGER ALE
BON... COMME L'AIR PUR DE NOS MONTAGNES
EN VENTE PARTOUT AU SAGUENAY

LE PROGRÈS DU SAGUENAY
CHICOUTIMI, VENDREDI, 2 NOVEMBRE 1951

SAGUENAY DRY GINGER ALE
BON... COMME L'AIR PUR DE NOS MONTAGNES
EN VENTE PARTOUT AU SAGUENAY

Enterré deux fois par des éboulis

Jonquière. — M. Gérard Bolduc a vu la mort de près lorsqu'à deux reprises il fut enterré vivant. M. Bolduc qui est à l'emploi de la Roch Construction, travaillait à l'Isle Maligne et était à poser des câbles dans un fossé de 8 pieds de profondeur lorsqu'un éboulis de sable se produisit. Ses compagnons de travail lui portèrent immédiatement secours pour voir un second éboulis l'enterrer de nouveau. On réussit à sortir M. Bolduc de sa fâcheuse position et il dut être transporté à l'Hôtel-Dieu St-Vallier de Chicoutimi, où il souffre de fracture à la jambe. Son état est cependant satisfaisant.

L'accident est survenu le 19 octobre dernier à quelques milles de l'Isle-Maligne.

Voleur qui n'a pas froid aux yeux

Jonquière. — Un voleur a fait preuve de beaucoup d'audace récemment à Jonquière lorsqu'il pénétra vers 11 h. 30 du soir dans le restaurant de M. Adélard Tremblay à La Ratière. Le rusé client demanda certains articles à M. Tremblay et profita de ce que celui-ci avait le dos tourné pour lui asséner plusieurs coups de poing qui eurent un effet étourdissant sur le malheureux propriétaire. Le voleur s'enfuit en vitesse avec la caisse du restaurant et sauta dans son automobile. Mal lui en pris puisque dans sa hâte le voleur perdit la plus forte partie du montant contenu dans la caisse et ne récolta que $6. en argent. La police fait enquête pour retrouver le malfaiteur.

$3,000 de dommages à la morgue Gravel

Jonquière. — Un incendie a fait pour $3,000 de dommages à la morgue Gravel de Kénogami, dans la nuit de dimanche à lundi 21 octobre. Les flammes se sont déclarées vers minuit, et ont pris naissance dans une réserve où se trouvaient des instruments d'exposition mortuaire.

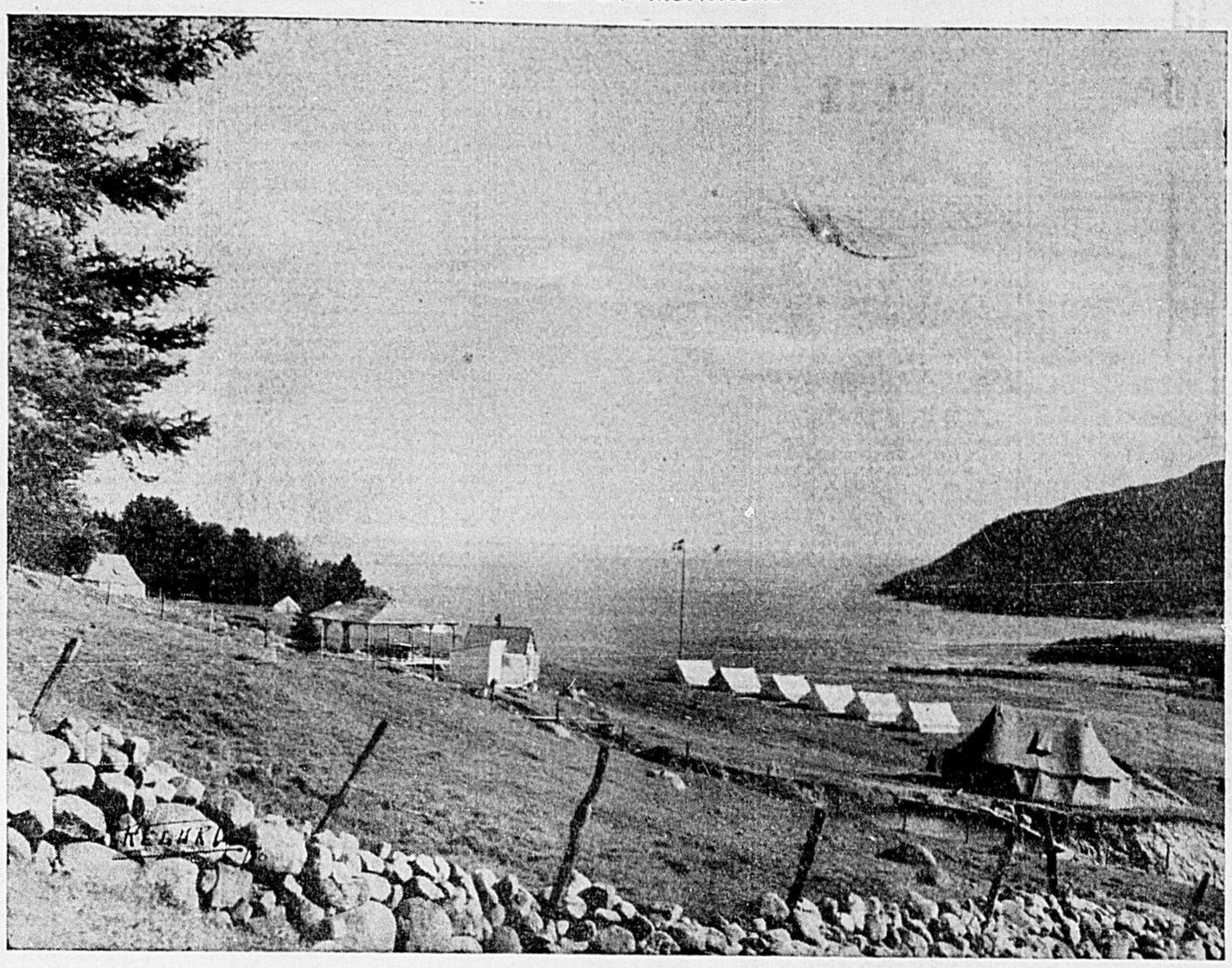
Les pompiers arrivèrent immédiatement sur les lieux et installèrent deux jets d'eau pour arrêter les flammes qui s'attaquaient au mur mitoyen qui sépare la morgue de la Gardienne Coopérative de consommation.

Ste-Monique compte 1,231 âmes

Ste-Monique (D.N.C.) — D'après les statistiques qui ressortent de la visite pastorale, Ste-Monique compte 1231 âmes, réparties en 226 familles, 916 communiants, 315 non-communiants.

Le village seul, compte 106 familles, 399 communiants et 145 non-communiants, pour un total de 544 âmes. La paroisse compte 120 familles, 517 communiants, 170 non-communiants pour un total de 687 âmes.

COEURJOIE - EN - MONTAGNE



Les Equipiers de Saint-Michel administrent un camp de vacances selon le type d'une villégiature sportive pour étudiants de 14 à 18 ans. Installée dans un site d'une beauté sans pareille au pays, à la Baie-Saint-Paul, en Charlevoix, cette colonie reçoit déjà des campeurs de tout le Québec et même des autres provinces et des Etats-Unis. Le Comité de la Survivance française en Amérique et le Ministère du Bien-Etre social et de la Jeunesse s'intéressent au fonctionnement de cette oeuvre et l'aident à se développer. C'est là qu'en juin 1952, les Equipiers célébreront le dixième anniversaire de leur fondation.
(Gracieuseté de M. l'abbé Jean-Paul Tremblay que nous remercions de s'être rendu à notre demande).

Que deviennent les Equipiers de St-Michel ?

Une expérience qui se poursuit

Il n'y a pas que les pompiers et les parachutistes à se réclamer du patronage de saint Michel Archange. La fête annuelle de ce grand personnage céleste, célébrée le 29 septembre dernier, a ramené à l'ordre de l'actualité un mouvement de jeunes de chez nous qui le reconnait aussi pour protecteur. Il s'agit des Equipiers de Saint-Michel.

On commence à connaitre, du moins dans les milieux étudiants, l'existence de ce groupe particulièrement dynamique, dont les ambitions sont loin de manquer d'envergure et d'originalité. Le Devoir, pour sa part, a maintes fois signalé la portée fort prometteuse des voyages de liaison que les Equipiers, tout sportivement, ont entrepris ces dernières années. D'ailleurs, le livre charmant qu'ils ont publié en 1950 et que la plupart des revues sérieuses au pays ont apprécié comme un message d'une belle densité, donne la physionomie, sinon définitive, du moins bien authentique de l'oeuvre en question (Partimes, par les Equipiers de Saint-Michel, chez Fides, 1950). Enfin sous la plume même d'un éducateur qui a vu de près, semble-t-il à la naissance et au développement de cette oeuvre attirante, l'Action nationale de juillet dernier et, même auparavant Vie Française dans sa livraison de mars et d'avril, apportaient à leurs lecteurs la pensée profonde qui est assurément à l'origine de cette belle initiative dans un article qui, nous le savons déjà, va avoir d'importantes répercussions (Action nationale, juillet 1951, "L'équipement de nos jeunes", par l'abbé Jean-Paul Tremblay).

La célébration

La fête de Saint-Michel du 29 septembre donne lieu chaque année à une réunion de tous les Equipiers qui n'ont pas encore dispersés trop au loin les études ou les responsabilités d'état. Cette année encore la convention s'est tenue à Chicoutimi, au séminaire même, dans une ambiance d'amitié et de gaieté toute juvénile. Collégiens, séminaristes, universitaires et jeunes professionnels ont fraternisé le plus spontanément du monde, grâce à un patrimoine commun de souvenirs fournis par leurs routes et leurs camps. Il s'agissait pour les Equipiers de Saint-Michel de clôturer la saison routière, de tirer les conclusions de la randonnée accomplie à pied en août dernier dans les Cantons de l'Est par leur troupe. On y a salué aussi le retour définitif, après deux années d'études en Europe, de l'aumônier-directeur et accueilli, par son entremise, les messages d'amitié de groupes semblables au leur et de personnages avec lesquels les Equipiers sont en relation depuis le début de leur mouvement. Le R. P. Paul Doncoeur en particulier, qui les admet dans la famille de ses Cadets, les appelant "ses fils lointains du Canada", leur faisait ainsi parvenir de chaleureuses directives.

Les Equipiers ont alors eu de plus l'occasion d'entendre parler des principaux sanctuaires illustrés par le culte du grand archange saint Michel: Saint-Michel du Mont Gargan, dans les Pouilles en Italie, le Château Saint-Ange à Rome, le Puy-de-Dôme en Velay, France, le jardin de Jeanne-d'Arc à Domrémy et le Mont Saint-Michel-au-péril-de-la-mer.

Routes

A tous ces pèlerinages, accomplis d'ailleurs en leur nom, fait naturellement suite leur route du mois d'août dernier qui s'acheva dans la cathédrale de Sherbrooke, elle-même placée sous le titre de Saint-Michel-Archange. Cette tournée des Cantons de l'Est, au cours de laquelle ils ont fait le circuit complet du lac Memphrémagog, compte pour la huitième des routes accomplies depuis 1943 par les Equipiers de Saint-Michel. Presque toutes les régions du Québec les ont vus tour à tour, de même que l'Ontario français, l'Acadie et la Franco-Américaine. Si l'on considère que le trajet effectué à pied durant chacune de ces routes dépasse cent milles, il s'ensuit que tout près de mille milles ont été couverts à date par les vaillants marcheurs. Du seul point de vue de l'effort sportif, il y a déjà là de quoi rendre fière une jeunesse. Mais les objectifs des Equipiers de Saint-Michel sont d'un ordre plus élevé encore. Leurs missions patriotiques prennent un sens de plus en plus clair à mesure que se développe l'itinéraire de leurs aventures.

Projets

Juin 1952 doit marquer le dixième anniversaire de leurs initiatives (cf: Partimes, Notice historique), et le cinquième de l'ouverture de Coeurjoie-en-montagne, leur villégiature étudiante sportive. Les Equipiers se préparent à en souligner le fait en donnant un essor plus ample encore à leurs activités. Pour l'heure, invités à fournir une collaboration active et déterminée dans la préparation du troisième congrès de la Langue française de 1952, ils voient s'épanouir l'espérance que depuis toujours ils portent comme un idéal en eux: provoquer au sein de la jeunesse intellectuelle du Canada français un joyeux éveil de ferveur patriotique sous le signe d'une belle culture à faire rayonner à travers les Amériques.

Ainsi s'enrichissent toujours pour la jeunesse de chez nous les prometteuses célébrations de juin 1952 dans le vieux Québec: centenaire de l'illustre Université Laval, troisième congrès de la Langue française adoptant pour thème d'étude l'éducation civique et patriotique de la jeunesse, mais aussi remise par les Pères de la grande famille française d'Amérique aux Equipiers de Saint-Michel d'un mandat pour des missions de fraternité française et ralliement derrière eux de toute une jeune génération prête désormais aux départs définitifs vers l'avenir.

UN TEMOIN
(Le Devoir)

La valeur changeante du dollar

CONSIDERE en raison de sa valeur d'achat d'avant-guerre, le dollar canadien actuellement vaut 53 cents environ; plus précisément, c'est ce qu'il valait le 1er août, alors que l'indice du coût de la vie était à 188.9.

Il s'agit, évidemment, d'une moyenne. La valeur variera suivant les circonstances; en fait, tout dépend de ce qu'une personne achète.

Appliqué à la mode de l'épicier, le dollar de 1951 (au 1er août) ne vaut que 40 cents par comparaison avec sa valeur d'avant-guerre: l'indice officiel du coût de la nourriture — le plus élevé de tous — est en effet à 251.4.

Appliqué au loyer, le dollar d'aujourd'hui vaut 71½ cents, mais il n'achètera que pour 49 cents de vêtements. Si on le dépense pour l'éclairage et le combustible, il vaut 67½ cents; pour les fournitures de maison et les services, 50 cents et une fraction. Il n'achètera que pour 34½ cents de matériaux de construction. Et pour les diverses dépenses romme les billets de tramways et de théâtre, les journaux, les services de santé, il vaut en moyenne 69½ cents.

La valeur du dollar manufacturier a subi une coupure encore plus sombre: en face des gages à payer le dollar de l'employeur de 1951 ne vaut plus que 35½ cents la moyenne des gages horaires, dans l'industrie manufacturière, s'est haussée de 41.8 sous l'heure, entre 1935 et 1939, jusqu'à 118.2 au 1er juillet 1951). Et lorsqu'il doit acheter du matériel industriel brut, le manufacturier s'aperçoit que son dollar a retréci jusqu'à un tiers de son pouvoir d'achat d'avant-guerre: il vaut, exactement, 33 cents.



L'aluminium semble en voie de remplacer le traditionnel boyau de chat dans la fabrication des cordes de violon, si l'on en juge par l'exemple d'un des quelque mille manufacturiers canadiens d'articles en aluminium.

Bien que nous constations que l'aluminium est l'objet d'une demande sans cesse croissante, les nouvelles applications qu'on lui trouve ne manquent pas de nous étonner. C'est pourquoi nous érigeons d'immenses barrages, centrales et fonderies dans le Québec et la Colombie britannique. Aluminum Company of Canada, Ltd. (Alcan).

CONTRACTEURS... pour DES PLANCHERS QUI ABSORBENT LE SON
Spécifiez Plaswood
LE COUSSIN IDÉAL
Pour LINOLEUM ou TUILE D'ASPHALTE, CAOUTCHOUC et PLASTIQUE
Renseignez-vous sur l'histoire complète "PLASWOOD" chez:
Laurent Lapointe Ltée.,
Chicoutimi .P.Q., — Tél.: 3391

Flor-O-Lac



est manufacturé avec une formule améliorée par le pionnier des polis à plancher sous le nom "Lac" qui permet au manufacturier de vendre ce produit avec une garantie sans réserve de satisfaction ou argent remis par le manufacturier

Votre dépositaire des Produits Flor-O-Lac

SYNDICAT DES ÉPICIERS
712, Chemin Saint-Paul — Chicoutimi

En quoi consiste le miracle canadien ?

C'est la récompense qu'apporte aux Canadiens leur sens de l'épargne; c'est un standard de vie assuré par ceux qui dépensent et économisent sagement. Ainsi de nombreux Canadiens, propriétaires de leur propre voiture et de leur propre maison, acquittent leurs factures sur réception. Admirable façon de vivre!

Quand survient l'imprévu

Mais l'imprévu *modifie* parfois ce mode de vie. Les cas d'urgence exigent généralement plus *d'argent* qu'on n'en a. Cela peut arriver à *tous*. Il faut alors recourir à un service extérieur sûr.

3 sur 4 choisissent Household

HFC recommande de ne pas emprunter, à moins qu'un emprunt ne soit la meilleure solution au problème. Parce que le service de HFC est amical et sûr, 3 familles canadiennes sur 4 le préfèrent. Household Finance leur prêtera de $50 à $1000. L'annuaire téléphonique indique le bureau le plus rapproché.

DE L'ARGENT EN CAS D'URGENCE!
La plus importante et la mieux recommandée des maisons de prêts domestiques au Canada
HOUSEHOLD FINANCE
121 est, rue Racine Tél. 3530
CHICOUTIMI, P.Q.
SUCCURSALE DE JONQUIÈRE
278, rue St. Dominique Téléphone 1257
Heures de bureau: 9 à 5 ou sur rendez-vous
Prêts consentis aux citoyens des villes voisines
AU SERVICE DU PUBLIC DEPUIS 1878



Tout propriétaire de Dodge vous le dira...


La Dodge Coronet sedan 4-portes

...LA DODGE EST INSURPASSABLE COMME RENDEMENT

Ces "avantages cachés" vous assurent un plus long millage sans ennuis

Frein de stationnement indépendant
Roues à jantes de sûreté
Etrangleur électrique automatique
Ailes boulonnées
Prise d'huile flottante
Epurateur d'air par bain d'huile
Montage du moteur "pouvoir flottant"
Sièges rapportés des soupapes d'échappement
Essuie-glaces électriques
Filtre d'essence Oilite dans le réservoir
Système d'allumage imperméabilisé

DEMANDER L'OPINION d'un groupe d'automobilistes constitue l'un des meilleurs moyens de découvrir l'exacte valeur de n'importe quelle voiture.

Depuis plus de 35 ans, les propriétaires de Dodge se sont montrés les vendeurs les plus enthousiastes des voitures Dodge. Et cela, parce qu'ils savent que Dodge a fait oeuvre de pionnier dans l'amélioration des automobiles et que, chez Dodge, la recherche, la technique et le contrôle rigoureux de la production concourent à assurer une auto d'un rendement insurpassable.

Suivez donc le conseil des propriétaires de Dodge, et le prix d'achat de votre nouvelle voiture vous rapportera des dividendes sous forme de meilleur rendement, de plus longue durée et d'un entretien économique.

DEMANDEZ AUJOURD'HUI À VOTRE DÉPOSITAIRE DODGE-DE SOTO UNE DÉMONSTRATION

GARAGE MUNGER LIMITÉE
370 rue St-Dominique, JONQUIERE
CHICOUTIMI AUTOMOBILE LTEE
1, Boul. Price, Chicoutimi, P.Q.

La Page de Maman
et de sa fille

Servir *Aimer* *Sourire*

Votre opinion, s'il vous plait

Depuis d'un an déjà que j'ai le bonheur de diriger cette page que le Progrès vous dédie chaque semaine, Mesdames, J'ai essayé, de vous y intéresser toutes, chères lectrices. Ai-je réussi? Je n'en sais rien.

Il me serait donc tout à fait agréable de connaitre votre idée là dessus.

Cette page féminine, est dédiée à la femme, à ses problèmes petits ou grands, importants ou de moindre importance.

Elle vise à répandre des idées, à encourager les femmes dans leur noble métier, dans la réalisation de leur idéal.

Elle vise à semer de la beauté.

Elle espère consoler parfois, et parfois encore, instruire.

Ce sont là de bien vastes projets. Mais ils sont élaborés sans prétention, croyez-le bien.

* * *

C'est donc avec un immense plaisir que nous recevrions vos commentaires au sujet de cette page de "Maman et de sa Fille". Quels sujets aimeriez-vous que Marie José traite pour vous? Auriez-vous des suggestions à lui faire au sujet de ses articles? Ne vous gênez pas. J'accepterai avec joie vos lettres, car je sais d'avance que vous les écrirez dans un unique but de collaboration.

Dans le domaine de la formation de l'enfant, quelles questions ou quels problèmes aimeriez-vous voir traiter? Posez-les sans crainte. Et soyez assurées que les réponses à toutes vos questions seront considérées sérieusement, et qu'au besoin, des experts en psychologie enfantine seront consultés, si vos questions peuvent donner lieu à des articles.

Aimez-vous les recettes culinaires que nous publions? Sont-elles trop compliquées, ou pas assez nombreuses? Aimez-vous, ordinairement les photographies que nous reproduisons dans cette page?

Seriez-vous intéressées à ce que nous ayons régulièrement, comme dans plusieurs des quotidiens et hebdomadaires canadiens, un courrier à l'exemple de celui de Pascal France? Est-ce que cela pourrait vous être utile? vous intéresserait?

Et notre feuilleton. L'aimez-vous? Vous intéresse-t-il suffisamment? Le trouvez-vous trop long?

Dites-nous aussi, par la même occasion, ce que vos petits pensent de l'histoire "Tintin au Congo" que nous publions chaque semaine.

* * *

Enfin, nous vous le répétons, toutes vos suggestions seront accueillies avec joie.

Nous souhaitons que chaque maman saguenéenne trouve intérêt à son journal régional: Le Progrès du Saguenay.

Nous souhaitons que chacune attende avec impatience la réception de son journal, et passe, en le lisant, une heure de détente après les durs soucis de sa journée.

Donc, écrivez-moi bien vite, chère amie. Adressez votre lettre au soin de Marie José, Progrès du Saguenay, rue Labrecque, Chicoutimi. Et merci infiniment pour votre collaboration qui nous sera précieuse, nous n'en doutons pas.

MARIE JOSE

La formation de l'enfant

Un milieu familial favorable

L'enfant sera-t-il spontané, naturel, s'il est apeuré, intimidé, gêné par le sentiment sourd de gêner ou d'être de trop, contracté par une surveillance tatillonne ou méfiante.

Donc, un milieu familial d'épanouissement est celui où un enfant a la liberté de ses gestes, où l'autorité sera au service de la liberté de l'enfant pour en préparer l'éveil et l'exercice, où l'on économise les ordres et les défenses au lieu de les multiplier.

Car il y a les parents qui laissent faire ce qui n'est pas défendu et ceux qui ne laissent faire que ce qui est permis. Il y a les enfants dont on arrête de temps à autre l'activité, à qui on introduit un exercice dangereux, et ceux qui, avant de risquer le moindre geste doivent en solliciter d'un coup d'oeil la permission. Ne confondons pas la sagesse avec l'immobilité et le silence. La stupidité silencieuse n'est pas moins stupide.

faut qu'il touche à tout. Laissons-le

L'enfant apprend par la *main; il* faire son expérience. Par-dessus tout ne le dispensons pas d'effort. Laissons-le s'obstiner jusqu'à ce qu'il réussisse sa culbute, jusqu'à ce qu'il ait remis d'aplomb le tabouret qu'il avait renversé. Il se fera des bosses; il le faut.

Il apprendra bientôt que le monde réel n'est pas enchanté; l'eau mouille, le feu brûle, etc. L'enfant apprendra ainsi à se débrouiller. Or être débrouillé, c'est être adroit, et avoir du monde une connaissance vraie.

Dr Claude MAILHOT
(Ecole des Parents)

À l'Ouvroir des pauvres

L'amour des pauvres, des humbles, est né du Coeur Sacré de Jésus. Notre divin Rédempteur est venu apporter à la terre un feu dont Il voulait l'embraser. Ce feu a, du fait, allumé dans nos coeurs l'amour du misereux sous toutes ses formes. Cet amour, cette charité se témoigne par l'assistance, par les visites, par les consolations que l'on sait apporter à ces indigents. Mais, aussi, la femme par sa diligence, son activité à l'ouvroir contribue à soulager, à encourager, et à installer la sérénité, la paix au foyer.

C'est que, voyez-vous, Mesdames, vous avez satisfait dans une certaine mesure ce besoin d'aide, vous avez dissipé cette hantise de l'infortune dont cette demeure était saturée. Par votre geste de bon Samaritain, vous avez haussé le pauvre jusqu'à vous, vous lui avez permis de franchir la distance qui le sépare de vous, parce que vous lui avez fait partager quelque chose de vous, de votre travail, de votre affection, de votre attention. Il occupe donc une place dans ce monde en dehors de sa masure qu'il croyait délaissée. Il a maintenant des amis, ce pauvre, il se sent moins seul, moins abandonné; l'atmosphère est moins lourd, un beau rayon de soleil vient de luire et de projeter sa lumière sur une existence enveloppée jusque là de nuages opaques.

Voici l'oeuvre qu'accomplissent les Dames de l'ouvroir, en confectionnant de leurs mains des vêtements, en reprisant. Les pauvres sont nombreux, les demandes d'assistance sont élevées, toute personne qui peut disposer de quelques heures, deux fois par mois sera accueillie avec joie à l'ouvroir de la Société St-Vincent de Paul et ainsi, l'on contribuera à subvenir aux besoins de nos nécessiteux, les préférés de Notre-Seigneur.

Une dame de l'Ouvroir

La recette du jour

Céleri farci et braisé

6 grosses branches de céleri de 4" à 6"
½ tasse de viande cuite hachée
2 c. à table d'oignon haché fin
1 c. à table de piments verts hachés (à volonté)
½ tasse de pommes de terre pilées
½ c. à thé de sel
Pincée de poivre
1 tasse de tomates en conserve

Faire bouillir les branches de céleri 10 minutes dans l'eau bouillante salée. Mélanger ensemble la viande, l'oignon, le piment vert, les pommes de terre et les assaisonnements. Farcir les branches de céleri avec ce mélange et les grouper par trois pour imiter un pied de céleri. Les attacher avec de la corde, les rouler dans la farine et faire brunir dans un peu de gras. Ajouter les tomates, couvrir et continuer la cuisson jusqu'à ce que le céleri soit tendre.

Retraites fermées

5 nov. : Dames de St-Laurent de Jonquière et de Notre-Dame-de-la-Dore. Prédicateur: R.P. G. Ouellet, S.M.M.

12 nov. : Dames de St-Jérôme. Prédicateur: R.P. G. Ouellet, S.M.M.

16 nov. : Retraite de deux jours, du vendredi soir au dimanche soir pour employées de bureaux et Institutrices. Prédicateur: R.P. P.-J. Gaudet, S.S.S.

19 nov. : Retraite de piété ou de dévotion pour dames et demoiselles. Prédicateur: R.P. E. De l'Etoile, C.SS.R.

22 nov. : Jeunes Filles de Ste-Famille de Kénogami et de Saint-Bruno. Prédicateur: R.P. L. Marsolais, C.J.M.

Les personnes qui désirent suivre l'une ou l'autre de ces retraites pourront le faire en s'inscrivant à la Maison Notre-Dame-des-Missions, 766 rue du Cénacle, Chicoutimi, ou en téléphonant à 4368, Chicoutimi.

Des Fêtes plus chrétiennes

Le Comité des Fêtes Chrétiennes vient de lancer sa deuxième campagne annuelle en faveur d'une célébration plus chrétienne de la fête de Noël. Ce comité, qui est formé d'hommes d'affaires catholiques de la métropole, a reçu la haute approbation de Son Exc. Mgr Paul-E. Léger, archevêque de Montréal.

Cette campagne a pour but de faire connaitre les mots d'ordre suivants: 1) Il faut une crèche dans chaque foyer! 2) Utilisons des cartes de souhaits à caractere religieux! 3) Erigeons des crèches de Noël sur les places publiques! 4) Pensons aux pauvres à Noël! 5) Célebrons la fête de Noël en famille!

Le comité s'est assuré la collaboration d'un grand nombre d'associations et il espère que le public répondra avec empressement à cette campagne en faveur d'un Noël plus chrétien.



JANINE SUTTO, artiste dramatique qui joue dans la série "L'aube incertaine". "L'Aube Incertaine" écrite et réalisée par Ernest Pallascio Morin est présentée par CHRC tous les mardis soirs à 9.30 hres.

Carnet social

NAISSANCES

M. le Dr H.-P. Chabot, et Mme Chabot, née Bernadette Girard, g. m.g., de la Malbaie, ont le plaisir de faire part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille, née le 17 octobre à l'Hôpital St-Joseph de la Malbaie et baptisée sous les prénoms de Marie-Blanche-Josette-Francine. Parrain et marraine: M. et Mme Joseph Girard, de Baie St-Paul, grands-parents de l'enfant. Porteuse: Mme Henri-Paul Couturier, grand'maman de l'enfant.

—0—

Le 22 octobre est né à l'Hôtel-Dieu St-Vallier de Chicoutimi, à M. et Mme Cyrille Brideau, née Clarisse Duguay, de St-Jean-Eudes, un fils, baptisé par M. l'abbé Alphonse Roy, professeur au Séminaire, sous les prénoms de Joseph-Alphonse-Daniel. Parrain et marraine: M. Alphonse Gool, ami de la famille, et Mlle Léola Brideau, soeur de l'enfant. Porteuse: Mlle Florida Brideau, également soeur de l'enfant. Félicitations.

—0—

VA ET VIENT

M. et Mme Eusther Fortin, et M. et Mme Arthur Fortin, ainsi que leurs deux filles Réjeanne et Yvette, de Chicoutimi, sont de retour d'un voyage à Montréal chez leurs parents et amis.

—0—

Mme Eddy Branchon, de Montréal, ainsi que Mme A. Leblanc, également le Montréal, étaient de passage récemment, chez M. et Mme Azarias Tremblay, de Port-Alfred.

—0—

M. et Mme Adolphe Ouellet; M. et Mme Dollard Potvin et leur fils Jecelyn, de Grande-Baie, sont de retour d'un fructueux voyage de chasse à St-Eloi, comté Rivière-du-Loup.

—0—

Mlle Odette Tremblay, de Grande-Baie, ainsi que M. et Mme J.-A. Tremblay, de Port-Alfred, étaient à Montréal et à Québec il y a quelque temps où ils ont assisté aux funérailles de M. le Dr et de Mme Florent Bernier, décédés accidentellement sur le Blv. Talbot.

—0—

M. Jean Lapointe, chef aviateur de C.A.R.F. et M. Dominique Lapointe e.e.d. de Québec, étaient de passage à N. D. d'Hébertville, chez leurs parents M. et Mme Ph. Lapointe.

M. Jean Lapointe, partira en novembre avec l'escadrille 410 pour l'Angleterre. Nous lui souhaitons un bon voyage et un heureux retour.

—0—

RECEPTIONS

Mme Raymond Lessard, recevait, le 22 octobre dernier, à l'issue du concert de Clermont Pépin à Chicoutimi.

Mme C.-E. Massicotte, de Chicoutimi recevait le 28 octobre au soir, à l'issue de la conférence de M. André Houdart, attaché d'ambassade au Canada.

—0—

Mme Antonio Talbot, et Mme Marie-Anne Gagnon, recevaient le 25 octobre à l'issue du concert de Clermont Pépin, qui marquait l'ouverture de la saison du Club Musical des Dames, au Château Frontenac de Québec.

KOMOL



TEINTURE POUR CHEVEUX

Komol donne une teinte naturelle permanente, adhère sûrement aux cheveux, ne s'enlève pas. Komol ne s'applique comme retouche qu'à la partie des cheveux qui repousse — ce qui vous permet de conserver en tout temps la même teinte. Dans 15 minutes on obtient du lustre aux cheveux gris que vous teignez. Choix de 20 nuances naturelles. Komol permet avec succès des ondulations permanentes — une seule application donne les résultats permanents désirés. En vente aux comptoirs de cosmétiques ou écrivez Komol Ltée 1410 rue Stanley, Montréal.

KOMOL LTEE

MONTREAL — PARIS

KOMOL est importé de France.



Piqûres de plantes et d'animaux

Ces piqûres peuvent causer des malaises graves, et produire, dans quelques cas, des symptômes sérieux.

TRAITEMENT:- Extraire le dard s'il est resté dans la plaie. Frictionner la partie atteinte avec abondance d'alcool, de teinture d'iode ou d'ammoniaque diluée. Une pâte faite de bicarbonate de soude et de sel volatil (carbonate d'ammoniaque) constitue une application efficace. Une application de soude à laver (une cuillerée à dessert par chopine d'eau), ou d'un sachet mouillé de bleu à linge soulagera la douleur. Poser un pansement sec.

On conseille aussi de ne pas gratter la partie atteinte, afin de ne pas irriter les tissus environnants.

Les déficiences de la "bonne table"

Une enquête nouveau genre, portant sur le régime alimentaire et l'influence qu'il a sur l'individu, a été conduite auprès de 64 familles de l'Etat de Pensylvanie. Les résultats de cette enquête, qui a duré un an, sont publiés dans un article du numéro de septembre de SELECTION du Reader's Digest.

Chaque famille choisie était de classe moyenne, habitait une maison agréable, pourvue de tout le confort désirable et se flattait de vivre assez largement. Au total, 239 hommes, femmes et enfants apparement bien portants. Mais après un examen médical minutieux de chaque sujet, on constata que ces familles, si bien nourries étaient en général sous-alimentées.

"La ménagère, déclara une des directrices de l'enquête, a beau savoir que les protéines, les carbohydrates, les sels minéraux et les vitamines sont indispensables à la bonne alimentation, elle est, en général, incapable de vous dire si tous ces éléments essentiels se trouvent bien dans les plats qu'elle sert à table." Fort heureusement, cela n'est d'ailleurs pas nécessaire. En composant ses menus quotidiens elle n'a qu'à utiliser les quantités appropriées d'aliments appartenant à onze "groupes d'aliments" dont les propriétés et les valeurs sont bien connues. L'article de SELECTION donne la liste de ces groupes d'aliments et contient une foule de renseignements intéressants.

En cas de noyade apparente, on devrait pratiquer la respiration artificielle, pendant six ou huit heures, ou jusqu'à ce que la victime donne des signes évidents de trépas. On fait revenir à la vie des gens qui avaient été sous l'eau pendant trente minutes.

Coca-Cola
améliore le goût des bonnes choses



UNE AIDE EFFICACE
aux mères de famille

Pour être sublime le rôle de la maman n'en est pas moins épuisant! Son programme de travail n'est pas toujours en proportion de ses forces et pour s'être donnée corps et âme, un bon jour, elle se rend compte qu'elle est à terre!

Madame qui voulez rester la compagne idéale de votre mari et la vraie maman toujours à son poste, ne négligez pas votre santé; donnez-lui l'importance qui lui revient. Elle est souvent la cause du bonheur ou du malheur d'un ménage. Pour posséder la vigueur, l'endurance, la joie de vivre, il faut que le sang soit riche, rouge et généreux. Tonifiez-vous, n'attendez pas d'être au bout de vos forces, prenez sans tarder les bonnes PILULES ROUGES.

Les bonnes PILULES ROUGES, par leur formule à base de fer, chassent la faiblesse en rendant le sang rouge et fort. Il suffit souvent de quelques boites seulement pour voir un changement pour le mieux. Les bonnes PILULES ROUGES sont faites pour aider la femme chaque fois qu'elle est faible, pâle, déprimée, nerveuse, qu'elle perd l'appétit ou le sommeil ou éprouve des malaises causés par un manque de fer (hémoglobine) dans le sang.

PILULES ROUGES
Pour les Femmes Pâles et Faibles
Cie Chimique FRANCO Américaine Ltée, 1566, rue St-Denis, Montréal.

Hiver confortable



avec les sous-vêtements
STANFIELD
pour femmes et enfants

Ces sous-vêtements sont doux et chauds. On les fait tout laine, laine et coton, ou tout coton. Tout sous-vêtement Stanfield est parfaitement ajusté et se lave facilement. Teinte durable. Aucun danger de rétrécissement. Vaste choix de modèles. Prix très raisonnables!

DANS TOUS LES BONS MAGASINS



SOUS-VÊTEMENTS Irrétrécissables STANFIELD
STANFIELD'S LIMITED, TRURO, N.-E.

Mesdames

Faites que vos temps libres deviennent un revenu!

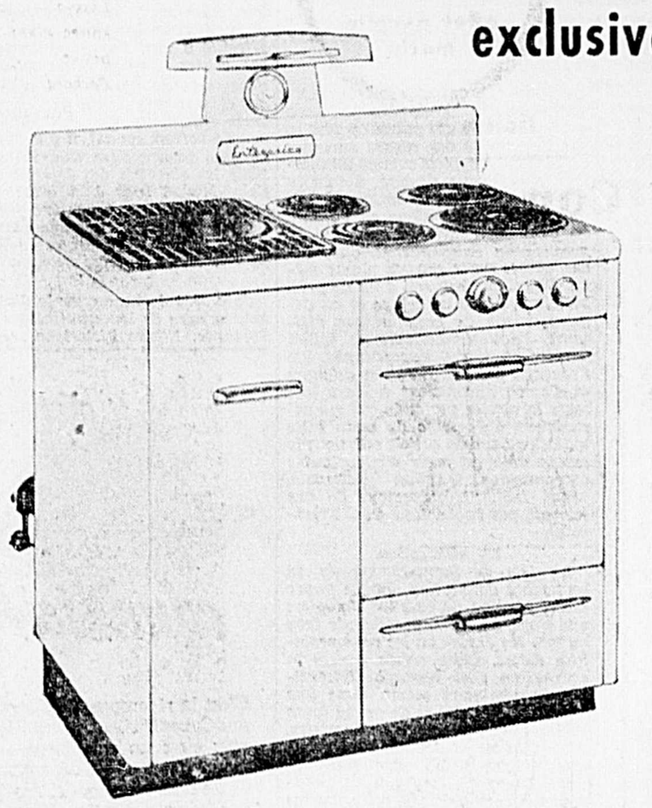
Plusieurs femmes dans d'autres villes se font régulièrement un revenu en ne consacrant pas plus qu'une heure de leur temps.

Voici une excellente chance — pour maitresses de maison ou n'importe quelles femmes qui peuvent disposer de temps extra. Ce n'est pas pour vente de porte-en-porte. Vous ferez connaitre une ligne de cosmétiques, importés de Paris, à tous les marchands de votre localité. Vous recevrez une commission sur toutes les ventes dans votre territoire.

Dites-nous depuis combien de temps vous habitez votre ville, et s'il vous plait donnez des références.

Ecrire à casier postal 218 dept 75
Chicoutimi

En toute saison,
commodité et confort à la cuisine...



exclusivement vôtres avec un
POÊLE COMBINÉ
Enterprise
HUILE-ÉLECTRICITÉ

Cuisson rapide, propreté, aucune chaleur incommodante en été . . . bonne chaleur confortable en hiver: voilà quelques-uns seulement des avantages que vous offre un poêle combiné Enterprise.

La section électrique assure toutes les commodités d'un gros poêle à l'électricité.

La section chauffant à l'huile répand une bonne chaleur quand il fait froid . . . et fournit de l'eau chaude quand on installe un réservoir.

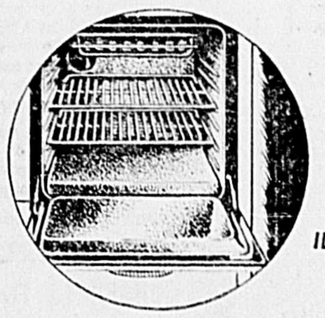
Ajoutez à tout cela une élégance incomparable et la construction robuste qui distingue tout poêle Enterprise, et vous avez un poêle qui fera votre orgueil, qui vous donnera de très longues années de service parfait.

Voyez ces caractéristiques EXTRA du poêle Enterprise!

Nouveaux éléments légers pour le fourneau — s'enlèvent et se remplacent facilement.

Coins du fourneau arrondis, sans joint, pour faciliter le nettoyage.

Porte de fourneau fixée dans un cadre robuste et coulé en une seule section.



Pour vous permettre une cuisson de tout repos, le poêle combiné Enterprise huile-électricité incorpore des caractéristiques remarquables:

- Nouveaux éléments tubulaires Chromolox ultra-rapides.
- Contrôle automatique du fourneau.
- Fourneau sans joint, parfaitement isolé.
- Chauffage à l'huile contrôlé par cadran.
- Email au titanium résistant aux acides, d'un blanc immaculé.
- Grand tiroir commode, émaillé blanc à l'intérieur.

Examinez, chez votre marchand, ces merveilleuses caractéristiques du poêle combiné Enterprise, ou demandez le dépliant explicatif gratuit sur le poêle ou système de chauffage Enterprise approprié à vos besoins, en écrivant à The Enterprise Foundry Co. Limited, Sackville, N.-B.

IL N'Y A PAS DE SUBSTITUT POUR *Enterprise*

Depuis plus de 60 ans, Enterprise manufacture un assortiment complet d'excellents poêles à charbon, bois, huile, électricité et combinés; de fournaises à charbon, bois et huile; de fournaises à air chaud et d'appareils de climatisation pour l'hiver.

Notre feuilleton

LE MANOIR DE L'OURS

Roman

par Claude MONTORGE

Du drame — du mystère — de l'amour

No 40

"Rassurez-vous, je n'aurai pas le ridicule de pleurer ni de gémir sur "ce qui n'est plus. Vos serments, comme ceux de bien des hommes, étaient "écrits sur le sable, sur le vent qui passe, sur le nuage qui les emporte, "sur l'eau qui coule, sur le temps qui fuit.

"Nous nous sommes aimés sincèrement. Vous aimiez comme j'aimais, "alors que dans notre voyage de noces dans l'Inde, j'ai demandé au fakir "qui nous faisait visiter sa pagode le poison terrible qui me tuerait sur le "coup si la mort vous arrachait à ma tendresse. Je ne redoutais que la "mort en ce temps-là. Je la croyais la seule ennemie de mon bonheur; il "me semblait que je ne pourrais pas vous survivre. Et tous deux nous au"rions préféré la mort à la possibilité d'être moins heureux.

"Vous souvenez-vous avec quel air de condescendance ironique le fa"kir me dit: "Je vous donne sans crainte, madame, ce que vous me de"mandez, le poison ne sera pas pour vous: une femme, quand elle perd "l'objet de son amour a une crise de nerfs et elle se fait faire une belle "robe noire qui sied à son teint de blonde".

"Ce fakir m'avait paru odieux, il était un sage.

"Il connaissait la vie. Il connaissait le coeur des femmes.

"Ce n'est pas la mort qui nous a séparés, ce fut beaucoup moins.

"Quoique j'eusse été souvent tentée de prendre dans le chaton de ma "bague le poison dont une parcelle, sur ma langue, eût mis fin à mes "maux, j'ai jeté la bague et j'allais brûler vos lettres, écrites au temps de "nos fiançailles, pour effacer toutes les traces du passé; mais je préfère "vous les renvoyer. Rassurez-vous, je vous crois galant homme et je ne "vous réclame pas les souvenirs que vous avez de moi; faites-en un feu "de joie, et frottez-vous les mains en les regardant brûler.

"Je ne vous fais pas de reproches. Je ne vous blâme pas.

"Je laisse à votre conscience le soin de qualifier votre façon d'agir.

"Je vous réclame seulement la petite photographie d'enfant que je "vous ai donnée et qui me vient de ma mère.

"Pour éviter une peine et pour ne plus revoir une écriture qui me "causait tant d'émoi, je vous joins une enveloppe à mon adresse, vous "n'aurez qu'à y glisser la photographie.

"Tout est fini. Je vous ai bien aimé; ou, plutôt, j'ai bien aimé celui "qui vous ressemblait et qu'il n'est plus. Ainsi va la vie, je vous pardonne. "Soyez heureux. Adieu.

Simonne"

Nicole s'interrompit pour respirer.

— Que trouves-tu de palpitant à cette aventure, lui demanda sa mère? C'est l'éternelle et banale histoire où la victime lèche la main de son bourreau, fait des voeux pour son bonheur, lâchement. Ce sont ces dispositions déplorables qui font de la femme la vassale de l'homme, alors qu'elle pourrait être non pas une esclave, mais une reine.

— Attends la fin. Tu verras qu'une femme sait quelquefois opposer la ruse à la force.

Nicole poursuivit sa lecture:

"Verneuil relut cette lettre. Elle lui avait apporté une déception.

"Il s'était attendu à des injures, à de la colère, à des supplications; "Simonne avait pris trop facilement parti de son abandon. Elle ne "manifestait pas même un regret.

"Une sourde colère monta en lui.

"Cette lettre pondérée, cette résignation imprévue, tout lui démontrait qu'on ne l'avait point aimé au-dessus de tout.

"Quant il avait rompu, par besoin d'affranchissement et d'indé"pendance, et sous l'influence d'une mauvaise suggestion, il pensait "que, pour Simonne, la vie sentimentale serait terminée, qu'elle allait "languir, se consumer dans un désespoir solitaire.

"Verneuil, furieusement, déchira en vingt morceaux la lettre qu'il "venait de recevoir de sa femme, la jeta dans la corbeille à papiers. "Puis, il se calma ramassa les fragments, les réajusta, relut la lettre et, "définitivement, la jeta au feu.

"Alors, il traça une reponse ironique, fielleuse, narquoise, qu'il jeta "également dans la cheminée.

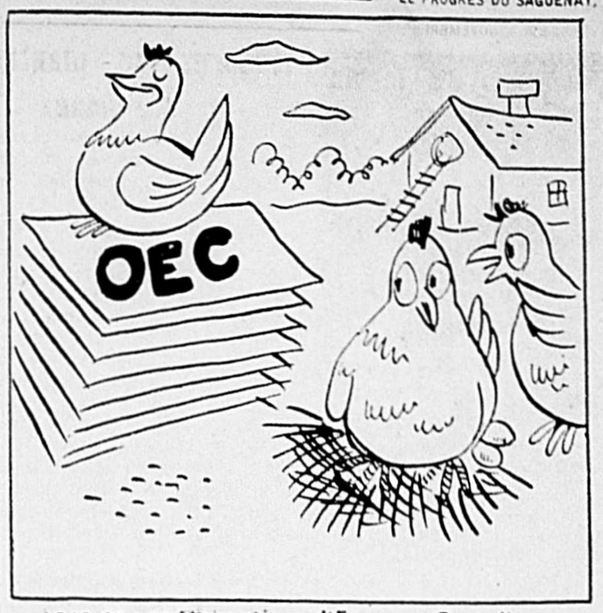
"Je suis bête, pensa-t-il, elle ne parlerait pas des moindres dé"tails du passé si elle l'avait oublié, et elle l'aurait oublié si elle ne "m'aimait plus. Sa lettre cache un piège, les femmes sont perfides. "Pour la confondre renvoyons-lui tout simplement ce qu'elle récla"me.

"Verneuil chercha la photographie de la petite fille que Simonne "avait été, la glissa dans l'enveloppe préparée, qu'il cacheta.

"Aussitôt, il eut une sensation de brûlure sur la langue et un éblouis"sement. Ses jambes fléchirent. Sa vue s'obscurcit. Il voulut appeler "et n'eut pas la force d'atteindre de la main le bouton électrique.

"Quand le valet de chambre entra dans le cabinet le Verneuil, il "trouva son maître étendu sur le tapis, les yeux hors de l'orbite, la face "noire, la langue pendante et tuméfiée.

(A suivre)



Achetez des Obligations d'Epargne Canadiennes

La foi...

(suite à la 11e page)

blèmes et procéder plus rapidement dans chaque cas, les délégués s'étaient divisés en comités. Et pour la première fois, durant la deuxième séance du congrès général de l'U.C.C. les délégués sont partagés en quatre commissions distinctes. On put facilement ainsi étudier à fonds les rapports soumis et les problèmes plus particuliers. C'est de cette manière, que sans une trop longue discussion, on accepta définitivement l'ouverture prochaine de l'école professionnelle de l'U.C.C. à Sherbrooke, dans les murs de l'Ecole Noé-Ponton, à condition, bien entendu, que l'école puisse compter sur un nombre suffisant d'élèves qualifiés pour suivre les cours.

La dernière séance du congrès était présidée conjointement par M. Abel Marion et par M. Joseph Bou[illegible] président de la Fédération de l'U.C.C. du Saguenay. Comme sujet de causerie, M. Bouchard avait choisi: "l'U.C.C., doit favoriser la santé sociale de la classe agricole." Il parla de l'éducation dans le domaine de la jeunesse et des adultes, de l'établissement des jeunes, de l'organisation de la coopération. Il délimite le rôle de l'U.C.C. dans la coopération.

"L'U.C.C., dit-il, pénètre le domaine coopératif de son esprit social et l'élève au-dessus de ses fins purement matérielles, en lui infusant un caractère social et humain, elle y introduit ses hommes, sa mentalité, son esprit et ses lois de bien commun humain, elle oriente l'organisation coopérative, la surveille, la seconde dans le bien et l'arrête dans le mal. Elle insiste sur l'éducation, core que sur l'éducation légale et dans et par la coopération, plus entechnique, assurée que la première est la sauvegarde de la seconde; enfin, elle forme des hommes qui sont coopérateurs au lieu de former des coopérateurs qui ne seront jamais hommes sociaux et chrétiens."

Le congrès général de l'U.C.C. a eu un franc succès et l'Association plus sa force et sa valeur. Et surtout, on pose une base solide aux professionnelle affirme, une fois de activités futures, par une action toujours grandissante.

Nos gestes nous trahissent

Savez-vous reconnaître un bluffeur à sa poignée de main . . . un fin stratège, à la façon dont il tient sa cigarette? Quel geste typique trahit habituellement les démagogues, genre Hitler? A quel mouvement inconscient un avocat peut-il découvrir l'agitation intérieure du témoin qu'il interroge?

SELECTION de novembre nous apprend comment les gestes sont autant de signes révélateurs du caractère. Une personne affectueuse tourne toujours ses gestes vers l'extérieur; celle qui, au contraire, les ramène vers elle, témoigne d'une personnalité introvertie. Lisez cet article fascinant sur l'art d'analyser les gens tout aussi bien en les *regardant* qu'en les écoutant.

Vous trouverez une trentaine d'articles instructifs et passionnants, condensés dans SELECTION de novembre. Achetez votre exemplaire dès aujourd'hui.

Constipation!

Une ou deux
ROBOL
ce soir —
effet demain
matin

35¢ la boite. 3 pour $1.00

Funérailles de Mme J.-Aimé Girard

Alma (D.N.C.) — Lundi matin, 22 octobre, en l'église de St-Joseph-d'Alma, avaient lieu les funérailles de Dame Colombe Bouchard, épouse de M. Joseph-Aimé Girard, décédée vendredi de la semaine dernière, à l'Hôtel-Dieu de Roberval, à l'âge de 33 ans et 10 mois.

La défunte laisse pour pleurer sa perte outre son époux, quatre enfants en bas âge: Martine, Murielle, Benoit et Bernard. Elle laisse aussi sa mère Mme Vve Arthur Bouchard, ses beaux parents: M. et Mme François Girard, ses frères et belles-soeurs: M. et Mme Jean-Marie Bouchard, M. et Mme Charles Bouchard, M. et Mme Charlemagne Bouchard, M. et Mme Louis-Henri Bouchard, M. et Mme Méville Bouchard, MM. Bertrand et Emmanuel Bouchard et une soeur: Fabiola. Ses beaux frères et belles-soeurs: M. Adéoda Turgeon, M. et Mme Antonio Girard, M. et Mme Léopold Sénécal, M. et Mme Léon Boivin, MM. Paul, Clément, Rosaire et Raymond Girard.

La croix du Tiers-Ordre était portée par M. Léger Côté; la bannière des Dames de Ste-Anne par MM. Clément et Rosaire Girard. Les porteurs du cercueil étaient: MM. Rosaire Bolduc, Léonce Boudreau, Adoada Turgeon, Léon Boivin, Léopold Sénécal, David Doucet. La couronne: Mme Léopold Sénécal et Mme Héraclius Bolduc; à la bannière: Mesdames David Doucet, Patrick Harvey, Edgar Lavoie, Jos-Henri Pedneault. Les couronnes de fleurs étaient portées par des collégiens.

A la famille en deuil, notre journal offre ses plus vives condoléances.

Octroi de $7,000 pour l'avenue Champlain

Alma — La Ville d'Alma vient d'obtenir un octroi de $7,000, du gouvernement provincial, pour le prolongement de l'avenue Champlain jusqu'à l'Hôpital. Les travaux sont commencés depuis une semaine, et ils seront poursuivis avec diligence, afin de permettre d'entreprendre le plus tôt possible les travaux d'excavation de l'hôpital lui-même.

Cette partie de l'avenue Champlain sera un magnifique boulevard de 75 pieds, avec îlôt de verdure de 20 pieds au centre.

L'octroi fut obtenu par l'entremise du Dr Auger, député provincial du Lac St-Jean.

Découpez ce coupon

Concours des "Noms Mêlés"

du journal Le Progrès du Saguenay

(Ce coupon doit être adressé à

Le Progrès du Saguenay, 316, av. Labrecque, Chicoutimi)

Date — Série No 1

Réponses

1— 2— 3— 4— 5— 6— 7— 8— 9— 10—

CONCURRENT

Nom

Rue

Ville

Nom du marchand

(Signature)

Ce coupon doit être signé ou estampillé par l'un des marchands-annonceurs du concours, ou être joint à une preuve d'achat chez l'un de ces marchands.

Cuisson plus facile, plus rapide

avec la merveilleuse levure sèche qui lève vite



BRIOCHES À LA CANNELLE

Mesurez dans un grand bol 1 t. eau tiède, 2 c. à soupe sucre granulé, brassez jusqu'à dissolution du sucre. Saupoudrez-y le contenu de 2 enveloppes de Levure Sèche Fleischmann qui lève vite. Laissez reposer 10 min. ENSUITE brassez bien.

Chauffez 1 t. lait et faites-y fondre en brassant ½ t. sucre granulé, 1½ c. à thé sel et 6 c. à soupe shortening. Laissez tiédir. Ajoutez au mélange de levure et incorporez en brassant 2 oeufs bien battus. Incorporez-y ensuite 3 t. farine à pain tamisée une fois et battez lisse. Incorporez encore 3 t. farine à pain tamisée une fois. Pétrissez jusqu'à ce que lisse et élastique. Placez dans un bol graissé et badigeonnez le dessus de beurre ou shortening fondu. Couvrez et mettez au chaud, à l'abri des courants d'air. Laissez lever au double du volume. Pendant que la pâte lève, combinez 1½ t. cassonade (légèrement pressée) 3 c. à thé cannelle moulue, 1 t. raisins secs sans pépins, lavés et égouttés. Aplatissez la pâte et partagez-la en 2 portions égales, formez en boules. Abaissez chaque boule au rouleau, en formant un morceau oblong de 16" de longueur et de ¼" d'épaisseur. Dégagez la pâte et badigeonnez-la de beurre fondu. Parsemez du mélange de raisins. Commençant sur le sens de la longueur, roulez chaque morceau de pâte comme pour un gâteau roulé. Coupez en tranches de 1". Disposez les tranches, à plat et se touchant à peine les unes les autres, dans un moule à gâteau rond de 7" ou dans une lèchefrite. Graissez le dessus des tranches. Couvrez et laissez lever au double du volume. Cuisez 20 à 25 min. à four modéré, 350°F. Servez les brioches chaudes ou réchauffées.

● Ne tolérez plus les gâteaux de levure périssables qui ont perdu leur efficacité. Adoptez la nouvelle Levure SÈCHE Fleischmann qui garde toute sa vigueur jusqu'au moment de servir — et se conserve dans votre armoire, SANS réfrigération. Essayez-la et vous serez émerveillée des résultats!

Faites-en provision pour un mois!

Les aventures de Tintin et de son chien Milou.

Tintin au Congo 49



D'autres aventures de Tintin paraissent dans "TINTIN", le plus bel hebdomadaire illustré pour la jeunesse. Abonnement $6.25, à la Librairie Universelle, 77 rue d'Aiguillon, Québec.

Défi amical

Essayez au moins *deux* nouvelles voitures cette année avant de vous décider à en acheter une neuve . . . et qu'une de ces deux soit une *Packard* 1951!

Pourquoi ce défi? Pour deux excellentes raisons:

1 Tant que vous n'aurez pas conduit une Packard 1951, vous ne saurez pas ce qui se passe dans le domaine de l'automobile. Or, vous vous le devez à *vous-même*.

2 La meilleure réclame est celle qui se répand de bouche en bouche. Que vous *achetiez* ou non une Packard, il y va de notre intérêt que vous *parliez* des perfectionnements qui font de la Packard la voiture la plus moderne de l'année. Cela, nous nous le devons à nous-mêmes.

P.S. Nous savons par expérience que les acheteurs *les plus sérieux* accepteront ce défi avec plaisir.



Nouvelle Packard 1951, modèle Patrician 400, la voiture la plus perfectionnée du Canada. Les détails de la voiture sont sujets à changements sans préavis.

Quelques-unes des "révélations" qui vous attendent lors de votre essai:

Puissance engendrée par une compression maximum: Les nouveaux moteurs Packard Thunderbolt sont les huit-cylindres à la compression la plus forte du Canada; leur simplicité élimine l'entretien. — 25% de pièces actives de moins que les moteurs de puissance comparable.

Visibilité nouvelle: le nouveau capot surbaissé de la Packard vous permet, de votre place derrière le volant, de voir les deux ailes avant.

Transmission "Ultramatic" — une transmission exclusive à Packard et qui réunit 1. la douceur d'un *changement de vitesses automatique pendant l'accélération* et 2. *l'absence de patinage en marche normale.*

Nouveauté en tout: Tout, dans la Packard, est appuyé par le meilleur record *d'endurance* qu'on connaisse dans le monde de l'automobile. A preuve: de toutes les Packard construites dans les *52 dernières années, plus de la moitié sont encore en service.*

Prix de la Packard à partir de
$3613*
*pour la nouvelle Packard 1951, modèle sedan Club 200, livrée à Windsor.

Mieux et plus qu'une voiture — une PACKARD *Demandez à l'homme qui en a une*

VOYEZ-LA . . . CONDUISEZ-LA . . . AUJOURD'HUI!

T & T AUTO SUPPLY LTD
1100 RUE PRICE — CHICOUTIMI

T & T AUTO SUPPLY LTD
DOLBEAU

T & T AUTO SUPPLY LTD
ST-FELICIEN

T & T AUTO SUPPLY LTD
ST-JOSEPH D'ALMA

Les Saguenéens font partie nulle
1 à 1 avec le Shawinigan

Mardi soir au Coliséa. — Jeu décousu. — La période supplémentaire n'apporte aucun changement. — Sommaire.

Les Cataractes de Shawinigan ont réduit les Saguenéens de Chicoutimi à un verdict nul, mardi soir au Colisée de Chicoutimi, au cours d'une partie très peu intéressante, où le jeu vraiment captivant fut des plus rare.

Les Cataractes enregistrèrent leur point à la fin de la première période, tandis que les Saguenéens faisaient de même à la fin du second engagement. La période supplémentaire n'apporta aucun changement. L'officiel Mullins n'a pas particulièrement plu aux spectateurs qui l'ont hué copieusement.

Les protégés de Penniston furent très opportunistes de compter un point durant la première période, alors que les Saguenéens avaient un avantage incontestable du jeu. Millar reçut 11 lancers, tandis que Frederick, des Saguenéens en recevait 5 seulement. Les Saguenéens furent particulièrement dangereux durant la punition de Hinchberger, mais la chance ne les favorisa pas.

La deuxième reprise fut un peu la répétition de la première, c'est-à-dire, jeu décousu, sans intérêt, sauf pour quelques très rares exceptions. Chicoutimi égala le compte, alors que Paylor, du Shawinigan, était au pénitencier. Trois punitions furent décernées durant la période, dont 2 à Shawinigan et une à Chicoutimi.

Aucun point ne fut compté durant le dernier engagement. Quatre punitions ont été infligé à Roy et Lévesque, du Chicoutimi, ainsi qu'à Oarley et Dawson du Shawinigan.

Au cours de la période supplémentaire, aucun point ne fut compté et aucune punition ne fut attribuée. Au total, Frederick, des Saguenéens reçut 19 lancers, tandis que Miller en avait 29.

SOMMAIRE

1ière ériode

Shawinigan 17.22 Paylor (Dawson)
Pun.: Hinchberger.

2ième Période

Sag. 15.43 Roy (Crawford et Lou Smrke).
Pun.: Wray, Hodgson, Paylor.

3ième Période

Aucun point.
Pun.: Roy, Oarley, Lévesque, Dawson

Période supplémentaire

Aucun point.
Aucune punition.
Lancers: Millar: 29
Lancers: Frederick: 19.



par Laurent Tremblay

Les Saguenéens sont dans la lutte

Comme nous le prévoyons, dans une récente chronique, les Saguenéens de Chicoutimi constituent cette année une des plus puissantes équipes de leur histoire.

Inutile d'établir de nouveau le calibre actuel de la Ligue Senior Majeur du Québec. Il est de beaucoup plus élevé que la saison dernière et la présence de noms aussi célèbre que Jean Béliveau, Sherman White, Marcel Pelletier, Jean-Paul Lamirande, Normand Dussault, Glen Harmon, Les Douglas, Tod Campeau, Gerry Plamondon pour ne nommer que ceux là le prouvent amplement.

Les Saguenéens bataillent présentement pour la première position du circuit Slater. Tous les experts, qui n'avaient guère entendu parler du club de Roland Hébert avant le début des hostilités, sont surpris de la belle figure des nôtres et ils présentent même les délégués du Saguenay comme des sérieux aspirants au championnat.

Chicoutimi eut l'honneur de faire subir la première défaite aux détenteurs du trophée Alexander, les Braves de Valleyfield. Et dimanche, au Forum de Montréal, les hommes de Roland Hébert faisaient grisonner davantage Frank Carlin en faisant match nul avec les invincibles Royaux, après avoir mener par 5 à 4 durant la période supplémentaire. C'est Les Douglas qui a compté le point égalisateur quelques secondes avant le dernier signal de la sirène.

La belle tenue des Saguenéens leur a mérité les plus beaux éloges des instructeurs et des scribes sportifs. Personne ne peut en douter, les Saguenéens sont dans la lutte et ils la poursuivront laborieusement jusqu'au bout.

Nous sommes heureux de signaler le beau travail de la nouvelle ligne formée de Pete Tkachuk, Sherman White et Stan Smrke. En plus de compter régulièrement, ces trois piliers se voient souvent incomber la charge de surveiller les trois plus dangereux francs-tireurs des clubs opposés. C'est ainsi que l'on a vu, la semaine dernière, Jean Béliveau, Ludger Tremblay et Marcel Bonin pratiquement paralysés par ces trois Saguenéens. Tremblay fut le seul à déjouer notre cerbère.

Floyd Crawford veut aussi contribuer à la marche ascendante des Saguenéens. Depuis le commencement de la cédule, l'Irlandais n'est plus seulement un tueur de temps, mais il figure dans le pointage. Les Saguenéens ont obtenu de beaux succès et ils continueront à se faire remarquer surtout si la direction peut avoir le renfort qu'elle anticipe.

Un peu de tout

Roger Jodoin constitue certes une *précieuse* acquisition à Port-Alfred. Cet ancien joueur de la Ligue Senior Majeur des Provinces Maritimes a été l'objet d'un imbroglio entre Sweed Paulsen et Marcel Despelteau. Il avait signé deux cartes O.A.H.A. a donné gain de cause aux Elans parce que Marcel Despelteau à l'exemple de Gérald Cabana. La ne s'est pas préoccupé d'obtenir la "release" de Jodoin après que ce dernier eût signé une carte avec les Aigles d'Alma.

La rapidité d'André Corriveau, le meilleur compteur de la Ligue Senior Majeur du Québec la saison dernière, nous surprend toujours. L'ailier droit des Braves de Valleyfield doit être surveillé constamment. Il n'est pas lent à démarrer.

Nous nous demandons pourquoi Jean Béliveau a obtenu une assistance sur le point de Ludger Tremblay, jeudi dernier, quand les As perdirent par 3 à 2 au Colisée. L'ex-étoile des Citadelles de Québec n'avait pas même touché au disque. Nous admettons bien que Béliveau est un joueur extraordinaire, mais il ne faut pas être trop généreux non plus pour tenter de prouver sa valeur.

Béliveau est probablement le joueur le moins combattif de l'équipe québécoise à l'heure actuelle. C'est sans doute l'embonpoint pris au cours de la saison chaude qui lui enlève cette ardeur. S'il veut vraiment s'illustrer dans le circuit George Slater, l'athlète de Victoriaville devra jouer avec plus de fermeté.

Robert "Miche" Perreault semble regretter d'avoir signer avec les Reds de Providence. Maintenant que le vétéran Harvey Bennett a fini par accepter les conditions que la direction lui proposait, on prévoit que l'ex-cerbère du Trois-Rivières réchauffera le banc. La semaine dernière, Perreault écrivait à ses amis de l'Anglo-Pulp la lettre suivante: "Hello, les amis. Comment ça va? Moi, ici, ça ne vas pas très bien. Je suis malade et je pense toujours aux bons travaillants de l'Anglo. J'ai été très peiné de ne pas aller à Québec. Après avoir refusé six mois, j'ai été obligé de signer parce qu'ils avaient un révolver et m'auraient suspendu". Roland Sabourin, de l'Evènement-Journal, de Québec, qui nous rapporte cette nouvelle, commente: "Naturellement, il faut croire que Perreault exagère en faisant allusion au révolver. Il est certain qu'on n'a jamais employé un tel moyen pour obtenir sa signature. Toutefois, l'exemple sert à nous démontrer comment les dirigeants professionnels s'occupent peu du bonheur d'un athlete quand ils ont une intention bien arrêtée d'obtenir ses services".

Les Castors débutent beaucoup mieux que la saison dernière. Ils ont d'abord été les premiers à triompher de la puissante machine dirigée par Lord Sweed Paulsen, puis ils ont bien failli vaincre les As de Jonquière. Ces derniers durent effectuer un ralliement tardif.

Deux lignes d'attaque sont demeurées intactes. Celle composée de Paul Tremblay, Fernand Bernaquez et Camille Lupien et l'autre qui réunit Jean-Marie Filion, Jacques Lalancette et Gérard Paquin. Maurice "Coco" Thiffault est encore une vedette dans les filets des Castors. L'habile cerbère semble s'améliorer en vieillissant.

Les champions de l'an dernier seront encore très redoutables parce que l'alignement n'a guère changé. Si Frank Bennett, qui est toujours gréviste, retourne à Dolbeau, le gérant Armand Vézina pourra anticiper de nouveau les plus grands succès.

Gérard Glaude a voulu se faire geler son orteil blessé afin de pouvoir jouer contre les As de Québec, jeudi soir dernier, mais le médecin a refuse. Glaude n'aurait qu'aggraver la blessure. Mais ce fait démontre son courage et son désir de voir les Saguenéens se maintenir au premier rang... En deux saisons, le rapide joueur de défense s'est absenté à deux reprises seulement et pour des blessures.

Que résultera-t-il du malentendu survenu entre le célèbre joueur de défense, Emile "Butch" Bouchard et son "coach" Dick Irvin. Bouchard ne veut plus retourner sur l'alignement du Tricolore si Irvin ne retire pas la déclaration qu'il a faite la semaine dernière à l'effet que Bouchard pesait neuf livres de trop. L'éleveur de pigeons n'a jamais été très populaire auprès des joueurs-canadiens-français de l'équipe montréalaise. Il a d'ailleurs toujours cherché noise à nos compatriotes afin de donner une figure entièrement anglaise aux Canadiens. Il a assez bien réussi puisque l'équipe ne compte plus maintenant, avec Bouchard, que trois athlètes canadiens-français: les deux autres sont Maurice Richard et Bernard Geoffrion. C'est une honte!

Bingo Ernst et Bill Leblanc sont sans doute les deux plus rudes joueurs de la Ligue Senior du Québec. Leblanc se mérite toutefois trop de punitions fort coûteuses pour l'équipe de la Vieille Capitale. Le rapide Floyd Crawford n'a jamais été aussi populaire que maintenant auprès des amateurs de la région. Si le Torontois n'avait pas été toujours si combattif, il y a longtemps qu'il ne ferait plus partie des Saguenéens. C'est son courage et sa rapidité qui lui ont permis de demeurer avec le club de Roland Hébert. Aujourd'hui, avec Jimmy Moore et Lou Smrke, Floyd se met grandement en évidence autant à l'attaque qu'à la défensive.

Laurent TREMBLAY

DEUX PILIERS A L'OFFENSIVE



Sherman WHITE — Pete TATCHUK

L'offensive des Saguenéens de Chicoutimi profite largement de l'expérience des deux excellents joueurs Sherman White et Pete Tatchuk. Ils figurent avantageusement dans le pointage de leur équipe et devraient connaitre une fructueuse saison à Chicoutimi.

Le hockey

LIGUE SENIOR DU QUEBEC
(Au 28 octobre)

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Valleyfield	8	5	1	2	25	20	12
Chicoutimi	9	4	2	3	33	29	11
Royal	5	4	0	1	29	15	9
Sherbrooke	9	3	5	1	24	29	7
Québec	7	2	3	2	21	21	6
Ottawa	7	1	5	1	17	30	3
Shawinigan	5	1	4	0	14	19	2

LIGUE SENIOR
SAGUENAY-LAC ST JEAN

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Port-Alfred	6	5	0	0	25	19	10
Alma	7	3	3	1	27	23	7
Dolbeau	3	2	1	0	10	9	4
Jonquière	4	1	2	1	15	17	3
La Baie	4	0	4	0	12	21	0

Nouveau conseil des Filles d'Isabelle de Chicoutimi

Jeudi, le 24 octobre, Mme T.-J. Butler, régente d'Etat des Filles d'Isabelle, était présente à l'assemblée du cercle Elizabeth, no. 759 de Chicoutimi, afin de procéder à l'installation du nouveau conseil:

Régente, Mme Jean-Julien Fortin, ex-régente, Mme Gustave Gauthier; vice-régente, Mme Léo Quenneville; secrétaire-financière, Mme M.-A. Lindsay; secrétaire-archiviste, Mme Robert Lévesque; secrétaire-trésorière, Mme Eugène Boulianne; monitrice, Mlle Claire Duchesne; gardienne, Mme Ludger Jauvin; 1ère Syndic, Mme Adjutor Potvin; 2e Syndic, Mme Jean-Thomas Gagnon; 3e Syndic, Mme Philibert Vaillancourt; chancelière, Mme Roma Quenneville; rédactrice, Mme Léopold Fortin; organiste, Mlle Jeanne Lamontagne; garde-intérieur, Mlle Pierrette Larouche; garde-extérieur, Mme Edouard Bergeron; porte-bannière, Mlle Cécile Desbiens; 1er guide, Mlle Yvette Boivin et 2e guide, Mlle Gertrude Bélanger.

Le 28 octobre, le nouveau conseil admettait dans ses rangs 20 nouvelles recrues. L'initiation eut lieu à l'Ecole d'Art et Métiers sous la présidence de Mme T.-J. Butler. Etaient aussi présentes, Mmes les Régentes et leur conseil des cercles environnants. L'initiation fut suivie d'un magnifique banquet servi à l'Hôtel Champlain. A la fin du repas l'on fit le tirage de la coutellerie qui fut gagnée par M. Marc Frenette, 231, rue Tessier, porteur du numéro 1087.

Les Filles d'Isabelle remercient sincèrement M. l'abbé Clément Lavoie, le Comité d'Organisation des fêtes ainsi que M. J.-B.-A. Gagnon, qui avait fourni les liqueurs Coca Cola.

SERVEZ Coca-Cola AUX RÉCEPTIONS

Ligue indépendante de petite quilles

En humiliant les Fruits & Légumes de Paul Gilbert par 4 à 0, l'Osmose est monté en tête du classement de la ligue indépendante de Petites Quilles de Chicoutimi avec un total de 15 points, soit un de plus que le Gourmet.

Dans la victoire, Guy Gilbert est particulièrement mis en évidence avec un triple de 415 points. Gisèle Crevier mérite également une mention honorable pour sa partie de 156 points.

Une autre équipe, celle de Gauthier & Laflamme, a décroché la victoire par voie de blanchissage au compte de 4 à 0 grâce à Yves Garant qui réussit un total de 443 points. Chez les perdants, Marcel Harvey a brillé avec un triple de 418 points.

La Mercerie Unique, inspirée par la belle tenue de son capitaine Paul Fortin, a décroché une victoire de 3 à 1 contre les Bijoutiers de J.-R. Labbé. Paul Fortin accumule un simple de 185 points dans la deuxième partie.

Malgré un triple de 434 roulé par Alain Desbiens, les Photographes B.L.M. ont décroché la victoire par 3 à 1 aux dépens du Gourmet. Le Gourmet a ainsi perdu la première position.

Le Pierre-E. Laberge et Laflamme & Cie n'ont pu faire mieux que d'annuler par 2 à 2. Jean-Charles Beaulieu, du Pierre E. Laberge et Claude Laflamme, du Laflamme & Cie, furent les meilleurs avec respectivement 397 et 390 points.

POSITION DES EQUIPES

	Pts
Osmose	15
Gourmet	14
Mercerie Unique	12
P.-E. Laberge	12
Antonio Simard	10
Studio B.L.M.	9
Gauthier & Laflamme	9
Tailleur Laflamme	8
Paul Gilbert	7
J.R. Labbé	4

Le plus haut simple:
Mercerie Unique: 170.
Le plus haut triple:
Epicerie Antonio Simard: 1935.

La saison du castor et les trappeurs

En annonçant la création des trois nouvelles réserves de castor de Manouane, de Roberval et de Bersimis, d'une superficie de 50,000 milles carrés, les autorités du Département de la Chasse désirent rappeler aux trappeurs que la saison légale pour trapper le castor commencera le 1er décembre pour se continuer jusqu'au 15 avril 1952 dans les réserves et les terrains enregistrés ainsi que dans le comté de Saguenay, à l'est de la Réserve de Bersimis.

On invite les trappeurs licenciés à se renseigner auprès du garde-chasse régional ou du Service des Fourrures, à Québec, afin de ne pas s'exposer à trapper le castor dans les territoires où il est protégé à l'année.

Les Quilles

Samedi soir lors d'une rencontre de la Ligue Provinciale de Grosses Quilles, la Buanderie d'Arvida l'a emporté par 3-1 sur l'équipe Pâtisserie Vaudreuil pour ainsi s'emparer de la première position. Lors de cette rencontre qui fut des plus contestées et certainement la plus intéressante jouée dans la Ligue cette saison. La Buanderie a roulé un triple de 2827 pour s'emparer ainsi du record dans ce domaine. La Pâtisserie Vaudreuil pour sa part a joué une partie simple de 1043 la plus haute encore jouée dans la Ligue cette saison. Pour ce qui est de la performance individuelle, plusieurs joueurs se sont distingués mais il faut mentionner en particulier J.-B. Pilotte de la Buanderie avec des simples de 222—177—226 un triple de 625 et André Reny de la même équipe avec un triple de 579. Chez les perdants, Maurice Fradette a été la vedette avec un triple de 617 suivi de très près par Johnny Perron avec un triple de 624. Le rapport de la partie jouée à Jonquière ne nous étant pas parvenu assez tôt il nous est impossible de vous en donner les détails, ce que nous regrettons.

La campagne du Timbre de Noël

Le campagne du timbre de Noël, qui débutera officiellement le 19 novembre, va couvrir un territoire beaucoup plus vaste dans la province de Québec. Des comités nouveaux ont, en effet, été formés à la Malbaie et à la Baie Saint-Paul (zone sanatoriale de Roberval), de même Coaticook et à Asbestos (zone sanatoriale de Sherbrooke), à Buckingham, Manivaki et Papineauville (zone sanatoriale de Hull) et à Macamic, Abitibi. Ce qui portera le nombre total à 47.

Les fonds recueillis seront appliqués spécialement au dépistage. Depuis le printemps, les camions radiologiques ont circulé dans la plupart des régions et la population a su bénéficier des services que l'on mettait à sa disposition. Ailleurs, ce programme sera mis à exécution en 1952.

La lutte antituberculeuse est plus prometteuse que jamais et notre taux de mortalité ne se compare plus à ce qu'il était il y a quelques années. De 72 par 100,000 qu'il était encore en 1946, ce taux est tombé à 39 en 1950. Mais le taux canadien est maintenant de 25 et celui de l'Ontario, de 13. Il nous reste donc des progrès à accomplir et l'heure n'est certainement pas venue de modérer notre effort. On voudra assurer aux ligues le "nerf de la guerre" pour leur permettre de poursuivre plus ardemment leur travail et à l'occasion de cette nouvelle campagne du timbre de Noël, la générosité devrait se manifester avec un éclat sans précédent.

CAMION MERCURY
— 1948 —
En bon état — A vendre
ou à échanger pour une automobile.
S'ADRESSER A
442 rue Lafontaine — Chicoutimi







ESTOMAC DÉRANGÉ?
Prenez de la
LIMONADE PURGATIVE RIGA



OBTENEZ UNE TRACTION SÛRE DANS
LA NEIGE ET LA BOUE

1 2 3 4
Défient la neige et la boue — indispensables pour la ville et la campagne.
Epaules spécialement arc-boutées et parois de conception spéciale protégeant contre les ornières.
Bande de roulement double, à débottage automatique—assurant un extra-long millage et un service exceptionnel hiver comme été.
Les seuls pneus pour neige et boue qui soient silencieux tout en assurant une traction efficace sur la neige durcie et la glace.

Plus besoin d'emballer le moteur . . . de faire osciller l'auto . . . ou de pelleter la neige sous les roues.
Les Pneus "Extra Grip" Dunlop vous permettent de passer à travers la neige épaisse ou la boue, grâce à une traction facile et sûre qui épargne usure, essence et travail éreintant.
Hiverisez votre auto ou votre camion maintenant avec des Pneus "Extra Grip" Dunlop. Leur double bande de roulement exclusive, à débottage automatique, est conçue pour vous assurer une grande traction et un roulement doux.
Disponibles dans toutes les grandeurs populaires pour autos et camions importés ou construits au pays.
Spécialement conçus pour les conditions de roulement de l'hiver canadien.

VOYEZ VOTRE MARCHAND DUNLOP AUJOURD'HUI
PNEUS "EXTRA GRIP" DUNLOP

Lisez en souriant

L'autobiographie de M. Léo Lessard, "sénateur" des Chambres de Commerce, jr

Fils de J.-Arthur Lessard et de Yvonne Tremblay, le 7 mars 1916, je commençais ma courte clameur:



c'était un mardi gras. Mon saint patron, le grand philosophe, Thomas d'Aquin.

On m'a souvent fait remarquer à l'école que nos philosophies différaient quelque peu; probablement que je suis de l'école qui préconise le plus, le vide.

"Première dent à six mois.

"A neuf mois je marche.

"A quatre ans on me punit pour mon premier vol, cinq cents de gomme, je me demande si je suis corrigé.

"A cinq ans, trop malcommode on m'envoie à l'école où j'embête la maîtresse.

"A six ans, je passe chez les Soeurs Antoniennes pour aller me ramasser quatre ans plus tard au Séminaire de Chicoutimi. A cet institution j'y usai quatre redingotes. Puis vint l'exil de quatre ans à l'Académie Commerciale de Québec où j'y fais mon cours scientifique.

"A vingt-deux ans, je sors de l'école bien instruit, à mon avis mais pas à celui de mon père qui me nomme gérant au ménage du Magasin Lessard & Frères (sur la côte), crachoirs, circulaires, vitrines, paniers à papiers; tout y tourbillonne."

Après un an d'apprentissage, j'y obtins ma licence avec satisfaction pour un "DOCTORAT" au comptoir où j'y vends de la nouveauté jusqu'en 1946.

Trouvant cette besogne un peu tranquille et pour faire mentir le proverbe "Le bien ne fait pas de bruit", Je me lançai dans la vente d'automobiles et de motocyclettes. Prouvez-moi maintenant que le bruit ne fait pas de bien. De plus je suis propriétaire du Coin des Petits.

En 1943, on me reçoit Chevalier de Colomb. Je n'y suis guère retourné jouer aux cartes depuis.

En juin 1947, après bien des recherches, Dieu m'envoie ma femme, "l'Etoile" qui me guidera jusqu'au paradis, là où il y a beaucoup de motocyclistes de rendus.

De cette union, un fils qui relèvera peut-être l'honneur de la famille en faisant un "Monseigneur", et la fille seconde-née, fera une soeur, quant à la troisième, elle est encore trop petite pour décider de son avenir.

En avril 1950, je suis fait "RICHELIEU".

Me voilà, enfin, devenu, "SERIEUX" AU SENAT.

(Jeune Commerce).

Ainsi va le monde

(Suite de la 4e page)

la est vrai en grande partie, bien que l'on puisse et doive discuter de l'opportunité de telle mesure ministérielle.

L'aide à l'Asie

Le journal The Ensing rappelle que le gouvernement a déjà voté une somme de $25,000,000 pour venir en aide à l'Inde ($15,000,000) et au Pakistan ($10,000,000). Cela sera fourni en blé. Nous avons cette année une récolte exceptionnelle de grains. Et bien que cette récolte ne soit pas, en grande partie, de toute première qualité, elle n'en constitue pas moins une richesse inestimable. Oui, donnons du blé à l'Inde et au Pakistan, de même qu'aux autres pays dont les populations souffrent de la faim.

D'après un rapport de l'UNESCO, 13,000,000 d'enfants ont perdu leur père ou leur mère, 60,000,000 d'enfants de 12 pays européens vivent de charité et 250,000,000 d'enfants (dans d'autres parties du monde) sont menacés par la misère et la famine. Devant une telle situation, notre charité ne doit pas hésiter un seul instant. Secourons les pays pauvres et donnons à manger aux millions d'enfant qui ont faim. Que notre aide soit prompte, efficace et généreuse!

Léopold Richer.

Mike s'achète une maison

Pour bien des gens, la crise du logement est le problème le plus important de l'heure. Ce n'est pas le cas de Mike Pawelchuk, un Canadien d'origine autrichienne établi au pays depuis 1911 qui, avec sa femme et leur fils Mike, âgé de 14 ans, habite une jolie maison de brique, de six pièces, à Cartierville, près de Montréal.



Mike est aussi fier de sa maison qu'il est fier d'être Canadien. Voici l'explication, toute simple, et combien convaincante: Mike a construit sa maison de ses propres mains et il ne doit rien à personne, pas même un sou d'hypothèque. Cette réalisation est le fruit de ses économies, amassées grâce aux Obligations de la Victoire pendant la guerre, et aux Obligations d'Epargne depuis lors.

Mike est preposé à un laminoir, à l'usine de la Dominion Rubber Company à Montréal. En 1940, quand son contremaître lui demanda s'il voulait aider son pays en achetant une Obligation de la Victoire, Mike ne se fit pas tirer l'oreille.

"Aider mon pays tout en économisant, l'occasion était trop belle" explique-t-il. La vie ne nous était pas trop facile, à cette époque — notre jeune fils était malade. Cependant, j'ai cru que nous pourrions vivre sans trop nous priver si je mettais un dollar de côté par semaine. J'étais vraiment content de moi le jour où j'ai remis mon Obligation de la Victoire à ma femme. C'était le premier pas vers la réalisation de notre rêve de toujours: avoir notre maison bien à nous.

"L'année suivante", continue Mike, "j'ai acheté une autre obligation, de $200 cette fois. Et j'ai fait de même jusqu'à la fin de la guerre. Depuis, j'achète chaque année des Obligations d'Epargne du Canada. Cette année, je me suis engagé à en acheter pour $1,000. J'achèterai des Obligations d'Epargne aussi longtemps qu'on en vendra."

"J'ai téléphoné à toutes mes amies" explique Mme Pawelchuk, de son côté. "Je leur ai dit qu'acheter des Obligations d'Epargne, c'est le meilleur moyen de se faire une petite réserve. Evidemment, mon budget familial s'en trouve un peu réduit, mais pour compenser, je gagne quelque argent en gardant les enfants des voisines. Je sais qu'à la fin de l'année, nous serons bien contents quand notre Obligation d'Epargne sera payée. Nous n'avons jamais vendu nos obligations. Nous les avons gardées pour bâtir notre maison et nous sommes heureux d'avoir agi ainsi."

Les précieux gisements de minerais générateurs d'énergie atomique, tels qu'uranium, thorium, beryl, manozite, ont été relevés en Inde, suivant le rapport soumis au Gouvernement indien par la Commission indienne de l'Energie atomique.



Les Peintres de la chanson ont repris l'affiche du réseau Français de Radio-Canada le 2 octobre, de 7 h. 30 à 7 h. 45 du soir. L'équipe est la même que l'an dernier; Roland Séguin, directeur; Colette Despatis-Séguin, soprano; Marguerite Paquet, mezzo-soprano; René Mathieu, ténor; Georges Bernier, baryton; et Fernand Lesage, basse. Gérard Embregts accompagne l'ensemble.

Découverte d'un Remède Domestique pour la Peau

Cet antiseptique qui ne tache pas est connu par tout le Canada, c'est L'HUILE EMERAUDE "MOONE". C'est un tel agent de guérison que l'eczéma, le mal de barbe, l'eczéma chronique, la démangeaison des pieds et des orteils, et autres éruptions inflammatoires de la peau sont souvent soulagés dans quelques jours.

L'HUILE EMERAUDE "MOONE" est agréable à employer et elle est si antiseptique et pénétrante que bien de vieux cas rebelles ont cédé à son influence.

L'HUILE EMERAUDE "MOONE" est vendue par tous les pharmaciens pour vous aider à vous débarrasser des boutons tenaces et des affections désagréables de la peau.

PHARMACIE CHICOUTIMI

Gagnon Frères

HEURES D'AFFAIRES:
Tous les jours de 9 h. A.M. à 6 h. P.M.
SAMEDI: OUVERT JUSQU'A 9 HEURES PM.

VÉRITABLE AUBAINE
À NE PAS MANQUER



MAGNIFIQUE CHESTERFIELD
VELOURS DE SOIE RAYE $199.00
EN REPS DE QUALITE $169.00

LE RAYON DES MEUBLES Gagnon Frères DE VOTRE LOCALITÉ

C'EST LE
Panda



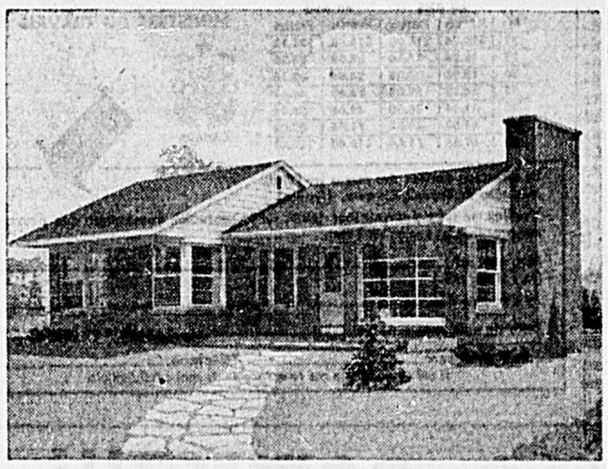
Pardessus d'hiver sans rival au Canada!

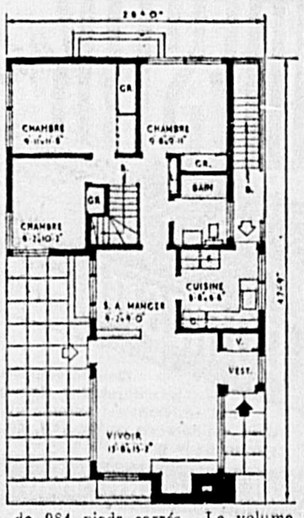
$69.50

C'EST LE
Panda

A VOTRE MAGASIN FAVORI

LA MAISON D'AUJOURD'HUI





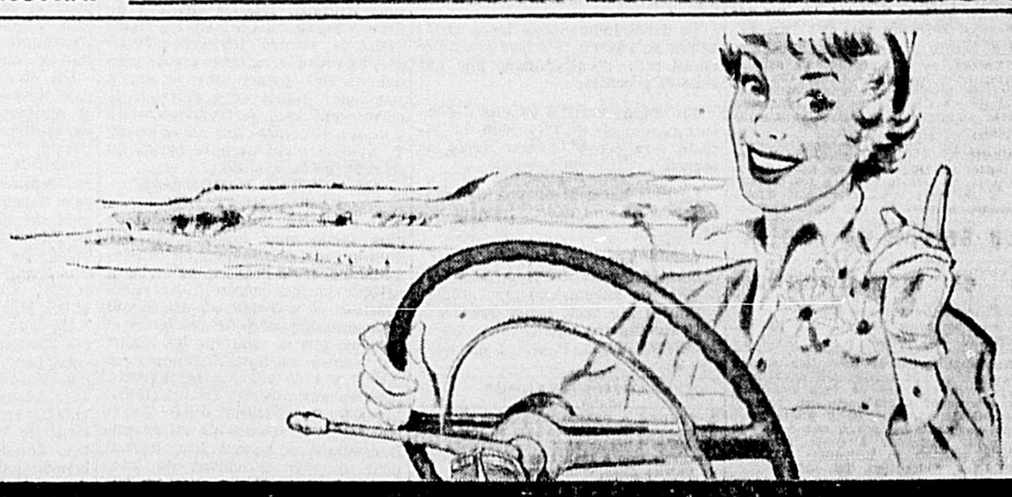
Ce modèle populaire de bungalow comprend plusieurs caractéristiques qui sont de nature à attirer l'attention du futur constructeur de maison qui s'intéresse au confort moderne, aux lignes sobres et à un luxe discret dans une maison comportant trois chambres à coucher. Ce modèle serait bien situé dans une banlieue ou sur un lot étroit dans un quartier résidentiel de ville.

Les particularités intéressantes du vivoir sont un grand foyer de pierre et les vastes dimensions de la fenêtre donnant sur le patio. La salle à dîner et la cuisine sont bien aménagées et propres à fournir le maximum de commodités et de rendement pour la direction de l'intérieur.

Les chambres à coucher sont pourvues de garde-robes suffisamment grandes, et elles sont situées à proximité de la salle de bain. L'on peut avoir accès au sous-sol, soit directement par la porte de service qui est contiguë à la cuisine, ou par une entrée située au milieu de la maison.

Cette maison confortable mesure 28 pieds sur 47 pieds 9 pouces, et pour fins d'estimation, sa surface est de 984 pieds carrés. Le volume intérieur est de 19,735 pieds cubes.

L'on peut se procurer les épures de ce plan, qui est désigné sous le numéro 50-14, à la Société Centrale d'Hypothèques et de Logement, au coût minimum.



Faites votre
TOUR DE DÉCOUVERTE
dans une POWERGlide



Reposez votre pied gauche! Arrêtez chez votre marchand Pontiac du voisinage et demandez-lui de vous laisser faire un tour de découverte dans une Pontiac Fleetleader deluxe avec *POWERGLIDE. Dès les premières minutes, vous comprendrez que vous faites l'expérience d'un nouveau concept de facilité et de confort au volant. Et quelle performance! Dès que vous mettez le pied sur l'accélérateur, la POWERGLIDE vous fait passer, avec douceur, du stationnement à la vitesse de croisière. Il n'y a pas de pédale d'embrayage ... pas de vitesses à changer, la POWERGLIDE voit à tout cela! Mais nous croyons que vous remarquerez autre chose, en plus du merveilleux confort, durant votre tour de découverte! Nous voulons parler du style élégant et du superbe aménagement de l'intérieur qui font de la Pontiac ce qu'il y a de plus beau sur roues. Empressez-vous d'aller voir votre marchand Pontiac!

** La commande automatique PowerGlide est facultative à coût additionnel sur la série Fleetleader deluxe*

Pas de pédale d'embrayage
Pas de vitesses à changer



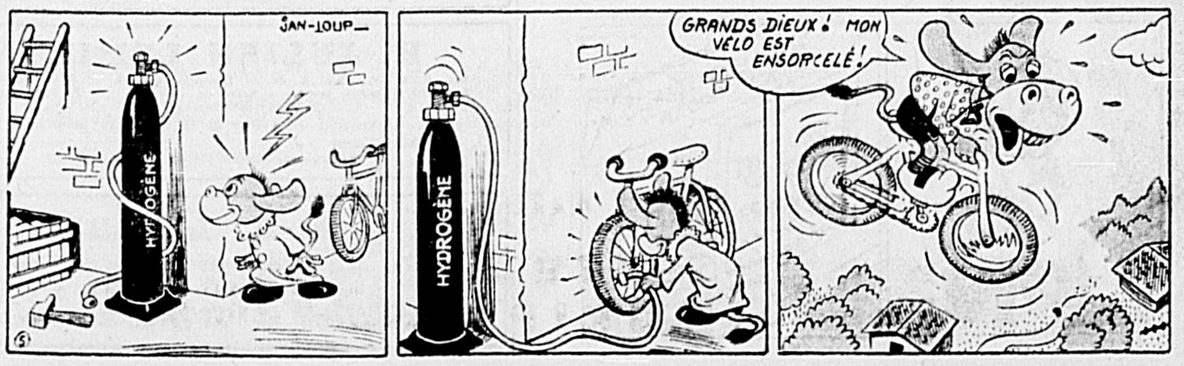
Illustré — sedan 4 portières Fleetleader deluxe

Dollar pour dollar et caractéristique pour caractéristique, elle est imbattable... la Pontiac

UNE VALEUR GENERAL MOTORS P-1651

BOIVIN & FILS AUTO LTÉE
31, RUE JACQUES-CARTIER — — CHICOUTIMI

TOTO L'ANON



TARIF
DES ANNONCES CLASSEES

LE PROGRES DU SAGUENAY

Caractère 8½ points, chaque mot ..... .02
Minimum par insertion ..... .75
Annonces spéciales, la ligne agate ..... .10
Vignettes: le pouce carré ..... .72
Le texte des petites annonces classées doit parvenir à nos bureaux au plus tard le lundi midi.

— A LOUER —

A LOUER. — Chambre meublée à louer, usage du téléphone, située près de la Cathédrale, milieu tranquille. Téléphonez à 4818, Chicoutimi.

A LOUER. — Belle grande chambre chauffée. S'adresser à 295b, rue Jacques-Cartier, tél. 5518, Chicoutimi.

A LOUER. — Deux appartements non meublés, près de la chambre de bain. S'adresser à A. Beaulieu, 136 rue Price est, tél. 4789, Chicoutimi.

A LOUER. — Un grand bureau, salle échantillon ou autres, grandeur: 55 x 25, situé coin des rues Racine et Sainte-Anne. Belle finition, très propre, bien éclairé. Réparations si nécessaires au goût du locataire. S'adresser à Willie Dufour, rue Racine, Chicoutimi, tél.: 3378.

A LOUER. — Grand bureau de 13 x 15 pieds. S'adresser au Progrès du Saguenay, tél. 8412, Chicoutimi.

A LOUER — logement de 3 pièces. S'adresser à 70, boulevard Saint-Ignace, tél. 8338, Chicoutimi.

— A VENDRE —

A VENDRE. — Une fournaise à bois et au charbon, pratiquement neuve, en très bon état, bon marché. S'adresser à 313, avenue Labrecque, Chicoutimi.

A VENDRE. — Propriété très moderne située rue Belley, Chicoutimi 8 appartements. Chauffage à eau chaude, grand terrain. C'est une occasion d'avoir une propriété irréprochable à tous points de vue, à un prix raisonnable. S'adresser à Almas Brassard, 121, rue Racine est, Chicoutimi. Tél.: Rés. 5422, Bureau 5851.

A VENDRE. — Un restaurant avec salle à diner situé au centre de Port-Alfred, chiffres d'affaire $2,500 par semaine, 4 employées, à vendre au prix de sacrifice pour cause de maladie, aucune offre raisonnable sera refusée. S'adresser: Omer Tremblay, courtier en immeubles, 333 rue Racine Est, Chicoutimi. Tél.: 5268.

A VENDRE. — Comme neuf et à prix très réduit: 1 moulin à viande Berkel ¾ force, 1 balance Toledo, casserole aluminium, 20 grands châssis vitres 6' - 0", tablettes magasin spéciales, 6 laveuses bibelots, etc., etc. S'adresser à Willie Dufour, 6 est, rue Racine, Chicoutimi.

A VENDRE. — Un poste d'essence avec station de service, situé dans le centre de la ville, le plus moderne de la région. A vendre pour cause de maladie, chiffre d'affaire annuel $130,000. Prix raisonnable. S'adresser à Almas Brassard, courtier en immeubles, 121, rue Racine est, Chicoutimi. Tél.: Rés. 5422, Bureau 5851.

TERRAIN A VENDRE situé boulevard Talbot, 150 pieds de largeur sur 220 environ de profondeur. Prix raisonnable pour du comptant seulement. S'adresser à Tha, rue Jacques-Cartier, tél.: 3058, Chicoutimi.

A VENDRE. — Une propriété située rue Ste-Cécile, Jonquière, près de la rue St-Dominique. A vendre pour cause de départ. Revenu de $70.00 par mois. Comptant exigé $2,800 et balance payable sans intérêts. S'adresser à Almas Brassard, 121, rue Racine est, Chicoutimi. Tél.: Rés 5422, Bureau 5851.

A VENDRE. — Joli mobilier de salle à manger, aussi fournaise à l'huile. Ces deux item sont pratiquement neufs. Aussi 700 livres de clous toutes les grandeurs. S'adresser à 573, avenue Sainte-Anne Chicoutimi, tél. 3135.

A VENDRE. — Une propriété de 7 pièces, située à Ste-Anne, en haut de la côte avec un terrain de 50 x 100, à vendre à un prix d'occasion, soit $1,500 comptant; balance $30 par mois. S'adresser à Omer Tremblay, courtier en immeubles, 333 est, rue Racine, Chicoutimi. Tél. 5268.

A VENDRE. — Une épicerie-boucherie avec restaurant situé à Chicoutimi, établie depuis 10 ans, à vendre pour cause de départ. S'adresser à Omer Tremblay, courtier en immeubles, 333 est, rue Racine, Chicoutimi. Tél. 5268.

A VENDRE. — Deux propriétés situées à Jonquière, l'une comprenant deux logements avec chambre de bain complète, pour seulement $3,000 comptant, balance sans intérêts. L'autre de 8 pièces pour $1,500 comptant, balance à raison de $30 par mois. S'adresser à Omer Tremblay & Fils, courtier en immeubles, 333 est, rue Racine, Chicoutimi. Tél. 5268.

A VENDRE. — Une épicerie-licenciée, située à Jonquière, à vendre avec deux propriétés, à prix de sacrifice pour cause de départ. S'adresser à Omer Tremblay, courtier en immeubles, 333 est, rue Racine, Chicoutimi. Tél. 5268.

A VENDRE. — Une propriété de 8 pièces, située rue Wohler, Arvida, avec chambre de bain complète, chauffage à air chaud, à vendre pour cause de départ, au prix de $3,600 comptant; balance conditions faciles. S'adresser à Omer Tremblay, courtier en immeubles, 333 est, rue Racine, Chicoutimi. Tél. 5268.

A VENDRE. — Une propriété de 7 appartements sur la rue Wohler, Arvida. Pour le prix de $6,750 dont $3,000 comptant. Balance payable à raison de $38.75 par mois. S'adresser à Almas Brassard, courtier en immeubles, 121, rue Racine est, Chicoutimi, tél.: Rés. 5422, Bureau 5851.

A VENDRE. — Une propriété de 8 pièces située à Ste-Anne, près du pont, à vendre pour cause de départ au prix de $5,000 dont $2,000 comptant; balance condition avantageuse. S'adresser: Omer Tremblay, courtier en immeubles, 333 rue Racine Est, Chicoutimi. Tél.: 5268.

A VENDRE. — Une propriété de 30 x 36, 2 étages actuellement en construction, située rue Price ouest, Chicoutimi (près des garages) à vendre à prix de sacrifice. Aucune offre raisonnable ne sera refusée. Un prêt de $9,000 est actuellement accepté. S'adresser à Almas Brassard, courtier en immeubles, 121, rue Racine est, Chicoutimi. Tél.: Rés. 5422, Bureau 5851.

A VENDRE. — Propriété de 60 x 120 pieds, située sur le boulevard St-Ignace, Chicoutimi. Terrain de 450 x 150 pieds environ. Conviendrait très bien pour garage, entrepôt ou remise d'autos. Le prix est excessivement bas. S'adresser à Almas Brassard, 121, rue Racine est, Chicoutimi Tél.: Rés. 5422, Bureau 5851.

A VENDRE. — Manteau de fourrure en Seal brun long, grandeur 18 ans, très propre, à vendre pour $75. GLACIERE en bois blanc, très propre, avec dedans tout en tôle. Grandeur: 42 pouces de haut par 30 de large. S'adresser à: 49 rue Langevin, Téléphone: 6919.

— DIVERS —

AUX LISEURS

Demandez notre catalogue gratuit de 84 pages, plus de mille titres. Prix des volumes de .25 à $30.00. Presque tous nos livres viennent de France, tous les genres: romans, médecine, cape et épée, policier, musique, occultisme, dernières nouveautés, livres religieux, volumes pour enfants. Visitez notre magasin.

Visitez notre magasin
1500 pieds carrés
"ETOILE"
827 Mont-Royal Est, Montréal, P.Q.



LAMPES DE RADIO
"General Electric"
EN GROS et au DETAIL
Toujours en main un stock des plus complet.
Attention spéciale aux commandes par la poste
Technicien toujours à votre service.
Prix spécial au technicien
GILBERT & FRERES LTEE
401 est, rue Racine
Tel.: 4151 Chicoutimi

Emprunt de $200,000 approuvé à Arvida

ARVIDA — Les propriétaires de la cité d'Arvida ont approuvé la semaine dernière, le règlement d'emprunt de $200,000, qui servira à défrayer le coût de certains travaux projetés par la cité.

Le règlement a été approuvé par une majorité de 69 voix.

L'une des constructions importantes que cette somme permettra de mettre à exécution, est celle d'un pavillon dans le parc High, dont le contrat a été donné pour un montant de $80,571.10.

AVIS

Dans la Cour de Magistrat

PROVINCE DE QUEBEC
District de Chicoutimi
No 27,371

DAME YVONNE TREMBLAY, des cité et district de Chicoutimi, veuve majeure et jouissant de l'exercice de ses droits de feu Albert Dufour, de son vivant hôtelier, du même lieu, et y faisant affaires seule sous le nom et la raison sociale de HOTEL CHAMPLAIN,

demanderesse;

vs

JOSEPH COTE, de Toronto, Province d'Ontario,

défendeur.

Il est ordonné au défendeur de comparaître dans le mois.
Chicoutimi, 20 octobre, 1951.
(Signé) LEONIDAS GAGNE,
D.G.C.M.

SOCIETE CENTRALE D'HYPOTHEQUES ET DE LOGEMENT

Demande de soumissions pour Construction de Trottoirs en Beton.

PROJET:

CHICOUTIMI 1-42 (W.H.L.)

DES SOUMISSIONS SCELLEES, indiquant clairement leur contenu et adressées au soussigné, seront reçues jusqu'à midi,

Vendredi, le 2 novembre 1951.

Les plans, devis et documents de soumission peuvent être obtenus à l'adresse ci-dessous mentionnée.

Un dépôt de $10.00 sous la forme d'un chèque payable à l'ordre de la Société Centrale d'Hypothèques et de Logement est requis pour l'ensemble des plans et documents. Ce dépôt sera forfait si les plans et documents ne sont pas retournés en bon ordre au plus tard quatorze jours (14) après le 2 novembre 1951.

Chaque soumission doit être accompagnée d'un dépôt de sécurité équivalent à cinq pour cent (5%) du montant de la soumission.

Ce dépôt indemnisera les propriétaires au cas où le soumissionnaire choisi retire sa soumission une fois celle-ci acceptée.

Un chèque certifié ou une débenture négociable du Dominion du Canada sera accepté comme dépôt de sécurité.

La plus basse ni aucune des soumissions ne sera nécessairement acceptée.

L.-O. Boulanger, Gérant,
Société Centrale d'Hypothèques et de Logement,
Edifice Murdock (suite 301),
23 rue Racine est,
CHICOUTIMI, P. Q.

AUTOS A VENDRE

A VENDRE A PRIX D'AUBAINE. — Deux automobiles convertibles 1939 et 1940. Pick up Fargo 1 tonne ainsi que plusieurs automobiles 1936 à 1941. S'adresser à Station de Service Shell, Saint-Jean-Eudes.

— HOMMES DEMANDES —

AVONS BESOIN IMMEDIATEMENT d'homme ou femme — temps partiel pour franchise Watkins dans Dolbeau - St-Prime. Ouvrage plaisant. Rémunérations au-dessus de la moyenne. Aucune expérience nécessaire. Rien à investir. Ecrivez immédiatement au Dept. QC-C2, la Cie J. R. Watkins, 350 St-Roch, Montréal, Qué.

POUR VENDRE A DOMICILE 250 nécessités domestiques. Payons bonne commission. Hommes sérieux et brasseurs d'affaires. Bons territoires de vacant. Catalogue illustré Gratis. Ecrivez à: Dr N.-A. Elrois, Enr., Sainte-Anne-de-la-Pocatière, Qué.

— ON DEMANDE —

AIMERIEZ-VOUS réaliser de $50 à $80 par semaine? Etes-vous travailleur - courageux? Si oui, vous aimerez notre commerce - nous avons plus de 250 produits tous garantis. En plus un assortiment d'ensembles de toilette. Ne tardez pas - écrivez-nous. Ouvertures dans Martel - Port-Alfred - Rivière Eternité - rangs de Chicoutimi. FAMILEX, 1600 C Delorimier, Montréal.

ASSUREZ-VOUS un commerce lucratif pour $15. Vendez à domicile 225 produits connus, aimés du public: articles toilette, médecines, nécessités culinaires, domestiques, thé, café, etc. Bel assortiment de SETS DE TOILETTE. Commission intéressante. Revenu basé sur votre travail. Bons territoires. AUCUN RISQUE. JITO: 5130 St-Hubert, Montréal.

ON DEMANDE A LOUER. — Un logement de 4 appartements, plus chambre de bain, de préférence chauffé, pour deux dames tranquilles. S'adresser par téléphone 6046, Chicoutimi.

Hommes demandés

10 hommes demandés, dans la région de Chicoutimi pour apprendre la mécanique automobile et Diesel. Cours en français. Termes faciles. S'adresser à J.-D. Allard, C. P. 442, Station H, Montréal.

— SERVANTE DEMANDEE —

SERVANTE DEMANDEE. — Dans petite famille. Bon salaire. Bonne condition de travail. Devra coucher chez l'employeur. S'adresser à Mme Raymond Robert 768, Jacques-Cartier est, Chicoutimi, tél. 6341.

— FEMMES DEMANDEES —

AIMERIEZ-VOUS faire beaucoup d'argent facilement? Devenez représentante de nos produits de beauté. Succès assuré. Pas de quota. Accessoires de vente incomparables. Doraldina Cosmetics Co., 1600 Delorimier, Montréal 24.

ARGENT... ARGENT... ARGENT... Très facile à obtenir avec notre magnifique catalogue illustré et échantillonné, contenant 750 vêtements et bas indispensables pour Hommes, Femmes, Enfants, Bébés. Satisfaction assurée ou argent remis. Généreuse commission, boni, cadeaux, etc. Nous sommes positivement ceux qui donnons le plus à nos représentantes, tout en offrant les plus bas prix. Ecrivez immédiatement pour votre catalogue gratis. Lingerie Du Jour Inc., 4235-46, Iberville, Montréal.

POUSSINS

LE COUVOIR BRAY a en main quelques poussins lancés. Demandez le prix de ces poussins et des autres disponibles. Les commandes de novembre-décembre livrées aussi. Agent J.-E. Coudé, Chicoutimi; Henri Plourde, Saint-Prime.

ACHETEURS DE POUSSINS — commandez vos poussins pour 1952 dès maintenant, vous serez assurés de la date de la livraison aussi vous profiterez de l'escompte accordé au commande de bonne heure. Toutes les races sont bagués du gouvernement et ont subi l'épreuve du pullorum. Les couvées commencent dès le premier janvier 1952. Ecrivez et demandez notre catalogue 1952 et la liste de prix. Monkton Poultry Farm, Monkton, Ont.

Jonquière célèbrera l'armistice avec éclat

Jonquière — La fête de l'Armistice revêtira un caractère très solennel cette année à Jonquière. Toutes les unités militaires disponibles dans la région prendront part à ces démonstrations qui se dérouleront à l'hôtel de ville et au cours desquelles on fera le dévoilement d'une plaque du Souvenir placée sur le terrain de l'hôtel de ville de Jonquière. Cette plaque est érigée à la mémoire des morts des deux guerres et des couronnes de fleurs seront déposées à cette occasion.

L'appel des morts se fera avec tout l'apparat militaire. Les Unités des différentes villes de la région ainsi que plusieurs groupements de Jonquière prendront part à la parade et aux cérémonies qui auront lieu à 11 h. dimanche le 11 novembre prochain.

Le "Centre Paroissial"...

(Suite de la 1ère page)

nête.

Cependant, à cette époque déjà, le Père Courtois, qui n'avait pour tout local de réunion que la petite salle, au-dessus de la sacristie de l'église, sentait le besoin d'un lieu plus spacieux pour le bon fonctionnement de ses oeuvres. Il en exprima le désir à maintes reprises et en chercha même la réalisation.

L'OEUVRE DU PERE COMEAU

Ses successeurs l'ont désiré après lui. Le Père Jauffret, pour sa part, médita sérieusement la construction. Malheureusement, c'était au sortir de la guerre et l'inévitable rareté d'acier qui la suivit l'empêcha de donner suite au projet. C'est au Rév. Père Jules Comeau, curé depuis 1949, que revient l'honneur de la réalisation. L'affaire a marché rondement et le "Centre" commencé au début de juillet, promet d'ouvrir ses portes aux activités de la paroisse, à la fin de décembre ou de janvier.

EDIFICE BIEN SITUE

Même s'il a diminué considérablement le terrain de jeux, l'édifice qui doit être "le complément de l'église" est situé à l'endroit idéal pour remplir ce rôle. Il est bâti, près de l'église sur un terrain que la Compagnie Price avait mis gracieusement à la disposition de la fabrique depuis plusieurs années; il est devenu la propriété de cette dernière, l'été dernier. Ce voisinage de l'église et du "Centre" sera des plus heureux. L'église invitera au Centre paroissial et, pour les moins pieux, le "Centre" invitera à l'église. Par exemple, certains jeunes gens qui veulent passer une soirée, à jouer aux quilles ou à faire de la culture physique, partiront peut-être plus tôt afin d'assister au Salut du T. St-Sacrement et à la prière du soir. Précieux avantage!

LE "CENTRE PAROISSIAL" PROPREMENT DIT

Et au sortir de l'église, quoi de plus facile pour les officiers des mouvements, de se réunir au deuxième plancher de l'édifice, où se trouve leur bureau respectif. En effet, c'est sur ce plancher au-dessus des deux grandes salles de spectacles et de jeux, que se trouvent les locaux du "centre paroissial" proprement dit. Il y a là huit vastes bureaux réservés aux diverses organisations: Ligue du Sacré-Coeur, J.E.C., J.O.C. etc. Même les dames de l'Economie Domestique y auront leur ouvroir pour discuter librement de leurs menus travaux. Il y a aussi un bureau pour l'aumônier et le gérant; à l'arrière, un loyer de 4 appartements pourra loger le gardien et sa famille s'il y a lieu.

AUTRE USAGE

Le Père Comeau nous a confié qu'en plus de servir de gymnase et d'auditorium, la grande salle du premier étage pourra aussi être louée aux paroissiens pour les différentes fêtes de famille: mariages, noces d'or ou d'argent et autres.

A l'extérieur, la construction a laissé assez d'espace pour une patinoire et pour des jeux d'été. Le Père Robitaille qui s'occupe spécialement des jeunes dans la paroisse utilisera ce terrain pour les amuser. La prochaine ouverture du nouvel établissement lui rendra la tâche beaucoup plus facile.

M. Ernest Gauthier de Chicoutimi a obtenu le contrat de construction d'une valeur approximative de $250,000. Il construit d'après les plans et devis préparés par les architectes Desgagné et Boileau, de Chicoutimi également. Comme nous le disions plus haut, tout sera terminé dans une couple de mois.

Le "Centre Paroissial" de la paroisse Sacré-Coeur, avec celui de Mistassini qui existe depuis quelques années déjà, seront les plus spacieuses constructions du genre dans le diocèse.

Félicitation au Rév. Père Comeau, parrain de cette grande réalisation.

Nul doute que le "Centre" répondra aux espérances qu'on fonde sur lui; nul doute qu'il unira, qu'il groupera la jeunesse et tous les membres de la grande famille paroissiale qui s'y récréera honnêtement près de son clocher.

Une Vive Démangeaison Me Rendait Fou

C'est alors que je découvris la source extraordinaire d'un soulagement rapide: la Prescription D. D. D., du Dr. D. D. Dennis. Ce médicament liquide pur, rafraîchissant et universellement connu, adoucit et calme promptement les démangeaisons cruelles causées par l'eczéma, les boutons, les dartres, le pied d'athlète et les autres affections de la peau. Pas graisseux, il ne tache pas. Bouteille d'essai 65c. La première application arrête la démangeaison la plus vive, sinon votre argent vous est remis. Demandez dès maintenant à votre pharmacien la Prescription D. D. D.

Concert de la Fanfare d'Arvida

Arvida — La fanfare d'Arvida est heureuse d'annoncer a tous les citoyens de la Cité d'Arvida et des environs qu'elle présentera un autre de ses concerts dans le cours du mois de décembre prochain.

Ce même concert sera présenté à la gent écolière de la ville d'Arvida et ce gratuitement. A l'occasion de ce concert donné gratuitement dans la salle de l'école Notre-Dame de l'Assomption situé sur la rue Hudson, Monsieur Jean Back, le Chef de Musique, se fera un devoir de présenter à ces jeunes une conférence très interressante sur certains instruments utilisés par une fanfare.

Avtc le concours de l'Association Recréative de la Compagnie Price Brothers par l'entreprise de son gérant, Monsieur J.-S. Myles, la direction a aussi accepté de présenter un concert de fanfare dans la salle du spacieux édifice connu à Kénogami sous le nom de "Memorial Hall" situé sur la rue King George. Ce concert aura lieu le 6 décembre à 8.30 P.M.

Il nous fait aussi plaisir de faire part à la population de Chicoutimi que la fanfare locale présentera dans le cours du mois de novembre, un concert sacré dans l'Eglise de la nouvelle paroisse du Très Saint Nom de Jésus à la Rivière-du-Moulin.

Nous invitons les mélomanes à suivre sur les journaux les activités de la Fanfare d'Arvida qui ne cesse de travailler pour donner à la musique sa part de succès qu'elle a droit à Arvida et dans toute la région.

Belle fête...

(Suite de la 1ère page)

tion, Soeur Ste-Angeline-de-Corse, supérieure de Ste-Famille I.-O., Soeur Ste-Justine, supérieure à Beauport; Soeur Ste-Victorienne, supérieure à St-Augustin; Soeur St-Léon, Soeur St-Narcisse-de-Sion, supérieure actuelle de l'école normale, Soeur St-Vitalius, qui sans interruption depuis 1888 s'est dévoué à l'enseignement au vieux couvent de la Congrégation Notre-Dame de Baie St-Paul.

C'est M. le chanoine Calixte Tremblay, encien curé de Baie St-Paul et ex-directeur du "Progrès du Saguenay", qui prononça le sermon de circonstance. L'orateur sacré démontra que la Royauté du Christ s'exerce dans l'épanoissement du corps mystique de l'Eglise, dont chaque membre, quel qu'il soit, est appelé à jouer un important rôle de collaboration avec la hiérarchie pour la sanctification des âmes, afin d'ajouter dans l'oeuvre de la Rédemption ce qui manque à la Passion du Christ.

Un dîner qui fut servi dans l'Ecole Normale, groupait les officiels et plusieurs notables. Notons en particulier ceux qui ont adressé la parole:

MM. les chanoines Joseph-Calixte Tremblay, curé-fondateur de l'Ecole Normale, Jean-Baptiste Boivin, curé de Baie St-Paul; MM. Charles-Edouard Tremblay, maire du village de Baie St-Paul et préfet de Charlevoix-Ouest, Dr Arthur Leclerc M.P.P., Charles-Auguste Maltais, M.P., Mgr Ovode-Dolor Simard P.D., Mgr Léonce Boivin, P.D., curé des Eboulements.

La bénédiction solennelle de l'Ecole Normale fut faite ensuite par Mgr Léonce Boivin, P.D., D.Th., D.D.C., curé des Eboulements, délégué de Mgr l'Archevêque de Québec. L'assistait au cours de cette bénédiction, M. l'abbé Isidore Landry, principal. Cette cérémonie se termina par le salut du St Sacrement à la chapelle.

Le soir à 8 h. les élèves de l'école normale de Baie St-Paul présentèrent une soirée récréative musicale qui fut appréciée. Un émouvant hommage à Marguerite Bourgeois, la Bienheureuse, fut rendu dans l'interprétation du drame en trois tableaux intitulé: "La missionnaire de Notre-Dame" pièce due à la plume d'une religieuse de la Congrégation Notre-Dame.

La nouvelle Ecole Normale de Baie St-Paul est un édifice de cinq étages, relié au couvent déjà centenaire le la Congrégation Notre-Dame. De spacieux locaux y sont aménagés et l'on peut distribuer l'enseignement à près de 200 élèves. Les plans sont de l'architecte Sylvio Brassard, de Québec et c'est la maison Emile Frenette du même endroit qui a vu à la construction.

Trois accidents à St-André

St-André (D.N.C.) — Plusieurs accidents assez importants se sont produits récemment à St-André comté Lac-St-Jean.

Deux jeunes gens ont été blessés. Il s'agit de M. Jean-Marie Desbiens qui s'est fait, au cours de son travail, une très forte entaille à un genoux. Sa blessure a nécessité l'hospitalisation. L'état de M. Desbiens est toutefois satisfaisant.

Le deuxième blessé est M. Isidore Desbiens, qui subit une blessure à un pied. Ces deux blessés sont les deux frères, fils de M. et Mme Ovila Desbiens, travaillant pour le compte de la Compagnie St-Raymond Paper.

Un troisième accident aurait pu avoir des conséquences beaucoup plus graves. Un garçonnet de 11 ans, fils de M. et Mme David Brassard, de St-André se blessa à la cuisse lors d'une excursion de chasse. Le garçonnet était parti avec un fusil de calibre 22, pour la chasse à la perdrix dans un bois près de la demeure de ses parents. Par une maladresse du chasseur en herbe, la charge partit et la balle se logea dans la cuisse du jeune Brassard. M. David Tremblay, qui était dans les environs, et qui s'en revenait chez lui, aperçut le jeune garçon qui se dirigeait lentement vers la demeure de ses parents, en s'appuyant sur l'arme qui aurait pu lui coûter la vie. Transporté à l'hôpital, il se remet assez promptement de sa blessure.

TERRE À VENDRE

150 acres de très bonne terre dont 125 en culture - située rang Saint-Léandre, Hébertville - avec roulant complet - vaches, moutons, cochons, chevaux et poules - à vendre immédiatement pour cause de manque de main-d'oeuvre. Conditions: comptant ou à termes.

S'adresser à JOSEPH-ROCH TREMBLAY
Rang Saint-Léandre
HEBERTVILLE - Lac-Saint-Jean



Quel bonheur de pouvoir "se la couler douce" à 65 ans!...

GRÂCE AUX RENTES SUR L'ÉTAT

Quand sonne l'âge de la retraite, il est bien légitime qu'un homme veuille enfin se reposer, sans tracas, à l'abri de tout souci matériel. Les rentes sur l'Etat peuvent justement lui apporter cette tranquillité d'esprit. C'est le moyen le plus sûr et le plus simple d'assurer son avenir. Aucun examen médical requis. Les paiements sont minimes et un retard dans les versements n'entraîne pas la rupture du contrat. De plus le Gouvernement canadien se porte garant de votre argent et . . . VOTRE REVENU CONTINUERA TANT QUE VOUS VIVREZ!

Procurez-vous dès maintenant une rente sur l'Etat!

CELA VOUS COÛTERA TRÈS PEU

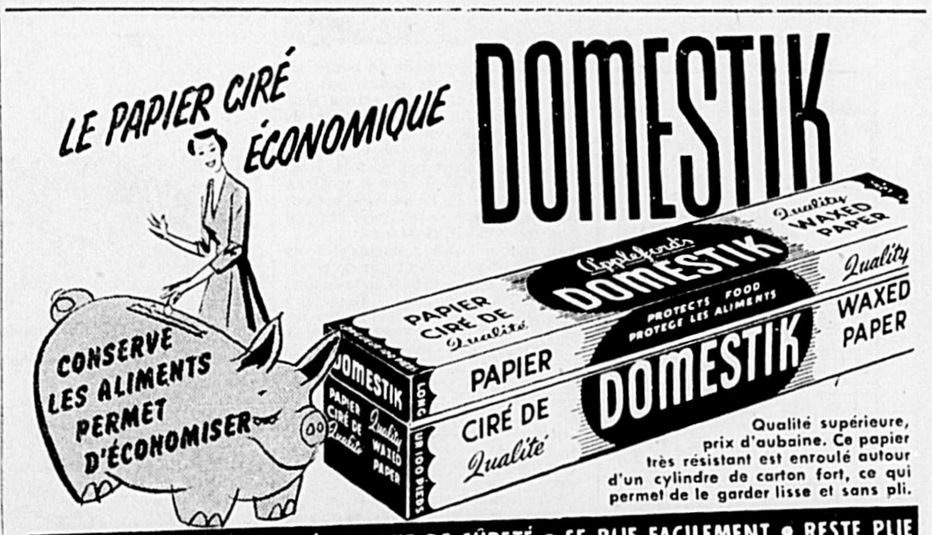
PRIME MENSUELLE D'UNE RENTE DE $100 PAR MOIS PAYABLE À

Age	65 ANS Hommes	65 ANS Femmes	60 ANS Hommes	60 ANS Femmes
21	$12.84	$15.00	$18.48	$21.12
25	15.24	17.64	22.08	25.20
30	18.96	22.08	28.08	32.16
35	24.12	28.08	36.60	41.88
40	31.44	36.60	49.68	56.88
45	42.60	49.68	71.76	82.08
50	61.56	71.64	116.40	133.20

SERVICE DES RENTES
MINISTÈRE DU TRAVAIL
CANADA
POSTE (1) COUPON SES REMBOURSE

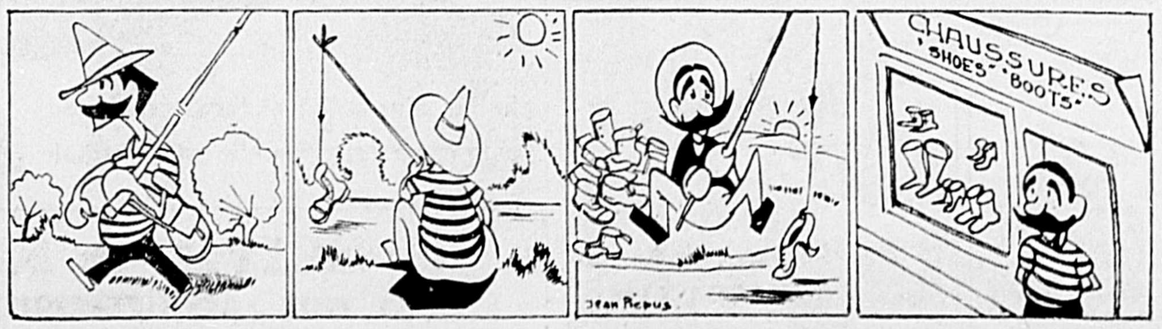
Le directeur, Service des rentes sur l'Etat,
Ministère du Travail, Ottawa. (Franco)
Veuillez me faire parvenir tous détails sur la protection économique que peuvent me procurer les rentes sur l'Etat.

Mon nom est .....
(M./Mme/Mlle)
Je demeure à .....
Date de naissance ..... date où la rente doit
entrer en vigueur ..... Téléphone .....
Il est entendu que ces renseignements sont confidentiels.



L'endormi, père et fils

PAR JEAN PICPUS



Collation des diplômes

Dimanche, le 28 octobre, avait lieu au Collège Bon-Pasteur, sous la distinguée présidence de Monseigneur Ferdinand Vandry, recteur de l'Université Laval, la remise des Baccalauréats es Arts aux finissantes 1951.

Monsieur l'abbé Adrien Bluteau, aumônier du Collège et préfet des études au Séminaire souhaita la bienvenue à Monseigneur le Recteur. Monsieur l'abbé Louis-Eugène Otis, docteur en philosophie et professeur de philosophie donna le compte rendu des activités de l'année académique et lut le palmares. Ont reçu leur baccalauréat es Arts:

Mesdemoiselles Marguerite Charbonneau, c.l., Pauline Lavallée, c.l., Antoinette Brassard, Christiane Voyer, Claire Riverin.

Mademoiselle Lavallée remercia, au nom de ses compagnes, les dignitaires qui ont bien voulu rehausser de leur présence la cérémonie, les parents et les professeurs à qui elle attribua tout le succès des nouvelles bachelières.

Monseigneur Vandry, dans une captivante allocution, fit ressortir le rôle de l'Université catholique, qui n'est pas de distribuer des diplômes, mais de former une élite masculine et féminine absolument indispensable à la diffusion de la culture française en Amérique, ce qui est d'ailleurs la mission providentielle du Canada-français et catholique.

Faisaient cortège d'honneur à Monseigneur le Recteur de Laval: Monseigneur J.-E. Duchesne, docteur en pédagogie et principal à l'Ecole normale du Bon-Pasteur; Monseigneur Luc Morin, curé à St-Dominique de Jonquière; la Révérende Mère Marie-Pierre-Julien, Supérieure provinciale; Monsieur l'abbé Ls-Joseph Aubin, principal à l'Ecole Normale du Bon-Conseil; le Révérend Père Jules Comeau, curé au Sacré-Coeur de Chicoutimi, le Révérend Père C.-E. Robitaille, C.J.M.; Monsieur Philippe Poulin, inspecteur d'école; Monsieur l'abbé Jean-Joseph Fortin, aumônier à l'Ecole normale du Bon-Pasteur; Monsieur l'abbé Louis-Joseph Drouin, ancien aumônier du Collège et Directeur des élèves au Petit Séminaire; plusieurs professeurs du Séminaire revêtus de la toge universitaire; les parents des élèves et les anciennes élèves de l'Institution.

Les trois voeux...

(Suite de la 1ère page)

développe chez nous un nombre considérable de personnes non adaptées à leur milieu et incapables de prendre toutes leurs responsabilités de chrétien et de citoyen, la L.O.C. formule le voeu "que les autorités développent le système d'orientation professionnelle, le rendant accessible à tous pour permettre ainsi aux parents de mieux guider leurs enfants dans la vie selon toutes leurs aptitudes et leur vocation providentielle".

LES PARENTS DANS LES COMMISSIONS SCOLAIRES

Pour pallier au défaut de relations entre les parents et les commissaires d'école et justifier pleinement leur rôle de premier éducateur, la L.O.C. exprime aussi le voeu "que les parents soient représentés parmi les commissaires d'école, qu'ils s'intéressent et puissent assister facilement aux réunions et que par des contacts organisés et suivis, les parents puissent exprimer leur avis sur des problèmes qui concernent l'éducation de leurs enfants".

La famille du...

(Suite de la 16e page)

card, de Riverbend. Ses belles-soeurs, Mesdames Eudore Dion, Emile Dion, Henri Dion, de Lauzon, Arthur Dion, de Kénogami, Emile Tremblay de Bagotville, Johnny Tremblay, de Bagotville et Arthur Tremblay, de St-Jérôme.

Ses gendres, MM. Armand Simard, d'Arvida; Jean Michaud, de Jonquière et Benoit Desrochers, de Joliette. Ses belles-filles: Mmes Paul Tremblay, de St-Joseph d'Alma; Henri Tremblay, Gilles Tremblay et Antonio Tremblay, de Chicoutimi. Ses petits-enfants: Guy, André et René Tremblay; Gisèle et Eugène Tremblay; Louise et André Simard; Jacques, Hélène, Suzanne et Ginette Tremblay.

A toute la famille, Le Progrès offre l'expression de ses plus vives condoléances.

Cartes professionnelles

AVOCATS

Talbot & Landry
AVOCATS
Honorable Antonio Talbot
C.R. M. A. L.
Jules Landry, C.R.
359 E. rue Racine Chicoutimi

BREVETS D'INVENTION

Brevets d'Invention
Marques de Commerce
Dessins de Fabrique en tous pays
Marion & Marion
Raymond Robie J.-A. Bastien
Boite postale 368 — Station "H"
MONTREAL

AVOCAT

Roland Angers
AVOCAT
Edifice Théberge
Tél.: 3124 — 121 E. rue Racine

DENTISTE

Dr Paul Riverin
DENTISTE
83, RUE RACINE EST
CHICOUTIMI
TEL.: 3568

COMPTABLE

J.-Odilon Couillard
B.Sc.C. C.G.A. .CA.
Comptable agréé
Impôt—Vérification—Comptabilité
Edifice TREMBLAY
359, rue St-Dominique — Jonquière
Tél. Rés. 677-W 2 c.—Tél. Bur. 1070

NOTAIRE

Marcel Claveau
B. A. L. L. L.
NOTAIRE
Edifice Murdock, 23 e, rue Racine
CHICOUTIMI Tél.: 3118

L'ATELIER DE DESSIN, ENR.
J.L. LAPOINTE, PROP
IMPRESSION DE PLANS
BOUL. LA MARCHE — RUE RACINE — BOUL. RIV. DU MOULIN
6, BON-CONSEIL CHICOUTIMI, P.Q. TEL.: 5523

ASSURANCES

Gustave Claveau
C. d'A. A.
ASSURANCES GENERALES
Edifice Murdock
23 e, rue Racine CHICOUTIMI
Tél. bur.: 3115 Tél. rés.: 5613

OPTOMETRISTE

Tél.: 4916
Daniel Warren O. D.
Spécialiste de la vue
365 e. rue Racine
Edifice Abel
Le soir sur rendez-vous

OPTOMETRISTE

Edifice Théberge Suite 1
Maurice Monette, Ba. O.
Optométriste — Examen de la vue
121 E. rue Racine Tél.: 4583
CHICOUTIMI, P. Q.

AVOCAT

J. Dandurand
AVOCAT
HOTEL DE VILLE
Chicoutimi Tél.: 3223

INGENIEUR PROFESSIONNEL

Jean-Julien Fortin
Ingénieur - Professionnel
BUREAU
365 E. rue Racine
Tél.: 5140 Chicoutimi

Gauthier & Tremblay, C. A.
COMPTABLES AGREES CHARTERED ACCOUNTANTS
Impôts -- Vérification — Syndics
60 E. RUE RACINE TÉL. 3084 CHICOUTIMI, P. Q. — ÉDIFICE LAGACÉ

Boulanger, Fortier & Rondeau, c. a.
Maurice Boulanger, B.A., C.A., — Guy Fortier, B.A., L.S.C., C.A.
Réal A. Rondeau, B.A., C.A. — Paul-R. Thivierge, C.A.
Pierre Fortier, B.A., L.S.C., C.A.
71, RUE ST-PIERRE — QUEBEC — TEL.: 4079

Sirois, Caron, Renaud, Corriveau & Cie
COMPTABLES [illegible]
ROBERT RACINE, C. A., *Associé Résident.*
360, St-Dominique JONQUIERE Tél.: 995-W

Tél.: 5268
OMER TREMBLAY - FILS
LE SEUL BUREAU AU SERVICE DU PUBLIC: ACHETEUR OU VENDEUR
Commerces — proprietes — terres — terrains
BUREAU ET RESIDENCE — 333 E. RUE RACINE — CHICOUTIMI

ALMAS BRASSARD
COURTIER EN IMMEUBLES
Au service du public pour toutes transactions immobilières
Edifice Théberge — 121 rue Racine est — Chicoutimi
Tél.: Rés.: 5422 — Bur.: 5851

CHIROPRATICIEN

TEL.: 3691
BENOIST BOISVERT, D. C.
121 E. rue Racine CHICOUTIMI Edifice Théberge

H.-JULIEN LEMIEUX
Ing. P. B. Sc. App., A. G. — Ingénieur-Conseil — Arpenteur Géomètre
Spécialités: Béton armé. — Acier de structure — Travaux municipaux
Subdivisions de lots.
Chambre 10, Edifice de la Banque de Montréal
1 rue Sacre-Coeur — St-Joseph d'Alma
Téléphones: Bureau 235-e-2 — Résidence 230

**J.

Ile-aux-Coudres

Va-et-vient

Mme José Harvey, Mme Louis Harvey, Mme Girard Dufour et Mlle Pierrette Bouchard, de Cap-promenade à Montréal.

à la Branche sont actuellement en

M. Jean-Yves Boudreault, de Montréal, est actuellement en promenade chez M. Lucien Boudreault.

M. Jean-Louis Tremblay, de Montréal est actuellement dans sa famille.

M. Paul-Emile Perron, de Québec est actuellement de passage chez ses parents.

Mme Louis Dufour était de passage à La Baie St-Paul ces jours derniers à l'occasion du mariage de sa nièce Mlle Cécile Tremblay.

Décès de Mme A. Desmeules

Est décédée le 25 octobre à l'âge de 60 ans, Mme Armanda Desmeules (opératrice) épouse de M. Joseph Tremblay.

Outre son époux, Mme Tremblay laisse dans le deuil trois fils Roméo, Gérard et Joseph Edouard Tremblay, quatre filles Mme Louis Bergeron (Marie Paule) Mme Léon Bouchard (Thérèse) Mlle Agnès et Rachelle Tremblay.

Sa mère Mme Vve Germain Desmeules. Sa belle-fille Mme Tremblay (Noëlla). Ses gendres M. Louis Bergeron et Léon Bouchard. Ses frères M. Joseph et Georges Desmeules; ses soeurs, Mme Judes Harvey (Marie-Elise), Mme St-Louis (Paumella) de Matane, Mme Raoul Desgagné (Meressi), Mme Eucharist Dufour (Léona), Mme Louis Dufour (Alvine), ainsi que de nombreux petits-enfants, neveux et nièces.

D'imposantes funérailles ont eu lieu en l'église St-Louis au milieu d'une grande assistance de parents et d'amis.

La croix était portée par son frère M. Joseph Desmeules; le corps était porté par ses fils: Roméo, Gérard et Joseph-Edouard Tremblay, ses gendres M. Louis Bergeron et Léon Bouchard ainsi que M. Charles Dallaires.

Dans le défilé on remarquait en outre des membres de la famille, M. et Mme Adolphe Tremblay de Québec, M. Oscar Tremblay de Québec également M. et Mme Charles Dallaires de Part-Alfred, M. et Mme St-Louis de Matant, M. Vallequette de La Malbaie Gérant de la Compagnie du Téléphone Bell de Charlevoix.

Le levée du corps fut faite par M. l'abbé Edmond Jean curé de la paroisse. Le service fut chanté par M. l'abbé Jean et l'inhumation au cimetière paroissial.

A la famille que le deuil vient de frapper, nous offrons l'expression de nos plus sincères condoléances.

Laberge, Lefaivre & Marmette

Syndics Licenciés

Règlements et compromis entre débiteurs et créanciers

BUREAUX

Suite 23, Edifice "ABEL"
355 est, rue Racine — Chicoutimi

20,000 hommes forment la division du Commonwealth en Corée



La division forte de 20,000 hommes et recrutée en Angleterre, en Autralie, la Nouvelle-Zélande et les Indes, salue le drapeau des Nations-Unies.

Petit-Saguenay

Naissances

M. et Mme Roger Rheault, (professeur) née (Georgette Simard), ont l'honneur de faire part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils né le 7 octobre, et baptisé sous les prénoms de François-Donat-Michel. Parrain et Marraine: M. et Mme Montcalm Tremblay. Félicitations.

M. et Mme René Boudreault (née Marie-Rose St-Pierre) ont l'honneur de faire part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille née le 25 octobre sous les prénoms de Marie-Blanche-Carole. Parrain et marraine: M. Henri Boudreault et Mlle Marie-Alice Côté.

Nos félicitations.

De passage

Mlle Alida Bergeron, d'Arvida, ainsi que M. Jos. Boudreault, de Chicoutimi étaient en visite chez leurs parents, M. et Mme Montcalm Tremblay.

Plusieurs organisateurs de l'U. C.C. de Chicoutimi ont visité ces jours derniers notre cercle du Petit-Saguenay.

Décès

Est décédé également à Cap à la Branche, le 28 octobre, Roger Bouchard enfant bien-aimé de M. et Mme Pascal Bouchard.

Sincères condoléances à M. et Mme Bouchard.

Au cours de la seconde guerre mondiale, les Forces aériennes royales de la Nouvelle-Zélande comptèrent 10,000 hommes en Europe et 20,000 dans le Pacifique.

Belle année en perspective dans les écoles

Bagotville (D.N.C.) — M. Philippe Poulin, inspecteur d'écoles, a présenté aux Commissaires d'écoles de Bagotville, un rapport qu'il a fait à la suite de la visite des deux écoles de la Municipalité.

M. Poulin note que les classes sont bien organisées et que le travail est bien réparti. Il souligne que le collège accuse un très beau pourcentage de promotions, (88%). M. l'inspecteur constate de plus que le choix des institutrices est très judicieux.

Pour terminer, M. Poulin s'exprime ainsi: "Dans les conditions actuelles, je crois que l'année scolaire sera bonne dans vos deux écoles. Pour maintenir la coopération des parents, il serait peut-être bon de les convoquer au cours de l'automne pour une réunion genre "forum". Devant y participer, les parents seront sûrement plus intéressés".

Saint-Urbain

Mariages

St-Urbain (D.N.C.) — M. Justin Tremblay, et Mlle Hélène Labbé, témoins: MM. Joseph Labbé, et Joseph Tremblay. L'office fut célébré par le Rév. M. U. Bouchard, curé. Un joli programme de chants, fut rendu par la chorale des demoiselles, sous la direction des R.R. S.S. P. Frs. de Marie, de notre Couvent. Voeux de bonheur.

HEURE SAINTE

L'Heure Sainte spécialement pour les ligueurs du Sacré-Coeur eut lieu le premier dimanche du mois, elle fut prêchée par M. le Curé. Belle assistance.

Va-et-vient

M. et Mme Jean-Marie Boivin et leur jeune fils Réjean, en visite chez des parents dernièrement.

Mme Tremblay, de Jonquière présentement chez ses parents, M. et Mme Théophile Gauthier.

M. et Mme Jean Labbé de Montréal, sont chez leurs parents, M. et Mme Joseph Labbé.

M. Conrad Gagnon, de Grande-Baie, a visité des parents récemment.

Mme Paul Néron, de Baie St-aul, a passé une quinzaine chez ses beaux-parents.

M. et Mme Albert Shey et leur fillette de Jonquière étaient récemment chez M .et Mme Philéas Néron, leurs parents.

Mme Napoléon Gagnon, est présentement à Québec, avec son mari sous traitement à l'Hôtel-Dieu.

M. et Mme Philéas Néron, en voyage à Jonquière.

Décès

Est décédé le 14 courant M. Charles-Edouard Fortin, époux de Mme Marguerite Simard, âgé de 48 ans, sa sépulture eut lieu le 17 au milieu d'une grande assistance. Office célébré par M. le Curé Sympathies.

INSTRUIRE ET AMUSER

SCIENCES: De quelle époque date la métallurgie?

Si dès 3,500 avant Jésus-Christ, les Egyptiens se servaient du fer; la première époque de la métallurgie remonte plus exactement à 1,400 avant Jésus-Christ. C'est en effet en Arménie et en Cappadoce que l'on a retrouvé d'anciens fourneaux à traiter le minerai. En Europe, il faut attendre l'an 1,300 pour retrouver à Namur, les premiers hauts-fourneaux.

* * *

LOCUTION: D'où vient l'expression "Etre aux trousses de quelqu'un"?

Elle remonte au XV siècle et signifiait à cette époque, comme actuellement, avoir quelqu'un qui vous poursuit, c'est-à-dire qui est derrière nous, puisque la partie bouffante de l'habit placée dans le dos s'appelait trousse.

* * *

GEOGRAPHIE: Quel est le nom antique de la ville de Bourges?

Dans la Gaulle ancienne, la ville actuelle de Bourges existait déjà. Elle s'appelait alors "Avaricum" et était la capitale des Gaules Bituriges.

* * *

HISTOIRE: Quelle fut la première aviatrice?

La première femme qui quitta le sol est une Française, Madeleine Peltier. Elle fit son premier vol le 28 mars 1908.

* * *

VARIETES: Pourquoi, avant de servir à boire, verse-t-on quelques gouttes dans son verre?

Cette coutume, comme on a souvent tendance à croire, n'a pas pour but d'enlever les débris de bouchon qui pourraient se trouver dans le goulot. Elle est tout simplement la survivance d'une ancienne coutume par laquelle, on voulait démontrer à ses hôtes que le vin servi n'était pas empoisonné.

Au Conseil

Permis de construction

Bagotville (D.N.C.) — Est accordé par le conseil un permis de construire à M. Guy Gagnon, fils d'Armand, selon la demande par lui formulée et au préalable approuvée par l'inspecteur des bâtiments, M. Georges Lavoie. Il s'agit d'une habitation unifamiliale aux dimensions de 34' par 24', rue Durham.

Mutation de propriétés

Il est ensuite proposé par l'échevin David Brassard et résolu: "Que le secrétaire-trésorier soit autorisé, par la présente, conformément aux requêtes écrites qu'il a reçu à cet effet et dont prend connaissance le conseil, séance tenante, de faire les changements suivants au rôle d'évaluation en vigueur, à savoir:-

A) Mme Ernest Gauthier, en remplacement de MM. Léon-Maurice et Gérard Gagnon, industriels, sur cet immeuble formant partie du lot cadastral numéro 244, rue Bagot;

B) MM. Maurice et Liguori Villeneuve conjointement en remplacement de Madame Thomas-Louis Villeneuve, sur moitié indivisé formant partie de la demie-sud du lot cadastral numéro 216.

M. Gravel, pro-maire

Bagotville (D.N.C.) — Lors de la séance du Conseil du 16 octobre, il a été proposé et résolu: Que Monsieur Aimé Gravel soit choisi comme maire suppléant pour les prochains trois mois, et que par la même résolution il soit autorisé de signer, avec le secrétaire-trésorier, en l'absence de Son Honneur le Maire, pour et au nom de cette ville, tous chèques, billets ou autres documents se rapportant à l'administration générale de cette dernière.

BUVEZ Coca-Cola 7¢ GLACÉ 7¢

Estimateurs pour l'année 1951-52

Bagotville (D.N.C.) — Le Conseil de ville de Bagotville a résolu, à sa dernière séance, de nommer MM. Victor Côté, Joseph Blackburn et Edmond Gagnon "Onésime", estimateurs pour la revision du rôle d'évaluation de cette Municipalité, pour l'année 1951-52.

M. Jospeh-Eugène Tremblay, secrétaire de la ville, sera le greffier des évaluateurs susmentionnés. Les émoluments payables à MM. Côté, Blackburn et Gagnon, sont sur une base de $8.00 pour chaque jour de travail.

Tragédie évitée à temps

ALMA — Un accident qui aurait pu coûter la vie à une personne, est survenu la semaine dernière à la Chute-du-Diable, alors que trois scaphandriers, employés de la Fraser Brace, travaillaient à un crible à une quarantaine de pieds sous l'eau.

L'un d'eux, M. Fred Bader, fut emporté par la force du courant et resta pris sous le crible. En peu de temps on organisa une équipe de secours afin de tirer l'employé de cette position qui menaçait de le faire mourir d'une minute à l'autre.

Devant la difficulté de secourir M. Bader, la Compagnie n'ésita pas à faire démolir une partie du crible. Lorsqu'on réussit le sauvetage, il était temps, puisque la malheureuse victime était sous l'eau depuis quatre heures.

M. Bader en fut quitte pour quelques jours de repos à l'Hôpital provisoire de la Chute-du-Diable. Les deux autres scaphandriers sont: MM. Léo Major et Philippe Fournier.

En 1681, il n'y avait que 94 chevaux dans tout le Canada Français. Trente-six d'entre eux se trouvaient dans la ville de Québec.

Agent — Agent

Cartes de Noël

A temps libre, faites de l'argent facilement en vendant notre assortiment de boites de jolies cartes de Noël et de cartes personnelles. Grosse commission.

Fernand Corbeil
5474, 5e Avenue Rosemont
Montréal 36

St-Méthode

Baptême

St-Méthode (D.N.C.) — Le 23 est baptisée Marie-Madelejne-Danielle Baril, enfant de M. et Mme Paul-Omer Baril (née Léonarde Villeneuve). Parrain: Gaston Baril; marraine: Mlle Aliette Pinchaud.

Statistiques

Voici les détails de la visite de paroisse de M. le curé:

1424 âmes; 210 familles et 330 non-communiants.

La collecte de l'enfant Jésus, faite à l'occasion de la visite paroissiale, a rapporté la somme de $1,475.

Visites

L'abbé Eugène Noël, vicaire à Mistassini a visité les familles Boulanger et Bollard la semaine dernière.

M. et Mme Lucien Provencher, et M. et Mme Joseph Gagné sont de retour d'un voyage à Tadoussac.

Ceux-ci ont assisté au mariage de leur cousin M. Philippe Provencher, de Jonquière.



Achetez des Obligations d'Epargne Canadiennes

avis aux *Ménagères*



Le DECORATONE C-D vous offre une variété infinie de teintes décoratives de choix et dans tous les finis, pour s'harmoniser avec l'ameublement de votre foyer.

PEINTURES Decoratone PRÉPARÉES SUR COMMANDE PAR CROWN DIAMOND

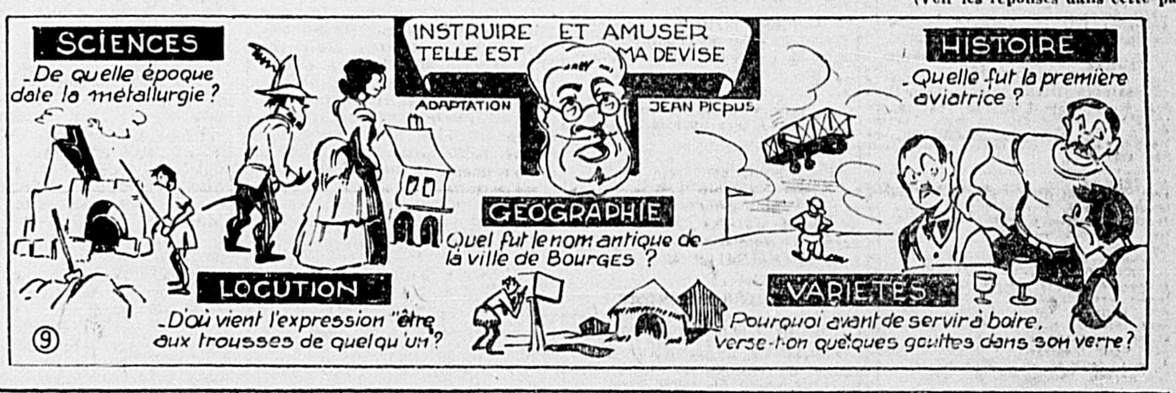
THE CROWN DIAMOND PAINT CO. LIMITED

Les Produits Crown Diamond sont vendus par :

L.-M. Asselin Enrg. — **400 Racine Est, Chicoutimi, Que.**
Gagnon & Frère — **66 Racine Est, Chicoutimi, Que.**

INSTRUIRE ET AMUSER

(Voir les réponses dans cette page)



Le bout-en-train de la réunion —ou morte de fatigue?



Dormez bien—sentez-vous bien—soyez à votre mieux

ADOPTEZ POSTUM!

C'EST UN FAIT SCIENTIFIQUE: Alors que beaucoup de personnes ne sont pas dérangées par la caféine du thé et du café — d'autres souffrent d'insomnie, de nervosité, d'indigestion. La caféine est une drogue qui stimule les nerfs. Si la caféine vous affecte — adoptez POSTUM! Il *ne contient absolument pas de caféine* — des millions de personnes en sont satisfaites. Vous *aimerez* le POSTUM éclair! Il vous fait épargner de l'argent — ne coûte qu'environ le ⅓ du café . . . et tout en ayant une *saveur délicieuse*, POSTUM se fait *instantanément* — directement dans la tasse! Procurez-vous le grand format de 8 onces!

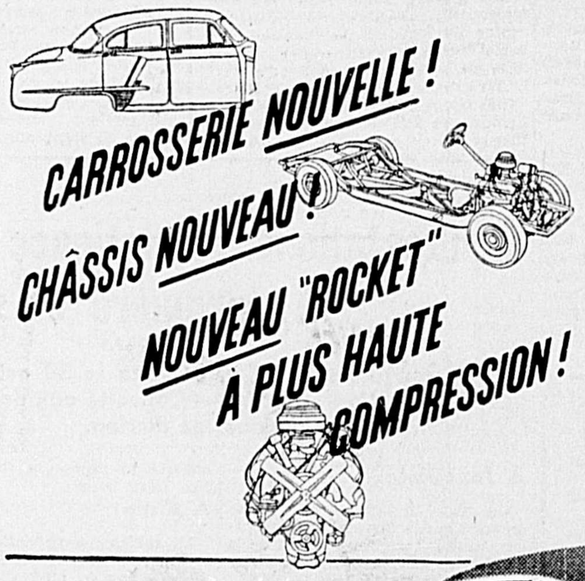
POSTUM ÉCLAIR 100% SANS CAFÉINE!

NE COÛTE ENVIRON QUE LE ⅓ DU CAFÉ



Un Produit de General Foods — F-161F

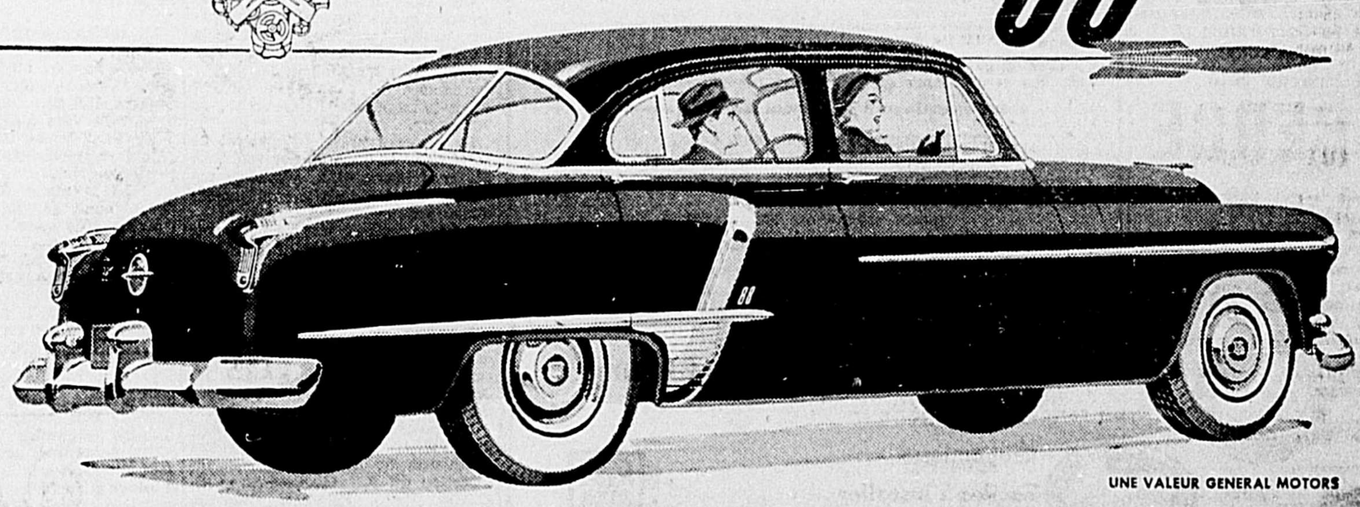
PRENEZ LES DEVANTS AVEC L'OLDSMOBILE



Tout est NOUVEAU pour le NOUVEAU "roulement Rocket" révolutionnaire d'Oldsmobile!

Les faits—les *caractéristiques*—en disent assez long! Dans cette nouvelle Super "88", vous voyez le couronnement triomphal de dix ans d'étude et de travail! Voyez ces progrès majeurs . . . *Carrosserie:* basse, large et superbe—toute neuve! *Châssis:* ressorts, amortisseurs cadre—tous nouveaux! *"Rocket":* toute la vigueur, tout le brio bien connus—plus une nouvelle mesure d'économie et de sûreté de fonctionnement! Et la *commande hydraumatique** a la nouvelle marche arrière instantanée! Douceur—élégance—étonnantes épargnes d'essence! Tout est nouveau, et tout cela *vous* est offert dans l'Oldsmobile Super "88"! Venez à notre salle de montre! Faites l'essai du NOUVEAU "roulement Rocket" dans la triomphante Oldsmobile Super "88"!

SUPER 88



UNE VALEUR GENERAL MOTORS

*Ci-dessus: Sedan 4 portières Oldsmobile "88" de luxe. *Commande hydraumatique facultative à coût additionnel. Equipement, accessoires et garniture susceptibles de changer sans avis.*

OLDSMOBILE

80 est, rue Racine
CHICOUTIMI

CÔTÉ, BOIVIN AUTO SERVICE, INC.
LA MAISON DE CONFIANCE

TÉL.: 3315

Les maires se rencontrent pour organiser la Défense Civile

A Chicoutimi le 26 octobre. — Formation d'un comité de Régie. — Création d'un fonds commun de $1,500. — Décisions prises.

Vendredi, le 26 octobre, eut lieu à l'Hôtel de Ville de Chicoutimi, la deuxième réunion des maires des municipalités de la région de Chicoutimi, pour discuter de l'organisation de la défense civile dans la région.

A cette assemblée, étaient présents: S.H. Rosaire Gauthier, maire de Chicoutimi; S. H. Louis Fay, maire d'Arvida; S.H. J.-E.-A. Beaulieu, maire de Port-Alfred; S.H. Lavoie, maire de Grande-Baie; S.N. J.-C. Lévesque, maire de Bagotville; S.H. Willie Deschênes, maire de Kénogami; S.H. Maurice Tremblay, maire de la paroisse de Chicoutimi; M. C.-E. Desmeules, conseiller, représentant du maire de Ste-Anne. Le coordinateur régional de la Défense Civile pour la région, M. R.-A. Lemieux, gérant d'Arvida, agissait comme président de l'assemblée, et M. Léopold Fortin, gérant de la cité de Chicoutimi, agissait comme secrétaire. Le maire de Jonquière était absent pour raisons majeures.

Le coordinateur de la région communiqua à l'assemblée un syllabus détaillé des cours de défense civile qui seront présentés dans diverses villes de la région dans le courant des deux prochains mois, cours devant être inaugurés en présence des représentants fédéraux et provinciaux à la date approximative du 12 novembre prochain. Ces cours ont pour but de préparer des futurs instructeurs ou spécialistes des différentes phases de la Défense.

L'assemblée nomma un comité de Régie de Défense Civile de la zone-cible de la région de Chicoutimi, comité composé de tous les maires de la zone. Son Honneur le maire Rosaire Gauthier fut nommé président et Son Honneur le maire J.-E.-A. Beaulieu, vice-président. L'avocat McNicoll, de Jonquière fut nommé secrétaire. Le Comité décida de confirmer la formation actuelle de la zone-cible comprenant les villes de Chicoutimi, Chicoutimi-Nord, Jonquière, et Jonquière-paroisse, Kénogami, Arvida, Rivière-du-Moulin, Chicoutimi-paroisse, Port-Alfred, Grande-Baie, Bagotville, laissant à toute autre ville de la région le soin de demander son admission dans la zone, s'il y a lieu.

Le Comité décida de mettre un fonds commun de $1,500. à la disposition du Comité, fonds devant servir aux frais communs d'Instructeurs, déplacements etc., fonds fournis par toutes les municipalités de la zone au pro-rata de la population et du budget de chacune.

L'assemblée confirme M. Lemieux dans son poste de Coordinateur de la zone et vote une résolution de félicitations à son endroit, pour le magnifique travail de préparation et d'organisation qu'il a effectué depuis sa nomination à ce poste.

Toutes les villes de la région font rapport des travaux préliminaires effectués en vue de la Défense Civile et il est décidé que chaque Conseil nommera incessamment un Coordinateur pour chaque ville sera subdivisée en sections et secteurs de défense avec chefs et auxiliaires attitrés; que chaque Conseil passe une résolution pour faire pression auprès des autorités afin que le Gouvernement Fédéral absorbe la totalité des *dépenses encourrues;* que les autorités religieuses soient rencontrées afin d'obtenir leur approbation et leur encouragement.

Incendie dévastateur à Rivière-du-Moulin



Photographie prise lors de la première partie des Saguenéens, le 14 octobre au Colisée de Chicoutimi, alors que les As de Québec étaient les visiteurs. De gauche à droite: Roland Hébert, M. Latter, président du club de Québec, M. Odilon Crevier, Son honneur le maire Rosaire Gauthier (qui s'apprête à jeter la rondelle), M. Murdock et M. Joseph Desbiens, à l'arrière plan, l'arbitre Munday. Les deux joueurs en présence sont Dick Wray, du Chicoutimi et F. King, des As. *(Photo BLM)*

Funérailles de M. J.-A. Gauthier

C'est avec un grand regret que nous avons appris la mort de M. J.-A. Gauthier, ancien gérant de la Banque Canadienne Nationale, coin St-Denis et Roy à Montréal. Monsieur Gauthier est décédé subitement le 25 septembre dernier, à l'âge de 59 ans, à Montréal. Il était le fils de feu Marc Gauthier et Célestine Néron, autrefois de Saint-Irénée.



M. J.-A. GAUTHIER

Le service funèbre eut lieu à l'église paroissiale Saint-Louis-de-France.

Suivaient le cortège, son frère Ulysse, de Grande-Baie; ses soeurs, Mme Emile Roberge, de Port-Alfred, Mlles Valdéda et Bernadette, de Chicoutimi, et Mme Albert Bergevin, sa nièce Mlle Thérèse Bergevin, son neveu Réal Roberge de Montréal et des amis, MM. Florent Charron, M. et Mme Donat Demers, Mlle J. Cousineau, M. Bergeron, gérant de la Banque Canadienne Nationale, MM. J.-A. et Emile Legault, Mmes Ludger et Paul Bouchard, M. et Mme Cyr, M. A. Blondin, M. et Mme Ad. Tremblay, M. Bernier, M. Gaudreault, et plusieurs autres parents et amis dont les noms nous échappent.

L'inhumation eut lieu samedi matin à la Grande-Baie où un libéra fut chanté à 9 hres 30. Plusieurs parents et amis sont venus rendre un dernier témoignage de considération et d'estime à la mémoire du regretté défunt.

M. J.-A. Gauthier laisse pour pleurer sa perte, ses frères Stanly, de Québec, Ulysse et Paul-Etienne, de Port-Alfred; ses soeurs: Mme Bergevin, de Montréal, Mme E. Roberge, de Port-Alfred, Mlles Bernadette et Valéda, de Chicoutimi; ses beaux-frères: E. Roberge, Al. Bergevin et Geo.-Henri Tremblay; ses belles-soeurs: Mmes Ulysse et Paul-Etienne ainsi que plusieurs neveux et nièces.

A la famille éprouvée, le Progrès du Saguenay offre ses plus sincères condoléances.

Rejet de la prohibition à Roberval

Roberval. — Le règlement no 304 visant à changer le régime de prohibition dans la ville de Roberval a été ratifié par une majorité de 68 citoyens, lors d'un referendum tenu mercredi et jeudi dernier.

650 noms figuraient sur les listes; 552 contribuables sont allés voter à l'hôtel de ville; 307 ont appuyé le règlement et 239 se sont prononcés contre. 6 bulletins annulés.

Les hôtels, fermés depuis quelques mois, ont aussitôt réouvert leurs portes.

Le club Richelieu reprendra ses activités lundi prochain, le 5 novembre, et tiendra son dîner-causerie hebdomadaire.

A la suite de ce referendum, Roberval aura un régime de vente mitigée de boissons alcooliques. Il n'y aura qu'une seule licence d'épicerie pour la vente de la bière. Les hôtelleries se verront octroyer le permis de servir bière et vins seulement.

La prohibition était en force à Roberval depuis 1911, au temps de l'administration du maire, le Dr Jules Constantin.

Les ingénieurs forestiers tiendront une journée d'étude

L'Institut Canadien Forestier, section du Saguenay, (The Canadian Institute of Forestery), tiendra samedi prochain, à la salle des Chevaliers de Colomb de Chicoutimi une intéressante journée d'étude, sous la présidence de M. Maurice Noreau, chef du district de Chicoutimi, pour le Ministère des Terres et Forêts.

Dans l'avant-midi, les ingénieurs forestiers de la région discuteront des problèmes de régie interne de leur association.

Dans l'après-midi, deux conférences sont au programme: "Les forêts de la Suisse", par M. Olivier Feihl, ingénieur suisse; "L'attaque par un insecte, appelé "tordeuse", des bourgeons d'épinette dans les forêts du Saguenay", par M. D.-M. Bolton, ingénieur au service de la Compagnie Price.

Le soir, un banquet réunira les congressistes au Parasol. M. G.-Henri Bernier, chef-adjoint de la protection des forêts dans la province y donnera une causerie intitulée: l'histoire de la protection des forêts au Québec.

L'Institut Canadien Forestier groupe les ingénieurs et autres gradués en science forestière du Canada. Elle est partagée en 12 sections à travers le pays. Les ingénieurs de la région appartenaient à la section de Québec, la seule qui existait dans la province. Mais le printemps dernier, ils en fondèrent une deuxième, celle du Saguenay. Plus d'une quarantaine de membres y adhèrent et seront en congrès samedi prochain.

Une bourrasque de vent emporte la croix d'un clocher

Dans la nuit de vendredi à samedi dernier, une bourrasque de vent et de grêle qui semble avoir éveillé la moitié des gens de la ville, a emporté la croix de l'un des clochers de l'église St-Dominique. Il s'agit du clocher donnant sur la rue de la Fabrique.

Des personnes demeurant près de l'église ont été réveillées vers cinq heures et quart samedi matin. Ce fut un bruit semblable à celui d'une collision. La croix de fer forgé, haute d'une dizaine de pieds et pesant près de 500 livres qui surmontait le clocher à plus de 200 pieds du sol a été emporté avec sa base.

Cette masse de fer, de bois et de tôle lourde de 12 à 14 cents livres a accroché en tombant la corniche du toit de l'église qu'elle a arrachée mettant à nu le haut de la muraille, le bout des chevrons et des entrains.

Les dommages s'élèveront à 3 ou 4 milles dollars, selon ce que nous avons appris de sources sérieuses. Cependant, l'accident aurait pu coûter dix fois plus si la crtix, au lieu d'égratigner l'église, si l'on peut dire, était tombé sur le toit même le l'édifice. Car, selon toute probabilité, elle l'aurait défoncé, entraînant de ce fait de lourdes réparations.

La vue de la croix courbée et tordue sur le sol, la corniche éventrée et la flèche du clocher amputée forment un spectacle saisissant.

La base des croix avait subi des réparations, il y a trois ans, lorsqu'on procéda au revêtement des clochers en tôle de cuivre. On les avait renforcie de fer d'angle. La cassure se serait produite immédiatement en-dessous de ces pièces de fer, dans la grosse poutre de bois, qui, partant du clocher lui-même monte jusqu'à la base de la croix. La charpente des clochers de St-Dominique, comme tout celle de l'église est en bois. Ainsi le voulaient les méthodes de construction d'alors, soit en 1914.

On se contentera probablement d'une réparation temporaire du clocher. La croix ne serait donc pas replacée cet automne. Peut-être ne le sera-t-elle jamais, car on étudie la possibilité de les remplacer toutes deux par les crois en aluminium. Celles-ci seraient beaucoup plus légères, tout en étant aussi solides.

La famille du Docteur Eugène Tremblay, dans le deuil

Lundi matin, le 29 octobre à l'Hôtel-Dieu de Chicoutimi, après une longue maladie est décédée Madame Eugène Tremblay. Née Ida Dion, elle était âgée de 69 ans. Elle était l'épouse du Dr Eugène Tremblay, Chevalier de l'Ordre de St-Grégoire-le-Grand et Doyen des médecins de l'Hôtel-Dieu de Chicoutimi. Madame Tremblay était dame de Ste-Anne et Tertiaire.

Les funérailles de Mme Tremblay ont eu lieu mercredi matin, à 10 hres, dans la cathédrale de Chicoutimi, remplie des nombreux parents et amis de la famille.

Mgr S. Kéroack, curé de la Cathédrale, a présidé la levée du corps, M. l'abbé Olivier Tremblay, neveu de la défunte, a chanté le service. MM. les abbés M. Dussault et L.-P. Larouche servaient diacre et sous-diacre.

Son Exc. Mgr Georges Melançon était présent au trône, assisté de Mgr O.-D. Simard et de Mgr J.-E. Duchesne. Un nombreux clergé avait pris place au sanctuaire: Mgr L. Maurice, V.G., Mgr L. Lemieux, Mgr J. Dufour, Mgr F.-L. Coulombe, Mgr Luc Morin, Mgr J.-B. Martel; MM. les chanoines Jos. Levesque, F.-X.-E. Frenette; MM. les abbés Arthur Fortier, Louis-Eugène Perron, H.-A. Simard, J.-C. Gauthier, C.-H. Dufour, A.-D. Côté, J. Thibault, L.-J. Aubin, Frs Plourde, A. Desgagné, J. Lamy, L.-J. Drouin, J.-H. Dufour, Louis Robin, Omer Genest, et un grand nombre d'autres.

La chorale du Séminaire chanta la messe de Requiem, sous la direction de M. l'abbé Jean-Paul Simard, M. l'abbé Herménégilde Fortin touchait l'orgue.

Dans la nef, avaient pris place des représentantes des communautés religieuses de Chicoutimi, les élèves du Petit Séminaire, de l'Orphelinat, et d'autres institutions dont le Dr Tremblay est le médecin.

Mesdames L.-P. Girard, L.-H. Carrier, Georges-William Tremblay, Léonidas Gagnon portaient les rubans du cercueil.

Deux landaus chargés de fleurs précédaient la dépouille mortelle; dans le cortège funèbre qui l'accompagnait, outre les membres de la famille, on remarquait M. Rosaire Gauthier, maire de Chicoutimi, un groupe imposant de médecins de l'Hôtel-Dieu et de la région, et un très grand nombre de parents et d'amis dont la présence rendait un dernier hommage à la regretté disparue.

Mme Eugène Tremblay, était la fille de feus M. et Mme François-Zavier Dion de Lauzon. Outre son époux, elle laisse pour pleurer sa perte: ses filles Annette, Mme Armand Simard (Françoise) d'Arvida); Rita, Mme Jean Michaud (Corrine) de Jonquière; Mme Benoit Desrochers (Henriette) de Joliette; ses fils: Paul, de St-Joseph d'Alma, Henri, Dr Gilles, Antonio et Eugène de Chicoutimi; sa fille adoptive, Mme Guillaume Tremblay, d'Arvida.

Ses frères, Eudore de Lauzon, Albert, de Chicoutimi, Arthur, de Kénogami, Maurice, de Chicoutimi et Eugène, de Lauzon.

Ses soeurs, Mme H.-A. Paquette (Blanche) de Montréal; Mme Jean Picard (Régina, de Riverbend, Ses beaux-frères, MM. Johnny Tremblay, de Bagotville, Ludger Tremblay, de Chicoutimi, Herménégilde Tremblay, de St-Jérôme, et Jean Pi-

(suite à la 14e page)

1,674 âmes à St-Gédéon

St-Gédéon — St-Gédéon, village et paroisse, compte 1674 âmes. C'est ce qui ressort de la visite pastorale que viennent de terminer M. le Curé et M. le vicaire de l'endroit.

La répartition s'établit comme suit: 279 familles, 1674 âmes, 1261 communiants et 413 non-communiants.

Décès du Dr Michaud à Alma

Alma (D.N.C.) — L'une des familles les plus en vue d'Alma vient d'être plongée dans le deuil, par la mort, survenue samedi matin, du docteur Louis-Napoléon Michaud, époux de feue dame Suzanne Dubeau. Le défunt était âgé de 74 ans et il était le doyen des médecins de la région saguenéenne.

Feu le docteur Michaud avait obtenu son diplôme de médecine de l'Université Laval en 1912, et était venu se fixer à la Station d'Hébertville, pour y pratiquer sa profession jusqu'à la Grande guerre de 1914-18, alors qu'il s'était enrôlé pour services outre-mer. Lors de la démobilisation, en 1918, le docteur Michaud avait pratiqué pendant un certain nombre d'années à Chicoutimi, puis il vint se fixer à Alma où il a toujours exercé sa profession jusqu'à ces derniers mois.

Le défunt laisse pour pleurer sa perte un fils M. Robert Michaud, marchand en vue de notre ville, chez qui il habitait depuis quelque temps et où il est décédé; une fille La Rév. Soeur Marie-Gaston, des SS. Grises. Il laisse en outre deux soeurs: Madame Giguère (Alexina) et Madame Augustin Tremblay (Marie-Anne), cette dernière de Québec.

Les funérailles du docteur Michaud ont eu lieu, en l'église de St-Joseph-d'Alma, et l'inhumation au cimetière de la Station d'Hébertville où la famille Michaud possède un lot.

A M. Robert Michaud et aux autres membres de la famille éprouvée par ce deuil notre journal offre ses plus vives condoléances.

Congrès de la Langue Française

Comités à l'oeuvre

Le comité d'organisation du Troisième Congrès de la Langue Française poursuit activement son travail. Il a formé, il y a quelques jours, cinq commissions: étude, propagande, finances, manifestations publiques et réception.

Notons que Mgr Félix-Antoine Savard, P.D. et prêtre du diocèse, est président des manifestations publiques. M. Jean Bruchési, sous-secrétaire de la Province, a accepté la présidence du comité des réceptions. La présidence du comité des finances a été confiée à M. Emilien Rochette.

M. l'avocat Henri Beaupré dirige la commission de la propagande. Mgr Alphonse-Marie Parent, p.d., vice-recteur de l'Université Laval, a bien voulu assumer la direction du Comité d'étude. C'est ce comité qui aura la tâche de préparer et d'orienter le labeur des sections d'étude au Congrès. Une soixantaine de travaux très élaborés seront présentés et discutés dans ces sections.

Le sujet en sera le thème général du Congrès: "Notre héritage culturel". Plusieurs mémoires sur la linguistique, le folklore, la refrancisation. Bon nombre de rapports seront consacrés à l'éducation patriotique. Le programme détaillé sera communiqué prochainement au public afin que les futurs congressistes puissent étudier ces questions pendant les mois qui précèdent les assises de juin 1952.

Les Com. Scolaires du diocèse tiendront un congrès à Alma

Le 15 novembre prochain. — Conférences et forum. — Marcel Clément est au nombre des conférenciers. — Banquet offert par la Commission Scolaire de la ville d'Alma.

L'Association des Commissions Scolaire du diocèse de Chicoutimi tiendra un Congrès le 15 novembre prochain à Saint-Joseph d'Alma sous la présidence conjointe de MM. Guillaume Tremblay, d'Arvida et Simon Maltais de Chicoutimi. Ce Congrès groupera messieurs les Commissaires d'Ecole des sections rurale et urbaine. Plusieurs conférences seront présentées et des forums seront tenus afin de permettre aux délégués d'exprimer leurs idées.

Parmi les conférenciers invités mentionnons monsieur Marcel Clément, sociologue bien connu dans notre région. M. Clément traitera du problème scolaire en regard de la doctrine sociale de l'Eglise.

Seront aussi invités plusieurs personnalités religieuses et civiles de la région et de la province.

Le Congrès débutera par une messe et se clôtura par un banquet offert par la Commission Scolaire de la ville de St-Joseph d'Alma. Le programme complet de ce Congrès sera rendu public dans quelques jours. Mentionnons cependant que le thème général est "l'avenir des Commissions Scolaires".

ETABLIE EN 1906 TEL.: 4050

LEMIEUX & PEDNEAULT ENR

Courtiers d'Assurances Agréés

FEU-VIE-AUTOMOBILE—TOUS GENRES D'ASSURANCES

365 est Rue Racine — Edifice Tremblay — Chicoutimi

Théâtre **CAPITOLE** Chicoutimi

VENDREDI-SAMEDI 2-3 NOVEMBRE

Programme français et anglais:

"L'ÉCHAFAUD PEUT ATTENDRE"

avec Jany Holt et Jean Debucourt

"THE REDHEAD AND THE COWBOY"

avec Glenn Ford et Rhonda Fleming

LUN.-MAR.-MER.-JEU. 5-6-7-8 NOVEMBRE

Deux grands spéciaux français:

"UN GRAND AMOUR DE BEETHOVEN"

avec Harry Baur, Jany Holt et Annie Ducaux

"CINQ SOUS DE LAVAREDE"

avec Fernandel et Josette Day

— VOYEZ ET REVOYEZ CES DEUX FILMS —

ne ménagez pas les cendriers



ne fumez pas au lit



sortez les rebuts



ne surchargez pas les fils électriques



vérifiez cheminées-tuyaux

ne misez pas sur l'incendie— les chances sont contre vous!

Seule l'assurance est avec vous!

Téléphone: 3318

LABERGE

ASSURANCES
IMMEUBLE ABEL
369 Est, Racine
CHICOUTIMI, P.Q.

$2.40 GRATIS



ARGENT ou Cadeaux

De l'argent 30% ou de magnifiques primes données Gratuitement à ceux qui vendront un assortiment de $8. de belles cartes, Noël et Bonne année. Demandez une boite de cartes et le catalogue de 100 belles primes Gratis. Ecrivez à:

ILEN NOUVEAUTÉS ENR
ST-ZACHARIE, QUE.

— ANGLAIS —

Apprenez la conversation anglaise, d'un professeur parfaitement bilingue, gradué d'un High School du Nouveau-Brunswick, et possédant plusieurs années d'expérience dans l'enseignement de cette langue.

Quelques heures par semaine vous donneront des résultats surprenants.

Comme par le passé, les élèves seront séparés en groupe, suivant leur connaissance du commencement au perfectionnement.

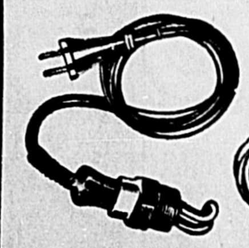
Cours spécial pour les dames dans l'après-midi.

Pour plus amples renseignements s'dresser à:

Madame HENRI LACROIX

136, rue Racine est Chicoutimi Tél.: 3710
(porte voisine du Woolworth)

GARDEZ LE MOTEUR CHAUD POUR UN DEMARRAGE RAPIDE



Les chaufferettes pour Moteurs GM assurent un rendement supérieur

Economique

Faciles à installer

Côté Boivin Auto Service Inc.

CHEVROLET — OLDSMOBILE — CADILLAC — CAMIONS CHEVROLET

76-80, RUE RACINE EST CHICOUTIMI TEL.: 3315

Bon Parler Francais

Manifestations patriotiques à Jonquière et Alma

A Jonquière le 28 et à Alma le 30 octobre. — Conférences. — Concerts aux deux endroits. — Concours de diction.

A Jonquière

Un grand ralliement patriotique, organisé par la Société du Bon Parler Français sous les auspices de la Société St-Jean-Baptiste de Jonquière, avait lieu, dimanche soir, le 28 octobre à la Salle du Collège Saint-Laurent, sur St-Germain, de Jonquière.

Le nouveau président général de la Société du Bon Parler français, Me Paul Masse, C.R., avocat et réputé polyglotte, était le conférencier d'honneur.

S. H. le maire Henri Vaillancourt, M.D. et M. le chanoine Arthur Lévêque, curé de St-Laurent ont accepté la présidence conjointe de cette soirée instructive et récréative.

Présenté par le R.F. Philéas, S.E., directeur du Collège St-Laurent, le conférencier fut remercié par M. Jos Angers, président de la Société Saint-Jean-Baptiste de Jonquière.

Un programme artistique de bon goût mettait en vedette: Les Petits Chanteurs de St-Laurent, sous la direction du R.F. Georges-Aimé, S. C., M. Pierre Pelletier, chanteur gradué du conservatoire de Naples et professeur de chant à Jonquière; les duettistes Yvon Tremblay et Andrée Truchon.

Le même soir, un représentant de chacune des principales écoles de Jonquière et de Kénogami prenait part à un concours de diction et les vainqueurs se virent décerner de magnifiques prix.

Les organisateurs n'avaient rien ménagé pour que cette soirée instructive et reposante remporte le plus franc succès.

A Alma

Le ralliement patriotique, organisé par la Société du Bon Parler français sous les auspices de la Société St-Jean-Baptiste d'Alma avait lieu, mardi le 30 octobre à la salle de l'Hôtel de Ville d'Alma.

Me Paul Masse, C.R., avocat et réputé polyglotte était le conférencier d'honneur.

S. H. le maire J.-Aimé Fortin, N. P., avait accepté la présidence d'honneur de cette soirée instructive et récréative.

Présenté par M. Paul Levasseur, actif président de la Société St-Jean-Baptiste d'Alma, le conférencier fut remercié par M. le Dr Antonio Auger, représentant du comté du Lac St-Jean à la Législature provinciale.

M. le chanoine Ludger Gauthier, curé à Alma et dignitaire de la Société du Bon Parler français adressa aussi la parole.

Un programme artistique de bon goût fut servi aux amis de la belle musique et mettait en vedette: l'Association chorale Ste-Cécile sous la direction de son animatrice, Mme Léopold Bourget dans quelques-unes des plus belles pièces de son répertoire, M. P.-E. Harvey, basse chantante; Mlle Noéma Lapointe, professeur de piano.

Le même soir, les représentants des principales écoles d'Alma venaient prendre part à un concours de diction et les vainqueurs se virent décerner de magnifiques prix offerts par la Société St-Jean-Baptiste.

Comptable

Comptable de grande expérience, parfait billingue, ferait du travail par les soirs. Téléphonez à 4174 pour entrevue.

Henri Gagnon & Fils Enr.

Assurances Générales

EDIFICE TREMBLAY
SUITE 23

265 est, rue Racine — Tél.: 4019

GRAND MENAGE

Pour lavage de vitres, entretien général de bureaux, maisons privées, institutions.

S'ADRESSER À

Paul-Armand BOUCHARD

423, rue Verchères — Tél.: 3216
CHICOUTIMI

QUAND SURVIENT *La Maladie*

Votre pharmacien Rexall conserve la confiance des médecins et des patients par les ordonnances qu'il prépare essentiellement avec des ingrédients de puissance thérapeutique maximum et de pureté absolue. Quand survient la maladie ..... et que votre médecin écrit une ordonnance, apportez la chez VOTRE PHARMACIEN REXALL DIGNE DE CONFIANCE. Il est un professionnel comme l'est votre médecin. Il lui a fallu des années d'études, de recherches et de travail pour acquérir les qualités nécessaires à sa collaboration avec votre médecin, au service de votre santé.



PHARMACIE Rexall

Spécialistes EN ORDONNANCES



Tonique du cuir chevelu, enlève pellicules et aide à faire pousser les cheveux

1.00 et 1.75

Sel pour le foie Andrews liver salt Régulier 55c pour	39c
Capsules Huile de foie de Morue, 20 gouttes, boite de 100	1.19
Capsules d'Huile de foie de Fletan	.50-1.20 1.00-1.90
Phospho-Lecithine Tonique nervin	1.25
Extrait Foie de Morue avec creosote	1.25
Extrait Foie de Morue sans goût	1.25
Petro-Syllium laxatif Reg. 1.25 pour	.90
Sirop Bronchiol	1.00
" Rexillana	.60
" Creo-Terpine	.50

Pharmacie Chicoutimi
62 est rue Racine — Tél.: 4655

Pharmacie Hamel Enr
449 est rue Racine — Tél.: 4525

CHICOUTIMI

On acceptera désormais le paiement des factures de téléphone à l'endroit ci-contre, sans frais supplémentaires

PHARMACIE BLAIS
50, blvd Rivière-du-Moulin

PHARMACIE HAMEL
449 est, rue Racine

PHARMACIE CHICOUTIMI
62 est, rue Racine

PHARMACIE GIRARD
519, rue Montcalm

THIFFAULT-SAINTONGE
268, rue Roussel, Ste-Anne

ROSAIRE DESBIENS
214, rue Bossé

TÉLÉPHONE SAGUENAY-QUÉBEC

La Compagnie du Téléphone Saguenay Québec